



PRISMA

FIERE, CONGRESSI, TURISMO, BENESSERE, ENOGASTRONOMIA

Exhibitions
Congresses
Tourism
Wellness
Gourmet

Inserti
Enogastronomia, Natura, Benessere
Casa-Arredo, Regalo, Gioielli, Arte, Antiquariato
Costruzioni, Impianti, Mercato immobiliare
tiratura 42.000 copie

Mercedes Bresso
presidente della Regione Piemonte:

**Stiamo lavorando per un Piemonte aperto, tollerante
e innovativo, con investimenti in ricerca e sviluppo,
ambiente e infrastrutture, salute e qualità della vita**

a p. 12



AF - L'Artigiano in Fiera

12^a Mostra Mercato Internazionale dell'Artigianato

fieramilanocity
1-9 Dicembre 2007

Tailor Made

La taglia non conta,
dal piccolo stand
alla grande convention,
progettiamo e realizziamo
allestimenti su misura.





100.000 m² nell'area al vertice dell'economia.

Dal 19 al 21 ottobre 2007 si inaugura la nuova Fiera di Stoccarda nella regione n°1 per le innovazioni in Europa

Benvenuti alla nuova Fiera di Stoccarda. Il posto ideale per incontrare i leader del mercato mondiale come DaimlerChrysler, Bosch, Hugo Boss, Porsche, HP, IBM e molti altri ancora – ed entrare in affari con loro. Ecco la garanzia del successo: i padiglioni multifunzionali, con oltre 100.000 m² di area espositiva, offrono le più recenti possibilità tecniche per una presentazione perfetta

della Vostra azienda e delle Vostre idee. La strada per la regione innovativa n°1 in Europa è davvero semplice – basta scendere all'aeroporto e si è subito arrivati. La nuova Fiera di Stoccarda si trova, infatti, proprio accanto all'aeroporto di Stoccarda. Dispone di un collegamento con la ferrovia urbana, di un'uscita autostradale e in futuro anche di una propria stazione ferroviaria.

Questo Vi farà risparmiare tanto tempo prezioso che potrete dedicare a cose più importanti – come ai Vostri affari! Tutto il resto lo trovate in www.messe-stuttgart.de oppure telefonando allo +49 711 2589-0.

Messe Stuttgart
Al centro del mercato



Ayaan Hirsi Ali Infedele

Rizzoli, Milano 2007,
pp. 396, euro 18,50

Da molti definita una Salman Rushdie al femminile, la storia di Ayaan è stata alla base del film *Submission* di Theo Van Gogh, che racconta l'umiliazione della donna nel mondo islamico: per questo film il regista venne ucciso nel 2004 ad Amsterdam da un integralista.

Infedele è l'autobiografia di Ayaan: una storia che può esser letta come romanzo di formazione, a partire dall'infanzia, trascorsa con la nonna matriarca custode delle leggi islamiche, e segnata dall'infibulazione e dall'esilio all'estero durante il regime somalo di Siad Barre. Ayaan, dopo un percorso personale, giungerà all'abiura dell'Islam.

Ayaan denuncia la condizione delle donne musulmane intrappolate nella sottomissione al proprio credo rivendicando il diritto di poter parlare di Islam senza censure.

Luigi Furini

Volevo solo vendere la pizza

Le disavventure
di un piccolo imprenditore

Garzanti, Milano 2007,
pp. 200, euro 14,00

Un viaggio nell'Italia della piccola imprenditoria, assillata dalla burocrazia, da furbi travestiti da lavoratori, sindacalisti compiacenti e da problemi di ogni sorta.

Furini descrive la sua vera storia di giornalista che prova ad aprire un negozio di pizza da asporto.

Dopo molte peripezie, sarà costretto a chiudere. Un'esperienza in cui si moltissimi lavoratori autonomi e piccoli imprenditori si ritroveranno.

Con prefazione di Marco Travaglio.

a cura di Tommaso Maccacaro

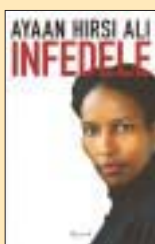
La ricerca tradita

Analisi di una crisi
e prospettive di rilancio

Garzanti, Milano 2007,
pp. 256 euro 16,50

Pur consapevole che lo sviluppo e la competitività di un paese, e quindi la capacità di produrre ricchezza e assicurare benessere, si giocano prevalentemente nella capacità di produrre innovazione tramite la ricerca, l'Italia è rimasta indietro.

Dai vari saggi emerge che per ridare forza alla ricerca serve un piano d'internazionalizzazione, un adeguato sistema di valutazione indipendente e un'agenzia per la ricerca scientifica.



Meno incentivi e meno tasse, la proposta di Confindustria Fewer incentives and fewer taxes, Confindustria's proposal

di/by Giovanni Paparo

All'assemblea degli imprenditori milanesi, tenuta al Conservatorio di Milano l'11 giugno, il presidente nazionale di Confindustria, Luca Cordero di Montezemolo, ha espresso la propria indignazione per l'evasione fiscale: "È uno scandalo che solo lo 0,8% degli italiani dichiarati al fisco più di 100mila euro: il nostro è il paese in Europa dove le imprese pagano di più, ma dove le tasse sono alte anche per i cittadini. Dobbiamo riflettere su chi paghi veramente le tasse."

"Siamo pronti a rinunciare a circa sei miliardi di euro di incentivi concessi alle imprese - ha inoltre dichiarato - in cambio di una riduzione di cinque punti e mezzo dell'Ires [Imposta sul reddito delle società ndr]."

Nella stessa giornata, uscendo dall'assemblea degli imprenditori a Brescia, il ministro per lo Sviluppo economico, Pier Luigi Bersani, ha dato la propria disponibilità: "Il presidente di Confindustria mi faccia l'elenco esatto degli incentivi e io sono pronto anche domani mattina."

È noto che gli incentivi alle imprese sono una non trascurabile fonte di corruzione e che sovente determinano una allocazione non ottimale degli investimenti. Anziché cercare di capire le tendenze del mercato e di assecondarle, le imprese sono indotte a organizzarsi nella ricerca e nello sfruttamento dei bandi.

La turbativa del mercato e della libera concorrenza che consegue è particolarmente spiacevole per quelle imprese che vedono dei competitori finanziati anche coi propri soldi (le tasse che pagano).

Distorsioni sono state varie volte denunciate anche nel settore fieristico e ben vengano dei correttivi.

D'altra parte si fanno sempre più severe le restrizioni dall'Unione europea contro gli aiuti di stato, per cui sarà sempre più necessario esercitare comportamenti virtuosi da parte delle imprese e degli stati, regioni, ... Si potrà scoprire che è proprio vero che chi fa da sé fa per tre: le imprese che imparano a stare sul mercato con le proprie forze sono certamente più solide, più dinamiche e più utili di quelle che vivono di sovvenzioni.



At the Entrepreneurs of Milan Convention, held at the Conservatorio di Milano on June 11th, the national president of Confindustria, Luca Cordero di Montezemolo, expressed his indignation at tax evasion: "It is scandalous that only 0.8% of Italians declare earnings of over 100,000 euros: businesses pay more in our country than in any other in Europe, but taxes are also high for

regular citizens. We have to think about who is really paying taxes."

"We are prepared to give up approximately 6 billion euros in business incentives," he further declared, "in exchange for a 5 1/2 point reduction in the IRES [tax on corporate profits]."

On the same day, upon his departure from the assembly of Brescia entrepreneurs, the Minister for Economic Development, Pier Luigi Bersani, considered the proposal feasible: "Have the President of Confindustria make me an exact list of the incentives and I am ready as soon as tomorrow morning."

It is well-known that the incentives for businesses are a non-avoidable source of corruption that often cause a non-optimal allocation of investments. Instead of seeking to understand market trends and to follow them, businesses are induced to organize themselves around seeking out and taking advantage of governmental offerings.

The warping of the market and of free trade that follows is particularly unpleasant for those businesses which find themselves funding their competitors with their own money (through their taxes). Distortions have also been denounced several times over in the trade-fair sector, where correctives are also needed.

As well, the EU is making ever more severe restrictions on state aid, so it will become increasingly necessary for businesses, states, regions, ... to engage in virtuous behavior. Thus, they will discover the truth in the maxim of "doing it yourself": those businesses that learn to exist in the market with their own strength are more solid, more dynamic and more useful than those that live off of subsidies.

Osservatorio

- 7 Eurotend alla prima

Primo Piano

- 9 Expotrans, il professionista della logistica e della movimentazione per fiere
di Corrado Scattolin

10 **Vetrina**
Copertina

- 12 Qualità della vita, ricerca, innovazione: le sfide del Piemonte
di Giovanni Paparo
- 13 Quality of life, research, innovation: Piedmont's challenges
by Giovanni Paparo

Fiere e congressi

- 14 Al Palacio de Exposiciones di Santander il VI Congresso internazionale delle fiere spagnole
- 14 Debutta a Bruxelles l'Accademia Aipc / *Aipc Academy makes its debut in Brussels*



- 15 Il nuovo polo di Stoccarda è già al completo / *New Stuttgart trade fair overbooked*
di/by Lorenzo Paparo
- 16 Firenze Fiera tra tecnologia e cultura
- 17 La formula Hotelex si allarga all'India
di Giampaolo Squarcina
- 19 Alla 42ª edizione Exposudhotel cambia data
- 21 **Inserto Enogastronomia, Natura, Benessere**
- 22 Il made in Italy alimentare alla conquista della Russia
- 22 L'Italie à table incanta Nizza
- 23 Nuovi padiglioni per il successo di Anuga
di Bernardino Marino
- 24 Alimentaria si prepara a far tornare Barcellona capitale dell'agroalimentare
- 26 Marca e So Fresh! coppia d'assi al servizio del settore alimentare
di Alberto Guizzardi

- 27 Il vino e l'acqua dell'estate: i due volti dell'Ungheria



- 29 BENé 2007: la fiera per il benessere
di Lorenzo Paparo
- 30 Il gruppo Gts presenta Fisiosphere, *The Gts global spa engeneering*
- 31 Torino Winterpark si propone come evento di riferimento per il fitness invernale
di Bernardino Marino
- 32 RiminiWellness supera quota 100.000 / *RiminiWellness exceeds 100,000*
- 35 **Inserto Casa-Arredo, Regalo, Gioielli, Arte, Antiquariato**
- 36 I Saloni 2007: vetrina mondiale dell'arredamento
di Luca Bianco
- 38 I Saloni 2007: global showcase of the furniture industry
by Luca Bianco
- 40 Morelato: l'innovazione nel mobile d'arte

PRISMA

FIERE, CONGRESSI, TURISMO, BENESSERE, ENOGASTRONOMIA

editore: **PIANETA Srl**

direzione, redazione, amministrazione:

via Angelo Sismonda, 32 - 10145 Torino

tel. 011 747.600, fax 011 747.294

email: info@expofairs.com

http://www.expofairs.com

pubblicità: Pianeta Srl - Tel. 011 747.600

direttore responsabile: Giovanni Paparo

segreteria di redazione: Maria Luisa Negro

collaboratori: Jacopo Arena, Caterina Bertone,

Gino Bertone, Luca Bianco, Andrea Bigotti,

Antonio Brunello, Sara D'Angelo, Renzo Druetto,

Alberto Guizzardi, Bernardino Marino,

Mariella Milano, Lorenzo Paparo, Renato Paparo,

Gianni Pisani, Corrado Scattolin,

Giampaolo Squarcina, Lorenzo Villa

composizione e impaginazione: Pianeta Srl

stampa: Arti Grafiche L.C.L. Spa - Busca

(Cuneo)

Registrazione Tribunale Torino n° 3786

del 14.4.87

Campione gratuito

Una copia euro 6,00 (estero euro 9,00). Abbonamento a 6 numeri

euro 20,00 (estero euro 35,00).

Ai sensi della legge 675/96, informiamo che è possibile accedere ai propri dati per modificarli, chiederne la cancellazione o opporsi al loro uso (invio di Prisma e di informazioni sulle nostre pubblicazioni e iniziative) rivolgendosi alla Pianeta Srl, titolare del trattamento.

- 40 *Morelato: innovation in style furniture*

- 44 L'ecosviluppo del Las Vegas World Market Center / *Las Vegas World's Market Center increases in green*
di/by Sara D'Angelo

- 47 Intergift, Iberjoya e Bisutex si rinnovano / *Intergift, Iberjoya e Bisutex present new features*
di/by Antonio Brunello



- 49 Macéf autunno dal 7 al 10 settembre in fieramilano con l'obiettivo di una forte crescita internazionale
di Maria Luisa Negro
- 50 **Libri**
- 51 **Speciale Ict & tecnologie per fiere-congressi-eventi**
- 61 **Inserto Costruzioni - Impianti - Mercato immobiliare**
- 63 Meno di un anno alla Mostra Convegno Expocomfort 2008
di Maria Luisa Negro
- 64 2008: torna l'appuntamento con Interclima + elec home&building
di Giampaolo Squarcina
- 65 Verso Chillventa Nürnberg
Towards Chillventa Nürnberg
- 66 Nuove potenzialità per l'Ikk
New opportunities for Ikk
- 67 Dopo Construmat, Barcellona lancia InstalMAT / *After Construmat, Barcelona launches InstalMAT*
- 68 Eire: la fiera della qualità
- 69 Torno Internazionale Spa vince l'appalto per il nuovo Centro Congressi di Rimini
- 70 Con Ttgexpo tutti gli aspetti di una vita ecocompatibile
- 72 A settembre arriva a Torino Autoeco, la prima rassegna dell'automotive ecologico
- 73 Bello, spazioso, agile
di Giovanni Paparo
- 74 **Calendario fiere**

FACCIAMO FARE STRADA AI VOSTRI AFFARI.

PER UN SERVIZIO DI TRASPORTO CHE VI DISTINGUA,
CHIAMATE DEGLI SPECIALISTI.



La straordinaria combinazione di flessibilità, affidabilità, qualità e capacità di carico, permette a **DHL Freight** di soddisfare in maniera coerente qualsiasi esigenza di trasporto industriale, europeo e non. Grazie all'esauriente gamma di soluzioni stradali, intermodali e ferroviarie, a cui si aggiungono servizi a valore aggiunto, tra cui supporto di fiere/eventi e gestione di procedure doganali, troverete sempre la soluzione giusta per le vostre esigenze. Garantito!

I nostri servizi rafforzano il vantaggio competitivo e commerciale dei nostri Clienti, a prescindere dalle loro dimensioni. Inoltre, grazie alla nostra proposta globale, alla rete internazionale ed alla capacità di operare localmente, potrete godere di un servizio eccezionale ogni volta che lo richiederete. Chiamateci subito... vi faremo strada ovunque.

Contattate DHL Freight allo +39 (0)2 98 50 21 o inviate una e-mail all'indirizzo freightitalia@dhl.com

DHL
FREIGHT



SAI RICONOSCERE UNA GRANDE AZIENDA, QUANDO LA INCONTRI?



> **Le radici:** da oltre vent'anni, Eurotend propone il noleggio, la vendita e il montaggio di tendostrutture in Italia e all'estero. > **La solidità:** la grande disponibilità di tende e maestranze qualificate garantiscono una rapida e puntuale consegna. > **La struttura:** i tecnici Eurotend possono effettuare sopralluoghi per meglio assistere i clienti dalla fase progettuale alla realizzazione finale. > **Il prestigio:** Eurotend allestisce numerose fra le più importanti manifestazioni e conventions a livello nazionale e internazionale.



EUROTEND
L'IMPORTANZA DI UNA SCELTA

**FIERE CAMPIONARIE, CONGRESSI, CERIMONIE,
SFILATE DI MODA, MOSTRE SPECIALIZZATE,
MAGAZZINI DI STOCCAGGIO,
COPERTURE SPORTIVE, COPERTURE DI MANEGGI...**

Eurotend srl - Via Piubega, 29 - Ceresara (Mantova)
Tel. 0376 878001 - Fax 0376 878003
e-mail: eurotend@eurotend.it - www.eurotend.it

Eurotend alla prima

Sotto una tendostruttura Eurotend si è svolta dal 30 gennaio al 3 febbraio 2007, allo Stadio dei Marmi di Roma, in prima mondiale assoluta, la presentazione del nuovo modello Fiat Bravo

8 200 metri quadrati di tendostrutture, 28 giorni di lavoro, 1800 invitati per cinque serate consecutive.

La struttura principale è stata opportunamente rinforzata per permettere agli acrobati canadesi del Cirque Du Soleil di esibirsi nelle loro funamboliche performance.

se l'esibizione in assoluta sicurezza degli acrobati di un circo di fama mondiale, con tutte le attrezzature necessarie, impianti luci e tralicci di supporto.

In alcune fasi dello spettacolo il carico sostenuto da ogni capriata, composto da carrelli mobili, lampadari, impianti audio e proiettori-video, oltrepassava i 1500 kg.



L'impegnativa installazione per il lancio della nuova Fiat Bravo ha comportato dunque un complesso studio progettuale e meticolosi calcoli statici, brillantemente affrontati dallo staff Eurotend e volto a risolvere tutte le problematiche tecniche legate a una manifestazione di enorme risonanza. Eurotend firma così l'ennesima partecipa-

zione a un evento prestigioso, confermando un'affidabilità e una competenza ormai riconosciute a livello internazionale.

Eurotend Srl
Via Piubega 29
46040 Ceresara MN
Tel 0376878001
Fax 0376878003
info@eurotend.it
www.eurotend.it

L. P.

Queste sono solo alcune delle caratteristiche di un lavoro eseguito magistralmente da Eurotend, azienda leader nel settore del noleggio tendostrutture.

Un servizio fornito partendo dal trasporto, al montaggio e infine allo smontaggio dell'intera installazione. Una tenda di 50 metri di larghezza per 105 metri di lunghezza, in alluminio anodizzato, ancorata a terra mediante zavorre e un pavimento in legno sostenuto da una sottostruttura in acciaio zincato. La copertura è stata realizzata in PVC Crystal, come pure la chiusura laterale, partendo dalla gronda situata a cinque metri di altezza.

Installare una tenda di queste dimensioni per ospitare manifestazioni di carattere internazionale, e quindi con grandi affluenze di pubblico, non è un problema per Eurotend; ma in questo caso si trattava di realizzare una struttura che permettes-



**Produzione
vendita e noleggio**
di allestimenti fieristici
completi
dal padiglione
preallestito e arredato
allo stand in valigia

**... stand fitting
of full range systems
any size, color
and dimensions.**

la fabbrica delle idee.

**the concept
factory.**



Shanghai

Beijing

Dubai

Singapore

Guangzhou

Hong Kong



您在亞洲市場的合作伙伴

ARVED SISTEMI MODULARI srl

Via Firenze, 5

20063 Cernusco S/N - Milano

Tel. +39 02 92148210

Fax +39 02 92147789

Internet: www.arved.it

E-mail: arved@arved.it

ARVED exhibition design

SPEDIZIONI INTERNAZIONALI. UN LEADER ITALIANO

Expotrans, il professionista della logistica e della movimentazione per fiere

Un'esperienza quasi ventennale nel settore ha consentito all'azienda di diventare spedizioniere ufficiale di Fiera Milano e Rimini Fiera

di Corrado Scattolin

Expotrans è una società che opera nel settore delle spedizioni internazionali e che ha maturato le proprie competenze specialistiche in quindici anni d'attività dedicata a spedizioni per fiere in tutto il mondo e nella gestione logistica diretta di importanti piattaforme fieristiche ed eventi. In particolare, dall'inizio del 2004 Expotrans è spedizioniere e movimentatore ufficiale di Fiera Milano nel nuovo polo di Rho-Pero e, dal 1 gennaio 2007, anche di Rimini Fiera.

Azienda nata nel 1990, Expotrans ha conseguito nel 2006 un fatturato e risultati di quasi quattro volte superiori al



magazzini completamente scalfati che possono arrivare a contenere oltre 1000 m³ di

merce sono gestite in base a procedure certificate ISO 9002 Vision 2000 con l'ausilio di uno specifico software.

La struttura è nel comprensorio di Commercio, adiacente alla Nuova Fiera di Roma, in una localizzazione ideale per il supporto dell'attività anche su questo importante polo fieristico.

La missione che ispira l'attività dell'azienda è fornire un servizio altamente qualificato alla propria clientela; un'attività da sempre svolta in stretta collaborazione con partner internazionali qualificati, riuniti nell'associazione Iela - *International Exhibition Logistics Associates*, di cui Expotrans fa parte dal 1992, che conta 112 membri in 47 paesi e vanta un rappresentante permanente nell'Ufi.

La Iela fissa con autorevolezza, grazie alla quantità e all'importanza dei propri associati, ele-

vati standard per garantire qualità e professionalità nei servizi di movimentazione prestati in fiera e in quelli correlati di spedizioni internazionale.

Expotrans è certificata UNI EN ISO 9001: 2000 non solo come spedizioniere ma anche per i processi di erogazione di servizi di movimentazione all'interno di quartieri fieristici.

Tra i suoi punti di forza, Expotrans annovera la gestione completa del cliente, per la sua capacità di offrire un servizio "chiavi in mano" dai magazzini di tutta Italia fino agli stand fieristici di tutto il mondo. Con l'obiettivo di soddisfare qualunque tipo di esigenza, la Expotrans supporta il cliente nella pianificazione dei tempi di spedizione, scelta del mezzo di trasporto più idoneo, dell'eventuale imballaggio, e fornisce assistenza doganale e logistica. Il risultato è la puntuale movimentazione di materiali in fiera, tramite un servizio continuo di contatti preventivi con i clienti e la gestione delle relative prenotazioni.

Un servizio attento che mette a disposizione di ciascun progetto un team dedicato di esperti in grado di gestire ogni singola fase. Il servizio è completato, quando il progetto lo richieda, da un'assistenza diretta in fiera ovunque essa si svolga.

Anni di esperienza hanno permesso di maturare la cultura secondo cui investire nel contatto preventivo e nella gestione delle prenotazioni comporta sempre un ritorno positivo sia per Expotrans (per una migliore allocazione delle risorse) sia, soprattutto, per l'espositore, che acquisisce il valore aggiunto di migliori prestazioni operative (soprattutto nelle tempistiche). Per questo l'uso di database operativi per la gestione di ciascun cliente ed evento sono la base del successo dei servizi resi da Expotrans in Fiera Milano e Rimini Fiera.

Tutto l'applicativo gestionale utilizzato dalla Expotrans è stato infatti espressamente sviluppato per l'attività fieristica ed è costantemente aggiornato. Lavora su piattaforma IBM AS400, famiglia *I Series* di recentissima presentazione, con sistema operativo Os400 basato su data base relazionale OS2 400.

www.expotrans.it



2004, principalmente derivante da spedizioni e movimentazione per fiere, in Italia e nel mondo. Inoltre Expotrans è partner di un network internazionale con oltre 400 uffici nel mondo che offrono una completa gamma di servizi anche nel settore delle spedizioni commerciali.

Attualmente l'azienda ha quattro sedi in Italia: Roma, Milano, Bologna e Rimini per un totale di 30 addetti di *front office* esclusivamente dedicati alla vendita e gestione della *supply chain* di eventi fieristici. La direzione di Roma è una moderna struttura di uffici e

materiali completamente mappati, per una immediata reperibilità delle merci. Tutte le fasi di carico, scarico e movimenta-



Un premio per la cura di progetti espositivi

La Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige indice la prima edizione del concorso internazionale Best Art Practices, premio internazionale per giovani curatori. Il concorso intende premiare le migliori pratiche curatoriali di arte contemporanea realizzate negli ultimi cinque anni.



Il tema della prima edizione riguarderà progetti di arte contemporanea allestiti in spazi non convenzionali. È un premio senza corrispettivi nel panorama globale, volto al posizionamento del circuito altoatesino dentro il sistema internazionale dell'arte, anche in considerazione dell'investimento che il territorio sta effettuando già da qualche anno.

Sono ammessi al premio progetti portati a termine nell'ultimo quinquennio, dunque inaugurati dal 1 marzo 2002. Ogni candidato può concorrere con un solo progetto espositivo.

Sono ammessi anche eventi itineranti o scanditi nel tempo, purché tutte le loro fasi siano concluse al 1 marzo 2007. Il premio è riservato a curatori di ogni nazionalità nati a partire dal 1 marzo 1967 escluso.

La candidatura, inviata in busta chiusa e contenente tutti gli allegati indicati nel sito web, dovrà pervenire entro le ore 12 di lunedì 3 settembre 2007 con spedizione postale, corriere o consegna a mano alla segreteria del premio, all'indirizzo: Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige, Ufficio cultura italiana, Best art practices, Via del Ronco 2, 39100 Bolzano.

Non fa fede il timbro postale. Non saranno accettati elaborati trasmessi per posta elettronica.

Primo premio euro 10.000, secondo premio euro 3000, terzo premio euro 2000.

www.bestartpractices.it

Il Badrutt's Palace Hotel di St. Moritz adotta un sistema ecologico di riscaldamento

Il Badrutt's Palace Hotel di St. Moritz, considerato uno dei luoghi più chic e alla moda d'Europa, dallo scorso dicembre usa un sistema di riscaldamento innovativo che riduce le emissioni di anidride carbonica dell'80% all'anno.



“Riusciremo a risparmiare 400.000 litri di carburante per il riscaldamento a stagione” afferma il direttore generale Hans Wiedemann, “ma siamo soprattutto orgogliosi di sostenere sensibilmente la protezione ambientale della nostra magnifica regione.”

L'acqua del lago serve come fonte di riscaldamento sia per le pompe di calore del Badrutt's Palace Hotel sia per quella della scuola vicina; inoltre questo innovativo sistema non ha alcun effetto negativo sulla flora e la fauna del lago.

Il processo di ammodernamento, in corso da alcuni anni, è sempre avvenuto nel rispetto della tradizione e dell'atmosfera dell'hotel. A seguito del rinnovo di buona parte delle camere e delle suite, il rifacimento della facciata e i miglioramenti tecnici apportati, è giunto il momento della ristrutturazione dell'ala Beau Rivage; 22 nuove camere e suite saranno costruite in tempo per l'apertura della stagione invernale 2007/08.

L'anno successivo, in tempo per l'apertura della stagione invernale 2008/09, il Badrutt's Palace Hotel presenterà il nuovo centro benessere, che sarà completamente riprogettato e per la cui costruzione verranno spesi 15 milioni di franchi.

www.badruttspalace.com



La XVI assemblea Mpi Italia a Torino

Torino, città olimpica, ha messo a segno un nuovo colpo: la città della Mole ha infatti ospitato la XVI assemblea nazionale dei soci MPI Italia (il capitolo italiano di Meeting Professionals International, la più grande associazione di operatori del congressuale), dal 6 all'8 luglio 2007 nel Centro congressi Torino Incontra.

Come ha affermato la presidente del capitolo italiano Maja de' Simoni “Torino è oggi una delle città più moderne d'Italia: ha potenti infrastrutture, un'offerta alberghiera ricca e diversificata, spazi aggregativi poliedrici, dai classici ai multifunzione, pluriaccessoriati e sempre facili da raggiungere. Ha una tradizione enogastronomica che fa scuola e, non per ultimo, una popolazione attiva e instancabile. A tutto ciò si aggiunge una rara sensibilità delle istituzioni che, attraverso ripetute attività di marketing territoriale, ha da tempo reso Torino un interessante esempio per tutti.”

L'assemblea ha goduto del sostegno economico della Regione Piemonte. Va segnalato il ruolo importante giocato dal Torino Convention Bureau nel coordinamento e nella proposizione dell'offerta, grazie all'azione della sua presidente Marcella Gaspardone.

www.mpiweb.it

Klcc: first in Asia to be Green Globe benchmarked

Kuala Lumpur Convention Centre (Klcc) has proven its commitment to excellence by becoming one of two convention centres worldwide to be the first in their industry to achieve the prestigious Green Globe Benchmarked status.



Green Globe provides a certification system that responds directly to the major environmental problems facing the planet, including the greenhouse effect, over-use of freshwater resources and the destruction of biodiversity.

Director of Klcc facilities, said: “We are extremely proud to be the first Asian convention centre to be recognized this way. This is certainly in line with our goal to establish the Klcc as not only a world-class international venue, but a leader in the local community working towards more environmentally sound operating processes.”

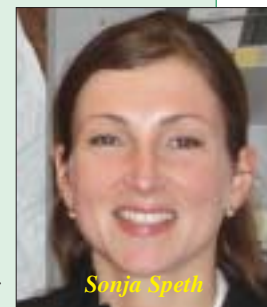
www.klccconventioncentre.com

Sonja Speth is new sales manager of Maastricht

Convention Bureau. The MCB team is now complete. Together with director Mr Marcel Knols and colleagues Ms Karin Bogman, Sales Manager Meetings & Incentives and Ms Katja Otten, Sales Assistant, Sonja will be promoting Maastricht and surroundings as a leading convention and meeting destination.

Sonja Speth is 26 years old. After finishing her study at the International University of Recreation and Tourism Management (Nhtv) in Breda in 2003, she worked at the Information Department of the Netherlands Board of Tourism and Conventions (Nbtvc) in London. In 2006 she started to work at the reservations department of the Maastricht Tourist Board. And now, she joins the team of the Maastricht Convention Bureau. She says: “Maastricht and surroundings have a lot to offer to convention organizers and delegates. Especially now that the Maastricht-Brussels Express (i.e. High Speed Rail) makes sure that one can reach the city even faster, cheaper and better when travelling from London, Paris and Brussels. This is very interesting for those travelling from the international Brussels Airport as well.”

www.maastrichtcongresbureau.nl



Cannes: Valdo Spumanti stella tra le stelle

La nuova star alla 60ª edizione del Festival del Cinema di Cannes, che si è svolta dal 16 al 27 maggio 2007, è stata Valdo Spumanti, che col proprio perlage finissimo ha letteralmente sbancato la Croisette rendendo più frizzanti le notti della rassegna cinematografica e imponendo la qualità delle bollicine italiane anche nella patria dello Champagne.

Valdo Spumanti è l'azienda di Valdobbiadene numero uno in Italia per la produzione di Prosecco e spumante, sia per la posizione di assoluto dominio nei numeri – oltre 26 milioni di euro di fatturato, 7 milioni di bottiglie prodotte – ma anche nella qualità, con spumanti di grande pregio quali il Prosecco di Valdobbiadene Doc Marca Oro e la new entry Rosé Brut.

E sono state proprio queste due etichette a imporsi all'attenzione del jet set internazionale in alcuni degli eventi che si sono svolti a latere del Festival del Cinema.



Grazie a un accordo di partnership con la casa di produzione inglese Brass Hat e col Festival del Cinema di Morelia (Messico), l'azienda trevisana è stata scelta come fornitore ufficiale dei party che si sono svolti il 17, 18 e 19 maggio a bordo del lussuoso yacht S.S. Delphine.

Lo yacht, ancorato davanti al porto di Cannes, è stato teatro di eventi favolosi che hanno visto ogni sera invitati non meno di 250 ospiti fra produttori, attori, giornalisti e modelle provenienti da ogni parte del mondo. Tutti hanno potuto sorseggiare alcune delizie della produzione enologica italiana come il Prosecco di Valdobbiadene Doc Marca Oro, il Rosé Brut e il Prosecco Extra Dry nel pratico formato da 200 ml.

www.valdo.com



L'arte di CO2design

CO2design è un'azienda specializzata nella progettazione di stand fieristici, spazi espositivi e arredamenti.

Forte di un'esperienza maturata in oltre 20 anni di attività nella progettazione di stand fieristici, vetrine, showroom, negozi, architettura d'interni e grafica, CO2design offre la possibilità di seguire il progetto in ogni sua fase. Si propone per i contatti con l'ente fiera, per la gestione dei fornitori e delle problematiche di cantiere.



CO2design si rivolge all'utente finale come all'allestitore per una collaborazione dinamica fino alla realizzazione del progetto.



Consulenze e ideazione. Soluzioni e progetto, per spazi espositivi, fieristici e commerciali, arredi abitativi. CO2design: l'arte di condividere spazio, forma, colore.

www.co2design.it

Grand Hotel Osman: qualità firmata Cimino

Nella splendida cornice del Parco Nazionale del Cilento ad Atena Lucana, all'interno del Vallo di Diano, sorge il Grand Hotel Osman, ultimo nato della catena Cimino Hotels.

L'albergo, di categoria 4 stelle SL, è stato realizzato secondo i principi della bioarchitettura, nel rispetto dell'ambiente e dell'uomo.

Il Grand Hotel Osman mette a disposizione 52 camere, fra cui una suite presidenziale, due royal suite e sette junior suite, tutte dotate di ogni comfort.



È anche dotato di un centro congressi con quattro sale (Imperiale, Ambassador, Diamante e Danubio) dai 70 ai 400 metri quadri. Per i momenti di riposo, gli ospiti avranno a disposizione l'American bar, il roof garden panoramico, solarium e piscina scoperta.



Buyer da tutta Europa per ExMeetEx a Portofino

Con 39 espositori e quasi 80 buyer provenienti da Gran Bretagna, Belgio, Francia, Germania e Italia, si è svolta dal 15 al 17 marzo a Rapallo la 2ª edizione di ExMeetEx, il workshop promosso da Meet in Italy e organizzato da Portofino Coast e da Il Laboratorio, specializzato in marketing congressuale.

Fra i buyer agenzie di pubblicità e comunicazione, aziende e associazioni, in particolare medico-scientifiche. Gli espositori hanno avuto almeno 20 appuntamenti mirati e tutto il sabato mattina a disposizione per scegliere, a loro volta, i buyer da contattare.

Organizzato da Portofino Coast, il programma ha accompagnato i partecipanti in alcune delle località più suggestive: dall'hotel Portofino Kulm, sede del workshop, al Cenobio dei Dogi per la cena di gala (con spettacolari cascate di fuochi di artificio dalle finestre) all'Abbazia La Cervara, oggi splendida sede per eventi a picco sul mare.

Nel contempo, si è anche svolta, all'Hotel Europa di Rapallo, l'assemblea generale di Meet in Italy.

www.meetinitaly.com

Mandy Torrens is the new Eibtm exhibition

director: she has been promoted to this role in recognition of her continuing outstanding performance and contribution over her seven years within the meetings and incentives industry. Group Exhibition Director Paul Kennedy says: "I am delighted to be able to make this announcement. Mandy is an outstanding member of our specialist meetings industry team and has been pivotal in the major growth of Eibtm."

Ms Torrens joined Eibtm in 2000 as Marketing Executive with a strong background in marketing within the events, publishing and professional services sectors. In 2002 she was promoted to Marketing Manager a role in which she took responsibility for implementing the "See you in Barcelona" marketing campaign, created to promote the event's relocation from Geneva to Barcelona in 2004. In September 2005 she was appointed Event Manager, and became responsible for the day to day operational management of Eibtm. It was at this point that she also became an Mpi member, serving on the Board of the Mpi UK Chapter. She has a degree in Corporate Communications and a Diploma in Marketing.

www.eibtm.com





COPERTINA. INTERVISTA CON MERCEDES BRESSO

Qualità della vita, ricerca, innovazione: le sfide del Piemonte

Il presidente della Regione Piemonte spiega ai lettori di Prisma i progetti per il futuro e fa il punto sui risultati acquisiti

di Giovanni Paparo



Mercedes Bresso

Per i nostri lettori, il presidente della giunta regionale del Piemonte Mercedes Bresso ha gentilmente risposto alle seguenti domande.

Quali sono le linee principali del suo governo del Piemonte?

Le linee e le azioni d'intervento sono molteplici. Lo slogan del mio programma di governo parlava di un "Piemonte aperto, tollerante e innovativo": ci stiamo lavorando con gli investimenti in ricerca e innovazione, concetti che coprono ogni settore produttivo, anche quelli ritenuti più tradizionali, le politiche di internazionalizzazione a sostegno della competitività delle piccole e medie imprese, la valorizzazione dei centri di ricerca e degli atenei, la riforma del sistema scolastico e formativo.

Ma anche cercando di garantire a tutti una migliore qualità della vita, quindi servizi più efficienti, a partire dalla politica sanitaria, e pure la mobilità, con la tutela dell'ambiente e il potenziamento delle infrastrutture.

Abbiamo voluto agire anche sul fronte della semplificazione amministrativa (di recente è stata approvata la legge sulle misure di sostegno ai piccoli comuni) con l'abolizione di leggi e regolamenti inutili e dei Comitati di controllo regionale, per snellire i tempi e contenere i costi della macchina burocratica.

La sanità impegna poco meno dell'80% del bilancio regionale e ricerca e innovazione sono tra i principali obiettivi del suo governo: viene naturale pensare che tutto ciò che riguarda l'ambito salute, oltre che servizio, sia anche occasione di sviluppo...

È esattamente uno dei concetti base del Piano sanitario al vaglio del Consiglio. La salute è un bene pubblico e va difesa nell'interesse dei cittadini. Se poi funziona bene diventa anche un motore di sviluppo economico e un bacino di occupazione, innovazione e ricerca, produzione: basta pensare all'industria legata alla sanità, non solo farmaceutica.

Ci siamo posti tre priorità: ridurre i costi amministrativi derivanti dall'articolazione delle aziende sanitarie, sviluppare il controllo dell'appropriatezza delle prestazioni, agire sui costi dell'assistenza ospedaliera. Tutto ciò per produrre una qualità diffusa di assoluta eccellenza del servizio sanitario.

Oltre alla sanità, quali altri settori della ricerca volete privilegiare?

Il bando regionale di 32 milioni di euro per il sostegno a progetti di ricerca industriale e sviluppo precompetitivo copre i settori delle energie alternative e rinnovabili, mobilità sostenibile, infomobilità, logistica avanzata, bio e nanotecnologie, nanoscienze, aerospazio e agroalimentare.

Con Microsoft Italia, Politecnico e Università abbiamo anche avviato una partnership per incrementare la competitività dell'industria ICT e delle piccole e medie aziende locali attraverso la crescita scientifica e delle competenze informatiche. Il Politecnico ospiterà un centro di innovazione tecnologica sul modello dei *Microsoft Innovation Center* presenti in numerosi Paesi, che supporterà le aziende nell'analisi e prototipazione di tecnologie, nella formazione e nel trasferimento di know-how sulle tecnolo-

gie *embedded*. Tecnologie che consentono la gestione di dispositivi al cuore di sofisticate soluzioni hardware e software in campi strategici quali l'automotive, la robotica e la protezione civile.

Energia e ambiente sono due delle principali sfide per il futuro. Anche per il Piemonte?

L'ambiente è un bene prezioso, rispettarlo significa salvaguardare il pianeta e quindi la nostra salute. Il protocollo di Kyoto impegna i paesi aderenti a ridurre entro il 2012 le emissioni inquinanti e consente di adottare meccanismi flessibili per l'acquisizione di crediti di emissioni. La Pianura Padana è in Europa tra le aree più colpite dalla produzione delle famigerate polveri PM10, prodotte essenzialmente dai mezzi più vecchi, che vanno progressivamente eliminati dalla circolazione.

In Piemonte abbiamo quindi rimodulato il piano sulla mobilità, che parla non solo di traffico veicolare, ma anche di trasporto pubblico, estensione delle zone a traffico limitato nei

Piazza Castello (Torino)



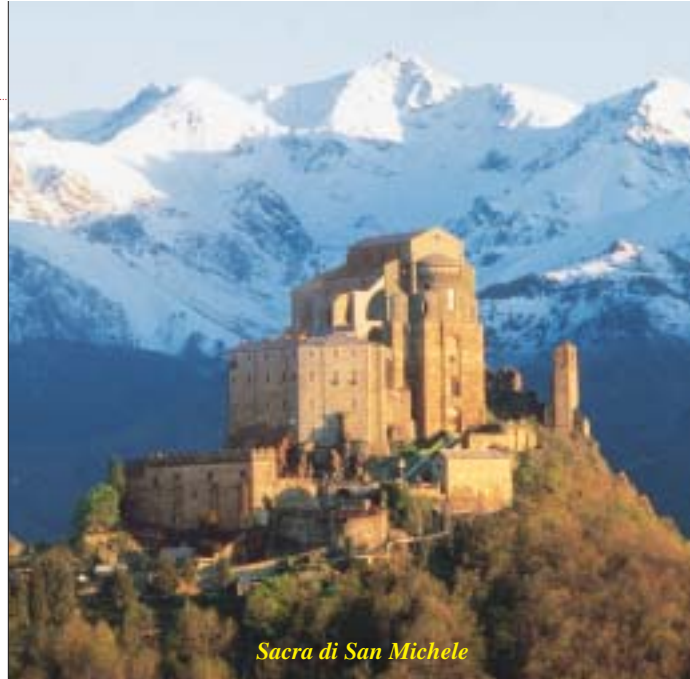
Comuni, contributi alle Province per i progetti che favoriscano la mobilità sostenibile. A ciò va aggiunta la lotta all'inquinamento atmosferico, ovvero il piano relativo al riscaldamento, che indica gli interventi per ridurre i consumi a beneficio del cittadino.

Partita strategica è poi l'innovazione in campo energetico. Su progetti per il risparmio energetico e l'utilizzo di fonti alternative concentreremo la nostra attenzione mettendo anche il 25% delle risorse necessarie e istituendo un fondo.

La Fiat è riuscita a invertire la tendenza ed è tornata a trainare la nostra economia. Perde di significato la diversificazione verso cui si è impegnato il sistema piemontese?

No, perché per rafforzare un sistema industriale è importante proprio diversificare. La crisi della Fiat aveva generato la crisi non solo

dell'indotto, ma dell'intero sistema produttivo piemontese. Oggi in Piemonte ci sono 450 mila imprese, nel mondo siamo il top per l'enogastronomia e il tessile, sappiamo produrre macchine di qualsiasi tipo. I dati del rapporto annuale di Unioncamere Piemonte, Regione e Istat rivelano che nel 2006 i settori più dinamici sono stati quelli edile e turistico, con tassi di crescita del +3,62% e +3,14%. Ciò significa che differenziare è la formula vincente per la salute delle piccole e medie imprese, che sono la spina dorsale del nostro sistema. ■



Sacra di San Michele

COVER STORY. INTERVIEW WITH MERCEDES BRESSO

Quality of life, research, innovation: Piedmont's challenges

The president of the Piedmont Region explains to Prisma's readers its plans for future and the goals obtained

by Giovanni Paparo

For our readers, the president of Piedmont Mercedes Bresso kindly accepted to answer the following questions.

What are main policies of the present Piemonte government?

The policies and intervention actions are multiple. My government's slogan spoke of an "Open, tolerant, and innovative Piedmont". We are working with investments in research and innovation, concepts that cover every productive sector, the internationalization policies in support of SMEs, taking advantage of research centers and universities, reforming the scholastic and training system.

But also trying to guarantee everyone a better quality of life, therefore, more efficient services, mainly beginning with health service policies, but also the policies that deal with mobility, with interventions to safeguard the environment, and to strengthen infrastructures.

We also wanted to simplify government administration (recently, a law regarding support measures for small communities was approved) with the abolition of useless laws and regulations and Regional Control Committees, to expedite the time, but also to contain the costs of the bureaucratic machine.

Health services consume less than 80% of the regional budget, research and innovation are the main objectives of your government: it would be natural to think that everything that has to do with health care, as well as services, would be an opportunity for development...

That is exactly one of the basic concepts of the Health Care Plan which the Council is now sifting through. Health is a public good and should be protected in the interest of citizens. Moreover, if it works well, it also becomes an engine of economic development and a pool of employment, of innovation and research, of production: just think about the industries tied to health services, it is not only the pharmaceutical industry.

We have set three priorities: to reduce administrative costs derived from the organization of companies involved in health services, to develop controls over the appropriateness of the services supplied, and to deal with the costs of hospital assistance. All of this is meant to produce well distributed quality health service system of the highest order.



Ricerca e sviluppo

Which other research sectors do you intend to give priority to?

The official regional announcement of 32 million euros to support industrial research and pre-competitive development projects covers the sectors of: alternative and renewable energy, sustainable mobility, infomobility, advanced logistics, biotechnologies, nanotechnologies and nanoscience, aerospace, and the agro industry.

With Microsoft Italia, Politecnico and University, we have begun a partnership to increase the competitiveness of the ICT industry and of SMEs through scientific growth and computer skills. The Politecnico will have a technological innovation center based on the Microsoft Innovation Center model, which will support companies in technological analysis and prototyping, in forming and transporting know-how on "embedded" technologies. Technologies that allow for the management of the systems which are at the heart of sophisticated hardware and software solutions in strategic areas such as the automotive sector, the robotic sector, and in civil protection. ►





Lago di Dres (Valle Orco)

(following from p. 13)

Energy and the environment are two major challenges for the future. Also for Piedmont?

The environment is a precious asset, its respect means safeguarding the planet and our health. The Kyoto Protocol commits all signatory countries to reduce polluting emissions by 2012 and allows for the adoption of flexible ways to acquire emissions' credit. The Pianura Padana is one of the hardest hit areas in Europe regarding the notorious PM10 dust, produced essentially by older vehicles which should be progressively taken out of roads.

In Piedmont, we have remodelled the mobility plan, which deals not only with vehicular traffic, but also with public transport, an extension of the limited traffic zones in towns, contributions to provinces for projects that favor sustainable mobility. The plan relative to global warming spells out the interventions to help reduce consumption, to the benefit of citizens.

A strategic item is innovation in the energy sector. We are concentrating our attention, by also putting in 25% of the necessary resources and establishing a fund.

Fiat was able to return to pulling our economy. Does the diversification, to which the Piemonte system is committed, lose its meaning?

No, because in order to reinforce an industrial system, it is important to diversify. The Fiat crisis generated a crisis not only in satellite industries, but also in the entire Piedmont productive system. Today, in Piedmont, there are 450,000 businesses; we are at the top in wine, food and textile industries and we know how to produce every type of machine.

The annual report by Unioncamere Piemonte, Regione and Istat reveal that in 2006, the most dynamic sectors were construction and tourism, with growth levels of +3.62% and +3.14%. Differentiating is the winning formula for the health of SMEs, which are the backbone of our system. ■



Veduta aerea di Santander

Al Palacio de Exposiciones di Santander il VI Congresso internazionale delle fiere spagnole

Lo scorso giugno (dal 14 al 15) si è svolto, al Palacio de Exposiciones di Santander, il VI Congresso internazionale delle fiere spagnole – organizzato dalla Afe – che in questa occasione si è concentrato intorno al motto *Per una fiera più competitiva*.

I problemi riguardanti l'innovazione nell'offerta e nella domanda fieristica per il futuro, cosa esiga l'impresa moderna dai marchi fieristici e, in definitiva, un ritratto del nuovo panorama fieristico internazionale

sono state le chiavi del VI Congresso, il più ambizioso tra quelli celebrati finora.

Il VI Congresso si è incentrato sulla presentazione del quadro fieristico internazionale sul valore dei marchi e l'analisi dei formati fieristici che stanno imponendo un cambiamento nel settore, con l'introduzione di nuovi parametri per la valutazione dei progetti, che implicano nuove esigenze e un nuovo pubblico. Inoltre, la forte penetrazione di aree emergenti, come quella asiatica, può presagire

a un riaggiustamento dell'attuale mappa fieristica.

Si è prestata un'attenzione particolare all'analisi delle fiere spagnole, con la presentazione di uno studio ancora inedito.

Prima della conclusione dei lavori congressuali, ha avuto luogo una conferenza *Problemi e preparativi dell'Esposizione Universale di Saragozza del 2008* (14/6-14/9/08).

I lavori si sono svolti nel Palacio de Exposiciones di Santander, sede di quasi 400 riunioni annuali grazie agli sforzi e al lavoro congiunto di istituzioni e associazioni che negli ultimi tempi hanno promosso a livello nazionale e internazionale le numerose possibilità che questa città offre in

Debutta a Bruxelles l'Accademia Aipc Aipc Academy makes its debut in Brussels

L'Aipc (Associazione int. dei centri congressuali) ha di recente completato (11-15 febbraio) il programma inaugurale dell'Accademia Aipc, svoltosi a Dolce la Hulpe, nei pressi di Bruxelles, con oltre 30 partecipanti.

“Scopo dell'Accademia è fornire un'ampia formazione di settore che aiuterà il personale dei centri congressi a migliorare le prestazioni” afferma Barbara Maple, presidente Aipc, che presiede l'Accademia.

“L'eccellenza nella gestione delle strutture diventa sempre più importante dal momento che le esigenze e i problemi continuano a crescere e a mutare. Perciò, crediamo che questo programma diventerà uno standard formativo nel settore, e guardiamo a esso come parte integrante della formazione nel nostro campo negli anni a venire”, argomenta Marianne de Raay, segretario generale Aipc.

La prossima Accademia Aipc è prevista per il 2008 sempre a Bruxelles.

The Int. Association of Congress Centres (Aipc) has just completed (February 11-15) the inaugural Aipc Academy program at Dolce la Hulpe, near Brussels, with over 30 participants.

“The purpose of the Academy is to provide broad, industry-focused training which will help convention centre staff improve performance in their positions” said Barbara Maple, Aipc President, who chairs the Academy.

“Excellence in facility management is becoming increasingly important as demands and complexities continue to change and grow. As a result, we believe the program will become the industry standard for training in the sector, and we look forward to it being an integral part of training in our sector for the years ahead”, argues Marianne de Raay, Aipc Secretary General.

The next Academy is now being organized for delivery again in 2008, in Brussels.



tutti mesi dell'anno. Il Palacio, di 6400 m², costruito nel 2002, è attrezzato con le più moderne tecnologie per conferenze, fiere ed esposizioni d'ogni specie.



Il conto alla rovescia per il nuovo quartiere fieristico di Stoccarda prosegue. Il polo verrà parzialmente aperto già il 13 giugno con fiere internazionali. L'apertura completa al pubblico della regione di Stoccarda sarà effettuata dal 19 al 21 ottobre durante la manifestazione *Open Days*.

Al momento, ci sono 15 eventi programmati nella nuova struttura nei prossimi 12 mesi. Questo mostra la grande attrattiva rappresentata dal nuovo quartiere, ancor prima che apra. Nel 2008 non ci saranno praticamente finestre temporali libere nel nuovo polo: è stato venduto quasi il 75% di spazio in più rispetto all'ultimo anno pieno nel vecchio quartiere di Killesberg. Le prenotazioni quindi stanno correndo più velocemente di quanto sperato.

È ovvio che Stoccarda rappresenti una sede forte, che si è sviluppata enormemente negli ultimi cinque anni. Il nuovo quartiere darà un grande slancio alla città e ai suoi dintorni.

La fama internazionale di Stoccarda è in crescita e il nuovo



QUARTIERI FIERISTICI EUROPEI. L'ASCELA DI STOCCARDA

Il nuovo polo di Stoccarda è già al completo

La struttura apre i battenti in ottobre

di Lorenzo Paparo

polo contribuirà ulteriormente a diffondere il nome di Stoccarda e dei suoi eventi attraverso presentazioni e conferenze stampa nel mondo. Da ottobre, il nuovo quartiere giocherà su di un livello decisamente superiore.

Comunque, il quartiere continua a disporre ancora di un quinto di spazi rispetto ad Hannover e di un terzo rispetto a Francoforte; in termini di spazio espositivo Stoccarda salirà dal 14° al 9° posto, mentre nella classifica del



EUROPEAN EXHIBITION CENTRES. STUTTGART POLE ARISING

New Stuttgart trade fair overbooked

The complex opens its door in October

by Lorenzo Paparo

developed tremendously over the last five years. The New Stuttgart Trade Fair Centre will once again provide an enormous boost to the city and the surrounding region. The international renown of Stuttgart is increasing and the New Trade Fair Centre is now making a great contribution towards spreading the name of Stuttgart and its events, forei-

gn presentations and press conferences throughout the world. From October 2007 onwards, the New Stuttgart Trade Fair Centre will be playing in an entirely different league.

However, the New Stuttgart Trade Fair Centre still only contains around one fifth of the exhibition space in Hanover and one third of that in Frankfurt. In

terms of exhibition space, it will move up from 14th to 9th place while 8th place in the turnover league table in Germany is feasible in the medium term. But it is not a just question of sheer volume, but rather the class and quality of trade fairs and exhibitions.

The keyword for the future of the New Stuttgart Trade Fair Centre will be internationalisation. This objective has already been achieved as a good 20 per cent of exhibitors come from abroad – the medium-term figure will be at least 30 per cent.

Internationalization, new events and organic growth from the current portfolio will necessitate changes to the organization of Messe Stuttgart. So, three new departments have been created: Corporate Development, International Business Development and Sales.

The countdown for the New Stuttgart Trade Fair Centre is well underway. The New Stuttgart Trade Fair Centre will be partially opened on 13th June 2007 with a number of international trade fairs. The complete complex will then be presented to people living in the Stuttgart region during Open Days from 19th to 21st October 2007.

There are now already 15 new events which will be held at the New Stuttgart Trade Fair Centre in the first 12 months. This shows the enormous appeal which the New Stuttgart Trade Fair Centre has generated before it has even opened.

In 2008 there will be practically no free time windows for trade fairs and exhibitions at the New Stuttgart Trade Fair Centre: around 75 per cent more exhibition space than in the last full year at the old Trade Fair Centre in Killesberg has already been sold. Bookings are therefore running much better than managers had hoped.

It is obvious that Stuttgart is a very strong venue which has



QUARTIERI FIERISTICI ITALIANI. FIRENZE FIERA

Firenze Fiera tra tecnologia e cultura

Un polo espositivo unico, capace di coniugare servizi avanzati e attrattive di un territorio senza pari



Fortezza da Basso

Pincipale centro espositivo della Toscana, il quartiere fieristico-congressuale fiorentino, capitale italiana della moda maschile e dell'artigianato d'eccellenza, si colloca al sesto posto nella classifica dei poli fieristici italiani disponendo di 65.000 m² di superficie coperta. Ne fanno parte la Fortezza da Basso, con 55.000 m² di aree espositive, il Palazzo dei Congressi (con una capacità congressuale di circa 1500 posti e un auditorium per 1000 posti) e il Palazzo degli Affari (edificio polifunzionale di oltre 4000 m² con una capacità complessiva di 1800 persone).

Il quartiere si presenta unico nel suo genere per la capacità di coniugare servizi altamente qualificati e competitivi con il fascino e il forte impatto scenografico di ambienti storici e moderni ubicati nel centro storico della città, a due passi dal Duomo e dai principali monumenti. Dal dicembre 1998 la gestione è affidata a Firenze Fiera Spa, che ha messo insieme gli interessi e l'esperienza delle tre strutture preesistenti: Centro Internazionale Congressi, Palazzo degli Affari e Fortezza da Basso.

Il Palazzo dei Congressi (con sede a Villa Vittoria, gioiello di architettura ottocentesca, un tempo dimora signorile appartenuta alla famiglia Contini Bonaccossi) è la sede per eccellenza per ospitare le attività con-

gressuali su scala internazionale, mentre il Palazzo degli Affari (moderna struttura polivalente e flessibile su progetto dell'architetto Pierluigi Spadolini, inaugurata nel 1974) rimane la sede ideale per convegni e manifestazioni di media grandezza, lanci di prodotti, riunioni aziendali e sindacali.

La parte del leone dell'intero polo fieristico fiorentino è rappresentato dai 55.000 m² coperti distribuiti nei dieci ettari di superficie cintata della Fortezza da Basso, lo storico fortilizio intitolato a San Giovanni Battista. Il giovane duca di Firenze, Alessandro de' Medici, lo fece costruire nel 1535 nel cuore vivo della città rinascimentale dall'architetto di corte Antonio da Sangallo il giovane, dopo aver scomodato lo stesso Michelangelo, strenuo sostenitore delle libertà repubblicane.

Spadolini, realizzato su tre piani per un'area complessiva di 26.000 m², su progetto dell'architetto Pierluigi Spadolini; nel 1996, il Padiglione Cavaniglia, struttura modulare polivalente di 3300 m² che si avvale del fascino del muro perimetrale di cinta dello storico fortilizio sul lato esterno dell'edificio. Grazie a interventi di restauro e ammodernamento delle strutture, la Fortezza da Basso oggi accoglie importanti eventi, coniugando scenari suggestivi con strutture modulari polivalenti dotate dei più moderni ed avanzati servizi.

Fiore all'occhiello dell'attività espositiva gestita direttamente da Firenze Fiera è la storica Mostra Internazionale dell'Artigianato, la più grande e conosciuta manifestazione *consumer* dedicata alla produzione artigianale italiana ed estera, inaugurata nel 1931 e dal

1952 entrata a far parte dell'*Union des Foires Internationales*.

Le sei manifestazioni internazionali organizzate annualmente da Pitti Immagine nel settore della moda (Pitti Uomo, Pitti Bimbo e Pitti Filati) sono fra gli appuntamenti più significativi in termini di comunicazione, immagine e di indotto per la città e si caratterizzano per un'elevatissima visibilità internazionale. Nel portafoglio delle manifestazioni ospitate da Firenze Fiera si segnalano il Festival della Creatività, la Biennale Internazionale dell'Arte Contemporanea, Danza in fiera, Fishing Show, Terra Futura, ArteFirenze, Antiquari alla Fortezza da Basso, il Festival del Fitness, Immagine Italia & Co. e la Conferenza Nazionale della Famiglia.

L'indubbio fascino storico-artistico del quartiere, unito all'attrattiva turistico-culturale della città, hanno inoltre da sempre favorito lo svolgimento a Firenze di eventi congressuali di prim'ordine. Firenze infatti ospita importanti congressi internazionali, con una netta prevalenza di quelli medico-scientifici. Nel maggio scorso, per esempio, si sono svolti due congressi internazionali di ortopedia con oltre 8000 partecipanti da tutto il mondo.

Fra i nuovi servizi all'avanguardia si segnala una nuova reception allestita al pian terreno del Centro Affari, 150 m² per accogliere i delegati e gli ospiti in arrivo a Firenze per partecipare a congressi ed eventi di primo piano. Funzionale e pratica, la nuova reception è dotata di quattro monitor al plasma che forniscono in tempo reale le informazioni relative ai lavori che si svolgono nelle sale del Centro Affari e del Palazzo dei Congressi. Questo sistema di *Information display network* è il primo intervento d'un importante progetto relativo all'automazione multimediale, che prevede la possibilità di gestire in modo centralizzato, semplice e funzionale tutti i sistemi audiovisivi di Auditorium, Sala Verde e Palazzo degli Affari. È già operativo il sistema wireless all'interno delle due strutture, secondo le norme di sicurezza richieste.

A.G.

Firenze Fiera Spa
Via Leone X 3 · 50129 Firenze
Tel 05549721 · Fax 0554973237
info@firenzefiera.it
www.firenzefiera.it



Auditorium Palazzo dei Congressi

HORECA. APPUNTAMENTI FIERISTICI NEI MERCATI EMERGENTI

La formula Hotelex si allarga all'India

Dopo il successo di Hotelex Shanghai si prepara la prima edizione di Hotelex India

di **Giampaolo Squarcina**

Lo scorso aprile si è chiusa allo Sniec la 16ª edizione di Hotelex Shanghai. Un'edizione molto positiva: lungo i quattro giorni di fiera su 48.000 m² hanno esposto 687 aziende, di cui 56 estere. I visitatori sono aumentati del 13%, attestandosi a quota 38.543 (di cui 2835 esteri).

Uno dei maggiori vantaggi per i visitatori della fiera sta nell'ampia e attrattiva fascia di prodotti esposti, da quelli di lusso a quelli di fascia inferiore. A Hotelex si trovano sia aziende leader nell'industria alberghiera e del catering, sia realtà appena nate che entrano nel mercato offrendo vantaggi economici.

La sezione specializzata *Coffee and Tea China*, che ha ospitato macchine professionali per la produzione di caffè, tè e cioccolato, coi suoi 50 espositori su 3000 m² è, più che una sezione, quasi una fiera a parte – la più grande in Asia nel suo genere.

Ma a Hotelex Shanghai 2007 c'è stata anche una novità: nel tentativo di promuovere la cultura del vino in Cina, è stata aperta una nuova area di seminari e degustazioni *Wine.Pro!*, dove i principali



distributori hanno potuto farsi conoscere. L'edizione 2008 è in programma dall'1 al 4 aprile.

Sulla scia del successo della manifestazione cinese, fervono i preparativi per la prima edizione di **Hotelex India** (Mumbai, Mmrda convention and exhibition centre, 6-8/12/07). Come spiega Nuccia Invernizzi, rappresentante italiano delle due manifestazioni, "Hotelex India sarà – anch'essa – una manifestazione di successo, dati gli

enormi potenziali dell'industria alberghiera in India, dove sono in cantiere 78 hotel per un totale di 12.244 stanze. Quasi il 30% di questi progetti riguarda alberghi a quattro o cinque stelle. Decisamente, un mercato interessante."

Invernizzi International Sales
Viale Bacchiglione 28
20139 Milano
Tel 0257403340
Fax 0257402055
Email info@internationalshow.it



ALLESTIMENTI E SERVIZI



CORREDI DA UFFICIO



CONVEGNI E CONGRESSI



ALLESTIMENTI EVENTI



CONVENTION E PARTY

bandiere nazionali e personalizzate,
arazzi e gonfaloni
allestimenti per convegni, sfilate,
spettacoli, fiere, stand e gazebo
impianti audio, arredo urbano, cartellonistica,
insegne, striscioni, servizi per cerimonie,
interpreti, hostess, tecnici

ITALBANDIERE group
Telefax 0861 32 95 66
Telefax 0861 31 95 16 auto
www.paginegialle.it/italband
email: a richiesta, per contatto
S.S. 150, km 21
64020 Villa Vomano (Teramo)

The marketplace for meetings worldwide ...

WORLD  MEETINGS

► SUPPLIERS

BUYERS ◀

Your ideal assistant

Meeting services
Hotel bookings
Site selection

- RFPs processed promptly and at best available rates
- Password-protected online area for personal meetings management
- Free expert advice on local meetings industry
- Partner agencies offer complete procurement solutions from booking venues to financial settlement

**Take advantage of this innovative booking tool –
manage your meetings with www.worldmeetings.com!**

WORLD  MEETINGS

www.worldmeetings.com



HORECA. NOVITÀ PER LA FIERA NAPOLETANA

Alla 42^a edizione Exposudhotel cambia data

Si sposta in novembre per incontrare le esigenze degli operatori

Un ricco calendario di eventi per la 42^a edizione anticipata a novembre: Exposudhotel, una tra le fiere di più lunga tradizione alla Mostra d'Oltremare di Napoli, è l'unico appuntamento professionale per tutti gli operatori horeca del Centro-Sud Italia, che consente in un'unica manifestazione il confronto di tutti i prodotti e i servizi del settore.

Exposudhotel è infatti, per dimensione e partecipazione, l'unica manifestazione fieristica destinata all'anello finale della filiera: albergatori, ristoratori, gelatieri, pasticceri, panificatori e proprietari di pubblici esercizi possono soddisfare in un'unica visita esigenze di acquisto, formazione, conoscenza e confronto.

Alla luce del successo delle ultime due edizioni, che hanno fatto registrare un trend di crescita continuo di visitatori (+38%), giunti a 20.812 nell'ultima edizione, la fiera quest'anno viene anticipata a novembre e avrà luogo alla Mostra d'Oltremare di Napoli dal 18 al 22 novembre 2007.

Promhotel Italia, società organizzatrice della fiera, presenta per l'occasione una fiera che trasformerà gli oltre 25.000 m² del parco espositivo della Mostra d'Oltremare in una grande vetrina di attrezzature, macchinari, complementi di arredo, materie prime, semilavorati, software e servizi destinati all'ospitalità, alla ristorazione e ai consumi fuori casa.

Numerosi gli eventi in calendario, quest'anno arricchito di iniziative dal carattere internazionale come il 1° campionato



europeo di pizza S.T.G., il 2° trofeo Exposudhotel destinato a baristi di ultima generazione e il 1° concorso di cucina mediterranea per chef emergenti.

Alle sei aree speciali: Arena del gusto, Barshow, Golosità, Pizza&pane, Mondocaffè ed Expomare, destinate a ospitare la maggior parte degli eventi caratterizzati da dimostrazioni tecnico-funzionali, prove di abilità e seminari teorico-pratici, si aggiunge quest'anno l'area della ricerca e dell'innovazione Agorà, all'interno della quale nei cinque giorni dell'evento si avvicenderanno convegni, seminari, workshop e iniziative destinate a valorizzare la conoscenza e lo scambio di idee tra gli operatori del settore.

Un piano di comunicazione che farà uso dei principali strumenti per promuovere la fiera verso gli operatori horeca del Centro-Sud Italia e di alcuni paesi del bacino meridionale del Mediterraneo permetterà a Promhotel Italia di porsi come obiettivo il raggiungimento di oltre 35.000 visitatori e la completa soddisfazione degli espositori presenti in fiera.

Per informazioni:
Tel +39 0815108986
www.exposudhotel.it

R. D.

FIERE E CONGRESSI

Qui c'è il peperoncino per il Suo business 2007

www.nuernbergmesse.de/termine
www.nuernbergglobalfairs.com

Altenpflege+ProPflege

Salone e Congresso per la Cura, Terapia, Assistenza e Approvvigionamento Professionale 20.03.-22.03.

BioFach° Salone Mondiale per Prodotti Biologici 15.02.-18.02.

BRAU Bevi

Salone Europeo per l'Industria delle Bevande
Materie prime - Tecnologie - Logistica - Marketing 14.11.-16.11.

embedded world
Exhibition&Conference Nürnberg 13.02.-15.02.

EUROPEAN COATINGS SHOW
plus Adhesives, Sealants, Construction Chemicals 08.05.-10.05.

FachPack
Salone delle soluzioni per l'imballaggio 25.09.-27.09.

IENA Esposizione Internazionale
„Idee - Invenzioni - Novità“ 01.11.-04.11.

ISGATEC Fiera Internazionale per la
Tecnologia delle Guarnizioni e Adesivi 27.03.-29.03.

IWA & OutdoorClassics°
Salone Internazionale per Armi da Caccia,
da Tiro, Outdoor ed Accessori 09.03.-12.03.

LogIntern Salone per la Logistica aziendale 25.09.-27.09.

PARTEC
International Congress on Particle Technology 27.03.-29.03.

PCIM Conferenza ed Esposizione Internazionale
Elettronica di Potenza, Movimento Intelligente,
Qualità nella Potenza 22.05.-24.05.

POWTECH
Salone Internazionale per la Tecnologia dei
Processi Meccanici e la Strumentazione 27.03.-29.03.

SENSOR+TEST
The Measurement Fair
International Trade Fair for Sensors,
Measuring and Testing Technologies with
concurrent Conferences 22.05.-24.05.

SMT/HYBRID/PACKAGING
Integrazione di sistemi in microelettronica
Salone Internazionale e Congresso 24.04.-26.04.

Spielwaremesse
Fiera Internazionale del Giocattolo
Nürnberg° 01.02.-06.02.

Stone+tec Salone Internazionale della
Pietra Naturale e relativa Tecnica di Lavorazione 06.06.-09.06.

TechnoPharm
Salone Internazionale delle Tecnologie dei Processi
nella Farmaceutica - Food - Cosmesi 27.03.-29.03.

Vivaness°
Salone della Cosmesi Naturale e del Wellness 15.02.-18.02.

Estratto, tutte le indicazioni non garantite, salvo modifiche
° Esclusivamente per operatori con legittimazione

ITALWERBUNG Raile KG
Fiera di Norimberga
Via L. Varanini, 11
I-20127 Milano
Tel +39.02.28 51 01 06
Fax +39.02.28 50 76 23
fieranorimberga@tiscali.it

NÜRNBERG MESSE

Cercate un frigorifero a noleggio?



Il noleggio di attrezzature per la refrigerazione professionale in occasione di eventi, fiere o manifestazioni, è molto importante, perchè da ciò dipende la qualità di quanto si espone e si presenta.

È giusto affidarsi ad uno specialista del noleggio che offra qualità, affidabilità, competenza e professionalità certificata a garanzia di un sicuro successo.

Che sappia far freddo non basta.



IOTTI FRIGORIFERI S.r.l.
Via Cafiero, 31 • Pieve Modolena
42100 REGGIO EMILIA
Tel. 0522 79 22 49 • Fax 0522 30 48 87
e-mail: info@iottifrigoriferi.it



www.iottifrigoriferi.it

IOTTI
FRIGORIFERI
dal 1973

Il gusto di Roma

Agra, Roma 2006, pp. 90 euro 16,00

Un volume dal formato un po' insolito (23x27 cm), curato dalla Camera di Commercio di Roma, per illustrare la miniera del gusto rappresentata da Roma e campagne circostanti.

Le radici della storia alimentare romana sono testimoniate da tanti elementi lungo i secoli ma hanno dei punti fermi, per esempio l'estrazione popolare e la commistione di tradizioni diverse (quella autoctona, quella ebraica e così via), delle varie genti che hanno abitato il territorio nel tempo.

Il volume è teso quindi a valorizzare il sistema agroalimentare dell'area, e propone anche una nutrita serie di ricette arricchite con foto e semplici da realizzare.

Marco Delledonne
Micotossine

Riconoscimento e prevenzione delle micotossine di interesse medico
Edagricole, Bologna 2006, pp. X-142 euro 22,00

Le micotossine sono le sostanze col maggior potere cancerogeno presenti in natura.

Costituiscono quindi uno degli agenti contaminanti più pericolosi per la salute umana e animale.

Il volume spiega come si formino le micotossine e, soprattutto, come gestire il rischio associato alla loro presenza. Oggi si fanno ricerche sempre più mirate e si tende ad agire sull'intera filiera alimentare.

Uno strumento conoscitivo importante in tema di sicurezza alimentare per professionisti agroalimentari, operatori della salute pubblica e allevatori.

a cura di Mario Mazzetti di Pietralata
Prima colazione: come e perché
Storia, scienza e cultura

Agra, Roma 2006, pp. 208 euro 20,00

La prima colazione ha una storia, e anche variegata a seconda delle latitudini.

I buffet degli alberghi a cinque stelle sono quasi un'enciclopedia delle prime colazioni nel mondo, del resto.

Ogni cultura ha la sua prima colazione e non è detto neppure che sia obbligatorio farla: la gamma di possibilità pare infinita.

Questo libro mostra che persino il concetto di prima colazione è ben lungi dall'essere ovvio. Nel mondo antico, a ben vedere, non sembra esistere nemmeno un modo specifico per pensarla o un nome per indicarla.



INSERTO

Enogastronomia, Natura, Benessere

Le fiere alimentari italiane aiutano l'export Italian food fairs boost the export

di/by Antonio Brunello

Con un fatturato di 110 miliardi di euro nel 2006 (secondo le stime di Federalimentare), l'alimentare continua a mantenere la sua importanza cruciale per l'economia italiana, secondo solo all'industria metalmeccanica. Lattiero-caseario, dolciario, vinicolo-industriale e trasformazione della carne sono i settori che hanno registrato i fatturati più alti.

Ma il dato più interessante è costituito dai 16,8 miliardi di euro delle esportazioni, con una crescita del 10,8% sul 2005. Canada e Usa sono i mercati verso cui l'export è aumentato maggiormente, mentre in Europa hanno svolto un ruolo primario le esportazioni verso Russia e Turchia. In discesa quelle verso i paesi dell'Unione Europea, e faticano a crescere anche quelle verso la Cina.

Nella promozione delle esportazioni spetta un ruolo centrale alle fiere. Cibus e Vinitaly, vetrine internazionali dell'agroalimentare nostrano, rappresentano in Italia le principali occasioni per favorire i contatti delle aziende italiane con compratori di tutto il mondo. Di recente, si stanno affermando inoltre iniziative volte a presentare le eccellenze dell'agroalimentare italiano direttamente sui mercati esteri: dalle recenti edizioni congiunte proprio di Cibus e Vinitaly all'estero, fino a esposizioni più contenute come *L'Italie à table* di Nizza (v. articolo a p. 22).

In Italia si è poi aggiunta quest'anno la nuova manifestazione organizzata da Fiera Milano: Tuttofood (5-8 maggio), che si è proposta come la prima vetrina dell'alimentare internazionale in Italia. È ancora presto per trarre conclusioni definitive sui risultati dei cospicui investimenti affrontati da Fiera Milano per entrare nella competizione. Certo è che l'emergere di un nuovo concorrente ha indotto i leader storici, come Parma per l'alimentare o Verona per il settore agricolo e vinicolo, a stringere alleanze e sviluppare nuove iniziative. In questo modo, il mercato ha ricevuto una notevole spinta ed è stato possibile un arricchimento dell'offerta.

With a 110 billion euros turnover in 2006 (according to Federalimentare), the food industry maintains its crucial relevance for the Italian economy, filling the second place after the metal working industry. The dairy, sweet, wine and meat processing sectors registered the highest turnover.

But the most significant item is the export, with 16,8 billion euros, that means a 10,8% growth rate compared to 2005. Canada and Usa are the markets towards which the export has grown the most, while in Europe export towards Russia and Turkey has played a major role. Export towards the European Union countries are falling, and also the ones towards China have difficulty in growing.

In promoting the export, trade fairs play a leading role. Cibus and Vinitaly, the international showcases of the Italian agro-food business, are the main occasions in our country to boost the contacts of Italian firms and foreign buyers. Moreover, recently we have seen new events, showcasing Italian agro-food products right on the foreign markets, e. g. the joined edition of Cibus and Vinitaly in different countries, up to smaller sized exhibitions such as *L'Italie à table* in Nice (see article at p. 22).

In Italy, Fiera Milano organized this year a new event, Tuttofood (which took place from May 5th to 8th), which has been established as the first showcase in Italy of the international agro-food sector. It is too early now to draw definitive conclusions about the results of the huge investments Fiera Milano undertook to enter the competition. Surely, the rise of a new competitor compelled the traditional leaders, such as Parma for the food sector or Verona for the agricultural and wine sectors, to make new alliances and to develop new events. This way, the market was given a significant boost, and the enrichment of the offer has been also made possible.

José Antonio Marina

Il fallimento dell'intelligenza
Teoria e pratica della stupidità

Longanesi, Milano 2006, pp. 208 euro 14,60

Perché persone intelligenti agiscono talora in modo stupido? e perché cadiamo sempre negli stessi errori?



A queste e ad altre domande risponde Marina nel suo saggio dallo stile brillante e ironico, disegnando una mappa dell'intelligenza che indica la via verso la saggezza.

Primo Brandi, Anna Salvadori
Modelli matematici elementari

Bruno Mondadori, Milano 2004, pp. XVI-208 euro 18,00

Un approccio elementare alla modellizzazione matematica, dedicata a coloro che intendono scoprire la connessione tra mondo reale e matematico.



Del resto, colla diffusione del sapere tecnologico la conoscenza di questi modelli diventa sempre più necessaria, riavvicinando alla matematica coloro che ne sono stati "traumatizzati" in età scolare.

Michele Capozzi
De masturbation

Malatempora, Roma 2006, pp. 128, euro 15,00

Una raccolta, riccamente illustrata, di aforismi sull'auterotismo.



Tra gli autori citati: Diderot, Proust, Bukowski, Zola, Baudelaire, Freud, Musil, Moravia, ...

Sono raccolti anche estratti da scrittori come David Tisot, autore nel 1760 di un trattato sui dani delle pratiche onanistiche.

ANALISI. LE FRONTIERE DELL'EXPORT ALIMENTARE ITALIANO

Il made in Italy alimentare alla conquista della Russia

Un'analisi di Annibale Pancrazio, vice presidente Federalimentare, sullo stato delle esportazioni italiane verso la Russia



Dopo la prima edizione di Cibus Russia e di Cibus Vinitaly China, prosegue lo sforzo congiunto di Federalimentare, Fiere Verona, Fiere di Parma, Ice e Buonitalia per accelerare la conoscenza e la penetrazione dell'alimentare italiano all'estero. È quanto accaduto il 4 e 5 giugno a Mosca e il 7 giugno a San Pietroburgo con Vinitaly e Cibus Russia, tre giorni di presentazioni e workshop del *food and wine* italiano di eccellenza.

"Che sul mercato russo ci sia bisogno di dare una spinta",

afferma Annibale Pancrazio, vice presidente e capo delegazione Federalimentare, "lo dimostrano le cifre: se è vero che l'export 2006 dell'industria alimentare italiana in Russia ha raggiunto 243,2 milioni di euro, con un +16,8% sul 2005, tale aumento non si può definire soddisfacente. Da un lato, infatti, l'anno scorso l'export complessivo del Paese sul mercato russo ha totalizzato 7618 milioni, mostrando un tasso di crescita decisamente superiore (+25,6%) rispetto all'alimentare; dall'altro, nel periodo 1996-

2006 le esportazioni alimentari italiane sul mercato russo sono aumentate solo dell'11,5% (un tasso modesto), mentre l'export italiano totale in Russia ha evidenziato un +157,2%"

Più nello specifico, ecco l'andamento dei singoli comparti.

Con 98 milioni di euro (il 40% dell'export totale), il comparto enologico ha segnato l'anno scorso un progresso interessante sull'anno precedente (+18,7%), e rispetto al 1996 risulta quasi quadruplicato.

Acquaviti e liquori hanno raggiunto 4,2 milioni, con un buon aumento sull'anno precedente (+32,3%), ma con un calo di quasi il 50% rispetto al 1996.

Straordinaria la salita del caffè, che l'anno scorso ha toccato quota 16,9 milioni, con un +25,7% sull'anno precedente. Dieci anni fa il comparto era su quote export del tutto simboliche, attorno a 0,5 milioni.

In buona crescita anche gli olii e in aumento, anche se con cifre esigue, il lattiero-caseario.

Diverso l'andamento della pasta, che l'anno scorso ha toccato quota 16,1 milioni, con un +30,8% sul 2005, ma con un -72,5% sulla quota export raggiunta dieci anni prima.

Deludente anche un comparto in genere brillante come il dolciario. L'anno scorso ha toccato i 27,8 milioni, tenendo a fatica il livello dell'anno precedente (-3,6%), e cedendo nettamente rispetto a dieci anni fa.

R. D.

FRANCIA. LA GASTRONOMIA NOSTRANA IN COSTA AZZURRA

L'Italie à Table incanta Nizza

Sui toni del giallo e dell'arancio, colori dominanti di questa edizione, si conclude l'appuntamento con l'Italie à Table 2007.

Per il terzo anno consecutivo la manifestazione dedicata alla gastronomia italiana ha radunato sulla *Promenade des Anglais* oltre 100.000 visitatori, per un'edizione ampliata e rinnovata: aumentati a quattro, infatti, i giorni d'apertura e di 200 m² la superficie espositiva.

Quasi tutte le Regioni italiane erano presenti, con una partecipazione che ha saputo coniugare gastronomia, informazione e promozione territoriale. Per l'edizione 2007 ha vinto ancora la prossimità: è infatti la Liguria la



regione più rappresentata, seguita da Piemonte e Sardegna. Un intero padiglione intitolato ai *Sapori di Liguria* ha presentato il meglio della produzione gastronomica ligure: trentanove aziende in uno spazio decorato con agrumi, ulivi e vitigni hanno ricreato un'atmosfera caldamente mediterranea. Il Piemonte ha invece deliziato i palati dei visitatori con fumanti piatti di agnolotti impastati e cotti direttamente al salone da una brigata di cucina d'eccezione, diretta dal famoso chef Marco Bonafini.

A. B.



ANUGA. EDIZIONE 2007 IN SPAZI RINNOVATI

Nuovi padiglioni per il successo di Anuga

di Bernardino Marino

La 29ª edizione di Anuga (13-10 ottobre 2007) avrà luogo nuovamente alla fiera di Colonia, ma la sede sarà piuttosto diversa rispetto al passato. Infatti, sono stati portati avanti, dall'ultimo Anuga, intensi lavori che hanno reso il quartiere di Colonia più moderno, efficiente ed attraente.

Quattro nuovi padiglioni senza pilastri in mezzo sono stati edificati nella parte settentrionale del quartiere, e alcuni

del vecchio quartiere sono stati dismessi. I padiglioni orientali, che restano in uso, sono stati modernizzati e rinominati Padiglioni sud.

Due centri congressi possono ospitare convegni, presentazioni, seminari ed eventi di vario tipo e per diverse necessità. I padiglioni e i centri congressi sono raggruppati intorno a un viale di 700 metri che corre centralmente tra l'ingresso Nord e quello Sud.

Questo polo per affari e tempo libero offre un'ampia gamma di servizi ed eccellenti aree catering, vicine al resto del quartiere fieristico.

Una cartellonistica chiara consente a espositori e visitatori di trovare facilmente il proprio percorso.

Questa struttura migliorata contribuirà al successo di Anuga. Nei 10 saloni specializzati sotto un solo tetto, oltre

6000 espositori da circa 100 stati presenteranno una gamma comprensiva di cibi e bibite per l'industria alimentare e del catering.

Quest'anno, poi, si registra il lancio di *Anuga Organic*, che copre il mercato internazionale, in forte espansione, di cibi prodotti o elaborati biologicamente. Un'altra novità è il concetto di nazione partner: si comincia, quest'anno, con la Thailandia.



MOSTRA D'OLTREMARE

dal 18 al 22 novembre 2007

MOSTRA D'OLTREMARE, NAPOLI

exposudhotel

Salone mediterraneo dell'ospitalità, della ristorazione e dei consumi fuori casa.

PROMHOTEL

Area Speciali
con Degustazioni,
Prove di Abilità,
Convegni
& Workshop

L'unica fiera a 360° per gli operatori del settore HO.RE.CA.

www.exposudhotel.it

ANUGA

Area di Gusto

Bar Show

Cocktail

Pane a Forno

Molto Caffè

Expo Show

John Playfair
In salute e malattia
Sperling & Kupfer, Milano
2007, pp. XVI-270
euro 18,00

La gente non immagina che la maggior parte dei germi sono utili alla nostra vita.

Con una prosa scientifica ma anche divertente, Playfair illustra il funzionamento di vaccini e antibiotici e aiuta a difendersi dall'allarmismo che i media periodicamente diffondono su germi e virus.



Peter Rost
Global Pharma
Rizzoli, Milano 2007,
pp. 266 euro 16,50

Le vicende di Peter Rost hanno ispirato *Sicko*, il film di Michael Moore sulla sanità americana.



Gli è responsabile marketing di una multinazionale del farmaco, Rost racconta come la salute sia l'ultima delle preoccupazioni di un'azienda farmaceutica.

Pur di fare profitto, non ci si fa scrupolo di falsificare le indicazioni e vendere prodotti nocivi.

AA. VV.
Che fare se le persone sono un problema?
Tecniche Nuove, Milano
2007, pp. VIII-166
euro 14,90

La gestione delle risorse umane è sicuramente uno degli aspetti più complessi nell'ambito della gestione d'impresa.



Il libro presenta qualche caso-tipo per comprendere come affrontare situazioni problematiche che sorgono in quest'ambito. Riuscire a far lavorare insieme persone con prospettive e culture diverse richiede un'abilità e un esercizio continuo. Ogni caso presentato è commentato da esperti di management.



CATALOGNA. ALIMENTARIA 2008 DAL 10 AL 14 MARZO

Alimentaria si prepara a far tornare Barcellona capitale dell'agroalimentare

Riorganizzazione degli spazi espositivi: Intercarn e Restaurama si spostano al Montjuïc, gli altri settori restano in Gran Vía

Dal 10 al 14 marzo 2008, l'industria alimentare e delle bibite si riunirà attorno ad Alimentaria, giunta alla 17ª edizione. I saloni Intercarn e Restaurama, in accrescimento e in cerca di maggiore specializzazione, avranno luogo nelle strutture del Montjuïc. D'altra parte, la concentrazione dei restanti 13 saloni in Gran Vía permetterà agli espositori un tasso maggiore di sinergia.

Un'altra delle novità di Alimentaria 2008 è rappresentata dal fatto che, per la prima volta nella sua storia, due aree (Innoval e un nuovo spazio di degustazione dedicato alle *tapas*) saranno aperte al pubblico non professionale.

Attività parallele

La fiera del settore più importante in Spagna, e tra le prime nel mondo, curerà come di consueto la formazione e il tempo libero: l'innovazione nel commercio e la spesa intelligente (Innoval), la Spagna degli spagnoli (Intercarn) e il Campionato Mondiale della Pizza (Restaurama) sono solo alcune delle attività per vivacizzare l'evento. Dal 13 al 16 marzo avrà luogo la prima edizione della *Barcelona Cooking Race*, una regata che si trasformerà in vetrina per le principali marche alimentari. Con questa prova sportiva, l'organizzazione della fiera (Alimentaria Exhibitions Sa) intende affermare il binomio perfetto tra sport e alimentazione sana.

Ma Alimentaria 2008 consoliderà anche le iniziative che caratterizzano il salone, rendendo

una piattaforma di informazioni, sviluppo e innovazione per gli operatori.

Proposte tradizionali come Bcn Vanguardia, Vinorum, il Forum internazionale dell'alimentazione, il Congresso internazionale sulla dieta mediterranea, la Spagna degli oli si collo-



cheranno all'interno del dibattito di settore.

L'edizione 2008 vedrà l'internazionalizzazione come uno dei pilastri della fiera. I progetti di cooperazione con i paesi dell'America Latina e dell'Europa dell'Est, dell'Asia e degli Stati Uniti propizieranno oltre 7200 incontri di lavoro e porteranno ad accordi commerciali per oltre 1800 milioni di euro.

Alimentaria rafforzerà il proprio ruolo di polo internazionale di affari grazie alla presenza di oltre 1500 aziende dal mondo e circa 33.000 visitatori esteri. Gli organizzatori sperano così di superare le cifre dell'edizione precedente (2006), che registrò 152.000 visitatori, quasi 4300 espositori e un indotto di affari per la città di Barcellona intorno ai 167 milioni di euro.

www.alimentaria-bcn.com

A. G.

4° rapporto Ecotur sul turismo natura
Agra, Roma 2006, pp. 184 euro 15,00

Il successo delle precedenti edizioni ha "imposto" a In Fiera Srl, organizzatrice della fiera Ecotur e co-editrice del volume, di pubblicare il proprio rapporto sul turismo naturale per il quarto anno consecutivo.

Dal rapporto emerge che il turismo naturale è in crescita: ogni anno un turista su cinque sceglie un viaggio naturalistico, con incrementi che vanno dal 10 al 30 per cento a seconda delle aree. Tra i tipi di offerta turistica presi in esame figurano il *birdwatching*, il *wolf howling*, il *leaf-watching*, il *trekking*, l'ippoturismo, il cicloturismo e ovviamente l'agriturismo.

Per quanto concerne la distribuzione dei turisti-natura nelle strutture ricettive, alberghi e pensioni restano la soluzione preferita anche se in calo rispetto agli ultimi anni (dal 48,2% del 2002 al 34,1% del 2004) mentre sono in aumento campeggi e camper.

www.infiera-ecotur.it



ELEVATORI TELESCOPICI ELETTRICI PER PLASMA



ELEVATORI TELESCOPICI ELETTRICI PER TRALICCI

TRALICCI IN ALLUMINIO



CUBO MODULARE

PRODUZIONE STRUTTURE IN ALLUMINIO:

- PALCHI MODULARI
- COPERTURE
- ELEVATORI
- TRALICCI
- ACCESSORI
- STRUTTURE A DISEGNO

EUROPOINT s.n.c.

Via Stadio, 1 - 36030 Fara Vicentino -VI- Italy - Tel. +39 0445 897741 - Fax +39 0445 398084

Web Site: www.europointglobal.com

E-mail: info@europointglobal.com

E-mail: tecnico@europointglobal.com

Bruno Bettelheim
Ferite simboliche

Es, Milano 2006, pp. 232
euro 19,00

In questo libro Bettelheim studia i riti puberali e di iniziazione in chiave psicoanalitica.

La tesi è che, relativamente al sesso, tutta l'umanità condivide una serie di desideri e tendenze primordiali, anche se in certe culture esse vengono inibite e nascoste o trasformate in usanze sociali.

Per esempio, Bettelheim sostiene che gli uomini siano terrorizzati dal potere procreativo delle donne, a cui vorrebbero partecipare.

Georges Bataille
Mia madre

Es, Milano 2001, pp. 128
euro 16,50

Questo romanzo di Bataille uscì postumo, nel 1956, essendo stato ritrovato tra carte inedite.

Uno dei testi più duri e belli del filosofo francese, in cui il giovane protagonista Pierre racconta come, dopo un'infanzia profondamente religiosa, viene iniziato dalla madre a esperienze sessuali di ogni tipo.

Ogai Mori
Vita sexualis

Es, Milano 2007, pp. 136
euro 17,50

Pubblicato per la prima volta in Giappone nel 1909, il romanzo venne censurato e diede scandalo, dal momento che descrive i primi turbamenti di un adolescente.

In realtà in esso la materia erotica è lo spunto per un romanzo di formazione che parla anche e soprattutto della transizione giapponese verso la modernità.



BOLOGNA. IL NUOVO POLO FIERISTICO DEDICATO ALLA GDO
Marca e So Fresh! coppia d'assi
al servizio del settore alimentare

di Alberto Guizzardi



Sono 4120 gli operatori professionali che hanno visitato Marca, Private Label Conference and Exhibition e la prima edizione di So Fresh! Mostra convegno dedicata al prodotto alimentare freschissimo, decretando il successo delle iniziative e dimostrando grande apprezzamento per l'allargamento dell'offerta espositiva proposto da BolognaFiere.

Bologna si accredita dunque, con sempre maggior forza, come nuovo polo fieristico dedicato alla grande distribuzione, una sede di dibattito privilegiata per i protagonisti del mercato e di analisi dei trend del settore.

Inedita la proposta espositiva degli eventi, con punti di forza unici nel panorama nazionale quali la forte sinergia fra le merceologie delle manifestazioni e il contributo delle insegne leader della Gdo e delle più importanti realtà associative della produzione.

Un parterre estremamente qualificato di operatori professionali, la visita di delegazioni estere provenienti da paesi di grande interesse commerciale (realizzata in collaborazione con Ice, Istituto per il Commercio Estero) e nuovi strumenti di marketing messi a disposizione degli operatori sono solo alcune delle iniziative a supporto che hanno caratterizzato le manifestazioni nel 2007.

Un'approfondita analisi del mercato è stata, invece, offerta

dagli appuntamenti convegnistici organizzati nell'ambito delle manifestazioni: in apertura l'attenzione è stata focalizzata dalla presentazione del *Rapporto annuale sull'evoluzione del prodotto a marchio commerciale*, che ha analizzato sviluppo e strategie di marca dei consumatori sul mercato italiano, e dal primo *Rapporto sul prodotto agroalimentare freschissimo*, dedicato in particola-

re alla valorizzazione dei prodotti freschissimi e ai suoi strumenti e attori.

Interessanti le tendenze emerse dai due elaborati, che hanno offerto il quadro congiunturale del mercato della marca commerciale, il profilo del consumatore, l'analisi delle azioni di successo delle insegne e – sul fronte prodotto agroalimentare – un'interessantissima analisi dello sviluppo dei marchi territoriali collettivi creati per promuovere, valorizzare e tutelare i prodotti freschissimi di origine nazionale e sulla presenza/valorizzazione dei marchi territoriali collettivi nei punti di vendita della Gdo.

Il confronto culturale ha avuto altri ambiti di discussione nei seminari in agenda, dedicati a tematiche di maggior interesse per il settore (profilo del consumatore di marca commerciale e freschissimo, gestione dell'ortofrutta a punto vendita con esperienze dei *best in class*, evoluzione dell'involucro a supporto della comunicazione e del posizionamento della marca commerciale) che hanno avuto il contributo dei protagonisti del mercato.

Obiettivo centrato dunque per BolognaFiere, che ha messo in cantiere le prossime edizioni di Marca e So Fresh! dal 17 al 18 gennaio 2008.



UNGHERIA. TRA TERME E VINI

Il vino e l'acqua dell'estate: due volti dell'Ungheria

Ci sono almeno due buone ragioni per visitare la terra magiara, quest'estate: la sua acqua e il suo vino.

L'acqua balneabile dell'immenso lago **Balaton**, ad esempio, il "mare ungherese" (195 km di spiagge), che con la sua scarsa profondità e la sua temperatura gradevole si rivela ottima per le famiglie. Sulla sponda settentrionale si possono ammirare splendidi paesaggi naturali e architettonici, come la settecentesca Chiesa barocca a due campanili della penisola di Tihany. Sulla riva meridionale si può invece ballare fino a notte fonda a Siofok, centro dall'intensa vita mondana e culturale.

Terme per ogni esigenza

Vi è poi l'acqua delle terme, le cui proprietà benefiche possono essere apprezzate in ambienti naturali unici, come il lago di **Heviz** (il più grande lago termale d'Europa), con i suoi fondali decorati da ninfee rosse, o, nei pressi di **Egerszalok**, la bianca collina con piscine e sorgenti che nei secoli l'ac-

qua calda, ricca di calcare e sale, ha scavato. Oppure nei moderni centri benessere, come quello di **Sárvár** o di **Bük**; nelle stazioni termali della capitale, dove si può spaziare dal neo-barocco dell'immenso (15 piscine) complesso **Széchenyi**, all'elegante liberty delle terme **Gellért**, fino al **Király** considerato una delle rare vestigia del periodo del dominio turco.



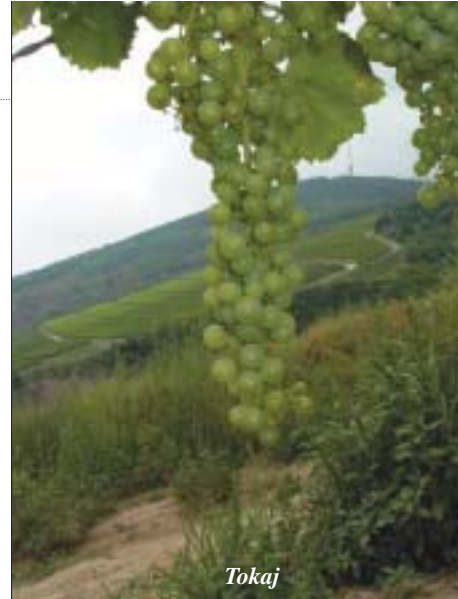
Terme Szechenyi

Vi sono inoltre le acque del Danubio che possono essere percorse in crociere fluviali o in traversate che consentono di ammirare il Paese da una prospettiva davvero privilegiata.

Vini in festa

Ma l'estate ungherese celebra con numerose feste un altro suo protagonista: il vino. Si va dalla Settimana vinicola a **Badacsony** (22/7-5/8), a quella di **Balatonfüred** (1-31/8); dalla Mostra dei vini di **Eger** (10-12/8), al Festival internazionale del vino di **Budapest** (5-9/9).

Per chiudere con la stella della viticoltura magiara: **Festa della**



Tokaj

vendemmia e Festival dei vini Tokaj: 5-7 ottobre. Il *Tokaji aszú* è infatti quel vino passito, le cui uve crescono nelle colline della regione Tokaj-Hegyalja dichiarata dall'Unesco Patrimonio mondiale dell'umanità.

Anche gli appassionati di sport e di musica sanno di avere due buoni motivi per recarsi in Ungheria, nelle prime settimane di agosto. Dal 3 al 5 infatti, 21 km dalla capitale, si tiene il GP di Formula 1 sulla pista di Hungaroring. Sull'isola Hajógyári di Óbuda ha luogo poi, dall'8 al 15, il più imponente Festival di musica (dal jazz all'hard rock) in Europa: lo *Sziget Festival*, la Woodstock sul Danubio: 7 giorni no-stop, 500.000 persone, oltre 1000 spettacoli.

D. V.

Erica Giorda

Cucinare con la quinoa

Casale Monferrato, Sonda 2006, pp. 128 euro 9,00

Joan Rundo

Couscous tutte le ricette del mondo

Casale Monferrato, Sonda 2006, pp. 168 euro 10,00

Due agili volumetti per scoprire le virtù di alimenti ancora poco usati dalle nostre parti. La quinoa, per esempio, una pianta simile agli spinaci o alla barbabietola, che è l'alimento base delle popolazioni andine. Un cibo nutriente, digeribile e privo di glutine, e quindi indicato a chi è affetto da celiachia o da allergie al frumento. Erica Giorda ha raccolto oltre 60 ricette per gustarla sulle nostre tavole.

Di origine maghrebina e più noto rispetto alla quinoa è il couscous, che però può essere cucinato in tantissimi modi e anche essere preso come base per la preparazione di altri cibi.

Infatti esistono numerose ricette anche non arabe che prevedono il couscous tra gli ingredienti. Nel suo volume, Joan Rundo ha raccolto oltre 120 ricette, da quelle tradizionali mediorientali e africane a quelle innovative.

Francesco Aversano, Vincenzo Pacileo

Prodotti alimentari e legislazione

Nuovi obblighi per le imprese, ruolo del controllo ufficiale

Bologna, Edagricole 2006, pp. VIII-232 euro 28,00

Il comparto agroalimentare è regolato da una normativa copiosa in tema di produzione e vendita, sistema sanzionatorio, tracciabilità, obblighi igienico-sanitari, ...

Il testo si presenta dunque come una guida e uno strumento di lavoro per districarsi in questa materia; il volume è articolato in due parti autonome, la prima delle quali si sofferma sui principi fondamentali della normativa comunitaria e nazionale e ai nuovi metodi di controllo ufficiale stabiliti nel Regolamento Comunitario 882/04.

La seconda parte è invece un ampio commento, di natura operativa, sulle questioni alimentari quotidianamente vissute dagli operatori, esposte in una logica utile anche alla formazione dei controllori.

Un cd-rom contenente tutta la legislazione e la modulistica è allegato al volume.



IL BENESSERE HA LA SUA FIERA



BENÉ

SENTIERI DI BENESSERE

VACANZE BENESSERE
METODI E TRATTAMENTI
PRODOTTI NATURALI
ARCHITETTURA E DESIGN
ATTREZZATURE
E BEAUTY TECHNOLOGY
ALIMENTAZIONE
SPORT E FITNESS



16 4^ª EDIZIONE
NOVEMBRE
19 2007
FIERA DI VICENZA

/ WELLNESS HOTEL / HOTEL SPA / DESTINATION SPA / TERME /
/ PROGETTAZIONE E REALIZZAZIONE SPA E CENTRI BENESSERE /
/ IMPIANTISTICA / SAUNE E BAGNI TURCHI / IDROMASSAGGIO /
/ PISCINE / TRATTAMENTI SPA / ARREDO E INTERIOR DESIGN /
/ MOSAICI / MARMI E PIETRE / SCENOGRAFIE / ILLUMINOTECNICA /
/ DOMOTICA / TECNOLOGIA E APPARECCHIATURE PER L'ESTETICA /
/ ARREDAMENTO PER CENTRI ESTETICI / SOLARIUM /



SEGRETERIA ORGANIZZATIVA

STUDIO EVENT / CONTRÀ SANTI APOSTOLI, 22 / 36100 VICENZA /

TEL. 0444.230119 / FAX 0444.544850 /

WWW.SENTIERIDIBENESSERE.IT / INFO@SENTIERIDIBENESSERE.IT /



FIERA DI VICENZA

BENESSERE. A VICENZA UNA FIERA IN CRESCITA

BENé 2007: la fiera per il benessere

A Vicenza dal 16 al 19 novembre 2007

di Lorenzo Paparo

BENé è l'evento per l'industria del benessere. Nasce nel 2004 per offrire un punto di riferimento a un mercato in forte crescita. Un giro di affari complessivo, in Italia, di 20 miliardi di euro l'anno, la nascita di nuove aziende e lo sviluppo considerevole di quelle già avviate sono segno della vitalità del settore e dell'interesse crescente da parte dei consumatori, sempre più sensibili ai temi del vivere meglio: dalla vacanza alla cura del corpo, dal relax della mente ai trattamenti estetici, dall'alimentazione all'abitare naturale.

In un'unica manifestazione, BENé rappresenta tutta l'industria del benessere, in un evento basato su qualità, innovazione e armonia, facendo convivere settori economici in apparenza diversi, ma tutti riconducibili alla crescente area business delle soluzioni per vivere meglio.

La fiera si rivolge in prima istanza agli operatori professionali, diventando il polo di attrazione per tutte le competenze legate ai diversi comparti del mercato, ma è anche un evento aperto al pubblico, sempre più fatto di persone attente alla qualità della vita.

BENé si presenta così alla quarta edizione. La manifestazione ha visto una crescita costante di aziende, operatori qualificati e pubblico, con una superficie espositiva raddoppiata di anno in anno. Parallela allo sviluppo della fiera è la sempre maggiore attenzione dei media per l'evento, che ha avuto ampia eco sulle televisioni, sulla stampa e sulle testate online.

In fiera si attendono: imprenditori alberghieri e manager del settore termale, architetti, progettisti, designer, centri wellness, centri benessere, centri estetici, estetiste, erboristerie, punti vendita del naturale, operatori del naturale, farmacie, naturopati, medici, agenzie viaggi, tour operator, meeting planner, tecnici e installatori,



imprenditori del settore ristorativo, dirigenti e allenatori sportivi, insegnanti, pubblico interessato.

I sette sentieri di benessere

Il layout della fiera rende immediatamente visibili i sette settori, e invita il visitatore a seguire un percorso, accompagnandolo per l'intera area espositiva.

Vacanze Benessere mette in mostra i luoghi e le destinazioni per una vacanza o un periodo di relax. Wellness hotel, hotel con *destination spa*, alberghi termali, agriturismo con offerta mirata sul benessere, strutture ricettive che rispettano standard ecologici e che propongono un'ospitalità sostenibile.

Metodi e Trattamenti porta in fiera le arti e le tecniche per il benessere, nate da diverse tradizioni e in tempi lontani, rivisitate in chiave moderna. Nel sentiero dei **Prodotti Naturali**

trovano spazio i migliori prodotti per la salute e la cura della persona, provenienti dalla natura, in un intreccio di conoscenze tradizionali e risultati della ricerca moderna.

Il sentiero **Architettura e Design** si sdoppia: ospita l'evento speciale *Progetto spa*, riservato all'eccellenza della progettazione di centri benessere, e dedica poi un intero padiglione ad *Abitare Bio*, che mette in mostra le soluzioni di architettura sostenibile, i materiali naturali ed eco-compatibili, il Feng Shui, le energie rinnovabili. Una nuova visione del costruire e abitare secondo natura, in sintonia con la crescente sensibilità del pubblico per la qualità abitativa e il risparmio energetico.

Attrezzature e Beauty Technology è lo spazio riservato alle macchine e agli strumenti per l'estetica grazie ai quali è possibile ricreare le condizioni



del benessere psico-fisico. Grandi novità invece per il sentiero dell'**Alimentazione**. Nella quarta edizione di BENé sarà un padiglione a ingresso gratuito, un invito a fare la spesa biologica di qualità, in un percorso merceologico che individua una corretta alimentazione per l'intera giornata. Ritorna il *Ristorante del Benessere*, aperto anche di sera, ed **ExpoTè**, con dimostrazioni, degustazione ed eventi legati al prezioso liquore di giada.

Sport e Fitness è il sentiero che dà voce al piacere di tenersi in forma con nuove discipline di movimento dolce, che si trovano sempre più spesso tra le offerte dei centri benessere.

A grande richiesta, si ripropone l'isola dei trattamenti *Nelle tue mani*, dove si apprendono le tecniche a mediazione corporea (Ayurveda, Shiatsu, riflessologia plantare, kinesiologia, reiki e altre discipline) e si partecipa alle sezioni collettive.

Si confermano anche, dopo l'esordio del 2006, i due appuntamenti con la formazione indirizzati ai progettisti: la seconda edizione del Forum Internazionale *Architettura per il Wellness*, e dei seminari di architettura *Progettazione di centri benessere*. Questi incontri analizzano i temi proposti in *Progetto spa* con l'aiuto di relatori di spicco nell'ambiente internazionale della progettazione.

Dedicato al mondo della gestione delle spa è invece il secondo incontro *Spa Manager Expertise*, momento di aggiornamento per le figure professionali chiamate a gestire il centro benessere di alberghi e strutture specializzate.

Per informazioni:

Segreteria Organizzativa

Studio Event:

Tel 0444 230119

Fax 0444 544850

info@sentieridibenessere.it

Indro Montanelli
La sublime pazzia della rivolta
L'insurrezione ungherese del 1956

Rizzoli, Milano 2006, pp. 190 euro 17,00

Raccolte in volume tutte le corrispondenze che Montanelli inviò da Budapest durante la rivolta del 1956.



Una riflessione non solo giornalistica ma anche politica, che individua con lucidità tutti i germi della crisi del comunismo sovietico, che collasserà solo trent'anni dopo.

Mario Tozzi
L'Italia a secco

Rizzoli, Milano 2006, pp. 400 euro 18,00

Cresce la domanda di energia nei paesi occidentali, ma anche in quelli in via di sviluppo.



La domanda che sorge è: fino a quando tutto ciò sarà possibile? Tozzi ci spiega come e dove si produce energia in Italia e illustra le strade percorribili per sfruttare appieno nuove forme di approvvigionamento energetico. Serve un cambiamento dei nostri stili di vita.

Siobhan Roberts
Il re dello spazio infinito
Storia dell'uomo che salvò la geometria

Rizzoli, Milano 2006, pp. 286 euro 22,00

La biografia di Donald Coxeter, uno dei massimi studiosi di geometria del '900.



Coxeter aprì nuove strade a questa disciplina, che pareva in declino, con inattese applicazioni. La sua fu una vita dedicata alla scienza, capace di cogliere la bellezza della geometria in ogni aspetto naturale, dalle bolle di schiuma fino agli ananas.

TERME. UN SERVIZIO PER IDEARNE DI ULTRAMODERNE

Il gruppo Gts presenta Fisiosphere, The Gts global spa engineering

Gts, l'azienda italiana leader nel settore dell'estetica professionale, avvia il progetto *Fisiosphere, the Gts global spa engineering*, un servizio chiavi in mano per l'ideazione e l'implementazione di terme ultramoderne.

Gts mette a disposizione di coloro che si avvarranno di questo innovativo servizio un approccio globale che, partendo dallo studio di fattibilità, porterà alla progettazione, messa in opera e realizzazione di un ambiente termale moderno, innovativo e al passo con i tempi. Inoltre Gts potrà provvedere all'individuazione del personale tecnico e alla sua formazione continua.

Grazie all'esperienza tecnica e allo studio dei mercati internazionali, Gts mette a disposizione un team di professionisti altamente qualificati che opera in sinergia, in aree differenti: architetti per analizzare la struttura e studiare gli spazi onde ottimizzare al meglio gli ambienti, tecnici capaci di seguire la fase di costruzione delle terme, specialisti per la scelta delle migliori attrezzature e per trasferire al meglio il *know how*.

L'azienda offre corsi per preparare le risorse umane e avere personale altamente qualificato. Ci sono corsi di formazione per tutte le figure professionali coinvolte: dalla *receptionist* allo *spa manager*, dall'estetista al *personal trainer*.

Gts offre inoltre consulenza di marketing e comunicazione, strategie di pre e post lancio della struttura, includendo anche attività di pubbliche relazioni e l'organizzazione di



eventi per promuovere la struttura. Senza dimenticare, naturalmente, la consulenza nello scegliere trattamenti e programmi personalizzati, e prodotti che rispondono alle esigenze delle diverse strutture.

FisioSphere è dunque un servizio che si rivolge in particolar modo a tutte quelle strutture alberghiere e centri benessere che quotidianamente sono chiamate a soddisfare le richieste di coloro che desiderano rifugiarsi in un ambiente accogliente, capace di far dimenticare loro le fatiche delle giornate metropolitane. Ambienti pensati per regalare memorabili momenti di benessere senza però trascurare i risultati.

Fisiosphere è anche una nuova filosofia del benessere, che permette di vivere un'esperienza polisensoriale totale. Un ambiente con spazi dedicati alla talassoterapia, ai trattamenti olistici e naturali, a tecniche di massaggio altamente professionali e avanzate. Un'esperienza che attraverso colori, profumi e suoni, *texture* dei prodotti permette un rilassamento profondo e un piacere totale.

Una filosofia che mette al centro l'uomo e le sue esigenze garantendo una completa soddisfazione dei sensi.

www.gtsgroup.it



Dal 2008 Interbad solo a Stoccarda
Interbad only in Stuttgart from 2008

Interbad, la principale fiera europea per piscine, saune e terme, che finora si è alternata ogni due anni a partire dal 1976 tra Düsseldorf e Stoccarda, dal 2008 avrà luogo solo a Stoccarda.

Ci sono buoni argomenti in favore di Stoccarda: la regione ha, dopo Budapest, il secondo maggior quantitativo di sorgenti minerali in Europa, e il Baden-Württemberg è il primo stato tedesco per piscine e terme: la regione ha il 57% delle strutture termobalneari.

La prossima interbad avrà luogo nel nuovo quartiere fieristico di Stoccarda dal 15 al 18 ottobre 2008.



Interbad, Europe's leading trade fair for swimming pools, saunas and spas, will take place only in Stuttgart from 2008. Interbad since 1976 it has been held every two years alternately in Stuttgart and Düsseldorf.

There are good arguments in favour of Stuttgart: the region has, after Budapest, the second largest amount of natural mineral water in Europe, and Baden-Württemberg is the first German state for swimming pools and spas: the south-west has 57 of the top-grade German bathing and spa resorts.

Next interbad: from 15 to 18 October 2008, Stuttgart Trade Fair Centre.

FITNESS. DAL 15 AL 17 FEBBRAIO 2008 UN NUOVO APPUNTAMENTO A TORINO

Torino Winterpark si propone come evento di riferimento per il fitness invernale

La manifestazione avrà la stessa organizzazione del famoso Festival del fitness, in collaborazione con Expo 2000, e si svolgerà all'Oval

di Bernardino Marino

Torino Winterpark nasce dalla collaborazione tra Expo2000 Spa e Progetti Srl, storico organizzatore del famoso Festival del fitness di Rimini, il più grande evento mondiale di sport praticato, dallo scorso anno organizzato a Firenze nella splendida cornice della Fortezza da Basso.

Torino e il Piemonte scendono di nuovo in pista e si propongono come punto di riferimento del fitness d'inverno per tutti gli amanti della disciplina. Sono 12 milioni in Italia gli appassionati del settore, oltre sette milioni gli abituali frequentatori di oltre 7000 palestre distribuite su tutto il territorio nazionale. La loro filosofia è il vivere sano. Non solo attività fisica, ma uno stile di vita completo, composto anche di un'alimentazione in linea con un corpo più sano e una mente più libera.



Fabrizio Gatti (Expo 2000)

La manifestazione si propone di coinvolgere la grande comunità del fitness in collaborazione con la Fondazione Parco Olimpico e col patrocinio della Regione Piemonte e della Città di Torino, ed è organizzata nelle sedi teatro di gara durante i Giochi Olimpici del 2006.

“È l'inizio di un nuovo ciclo – dichiara Fabrizio Gatti, presidente di Expo 2000 – un evento straordinario per diffondere ulteriormente il messaggio positivo trasmesso dai Giochi Olimpici dell'anno scorso.



Oval Lingotto

Siamo convinti di offrire a Torino e al Piemonte una formidabile occasione di ulteriore visibilità. Gli enti pubblici hanno risposto calorosamente, li ringrazio per il sostegno offerto in questa importante fase di pianificazione del lavoro.”

Gabriele Brustenghi, presidente di Progetti Srl, spiega: “Negli anni abbiamo assistito a molteplici evoluzioni del fitness: dall'aerobica allo step, dal cardio fitness allo spinning, dall'hip hop al kick boxing, dalla ginnastica in acqua al pilates. Oggi prevale il ruolo sociale della disciplina, costituito dall'abbinamento obbligatorio con una alimentazione sana e corretta, che costituisce una valida prevenzione e una cura di molte forme patologiche.

Ed è questo tipo di fitness unito al divertimento la formula che ha determinato il successo mondiale del Festival del fitness, che porteremo a Torino Winterpark a febbraio 2008: un serio e efficace contributo al miglioramento della qualità della vita. L'ambiente di riferimento, la *fitness community*, è pronta ad accogliere con entusiasmo l'iniziativa e attende l'evento con curiosità, preparandosi a viverlo in forma smagliante.”

Sono circa settemila le palestre che operano sul territorio italiano. La tendenza, netta e irreversibile, è la trasformatio-

ne della palestra da luogo di sudore e calorie bruciate in club dove le attività di socializzazione svolgono un ruolo importante e caratterizzante. Insomma, si va in palestra non solo per svolgere attività sportiva, ma anche per sviluppare nuove amicizie.

Il numero di frequentatori annuali è di circa 8 milioni di persone, equamente divisi fra uomini e donne, d'età tra i 18 e i 45 anni, con prospettiva di un significativo ampliamento sia per la fascia più giovane, i bambini, sia per la terza età. Quest'ultimo dato è destinato a un incremento sensibile nella misura del 10% annuo.

Brustenghi conclude: “Torino Winterpark, con la sua formula interattiva per la quale il numero dei partecipanti alle numerose iniziative in programma sarà superiore a quello dei frequentatori, giocherà un ruolo di fondamentale importanza nella promozione del fitness. Dopo le straordinarie ed emozionanti performance dei grandi campioni durante lo svolgimento dei Giochi Olimpici, con Torino Winterpark si propone la fatica, il sudore, la costanza, l'energia, i suoni, i colori, il divertimento e la gioia di vivere della pratica sportiva di tutti i giorni.”

Secondo l'assessore allo sport del Comune di Torino, Renato Montabone: “Per



Giuliana Manica

Torino, e per tutti i torinesi che amano il benessere fisico e un'attività sportiva come il fitness, è senza dubbio motivo di grande soddisfazione poter ospitare nel febbraio 2008 il Torino Winterpark.

“La nostra è una grande città e sotto la Mole la passione per lo sport e l'attività fisica è sempre viva. Dopo aver ospitato, negli ultimi anni, numerosi manifestazioni internazionali di grande rilievo, la Città di Torino ha dimostrato di possedere strutture tecnologicamente all'avanguardia per ospitare giornali, appassionati, aziende del settore, sponsor da tutta Italia e dall'estero.”

Giuliana Manica, assessore al Turismo, Sport e Pari Opportunità della Regione Piemonte, ritiene invece che “A due anni esatti dai Giochi Olimpici del 2006, Torino tornerà protagonista dell'inverno con una nuova importante manifestazione sportiva, alla quale come Regione guardiamo con grande interesse.

Winterpark porterà in Piemonte atleti del fitness e appassionati del mondo dello sport offrendo al territorio l'occasione per tornare alla ribalta della vetrina mediatica internazionale. Ma questa kermesse sarà soprattutto un momento di aggregazione per vivere lo sport e diffondere fra tutte le fasce d'età la cultura della pratica sportiva quotidiana, nonché l'occasione per presentare la legislazione regionale dedicata al mondo delle palestre e del fitness.

Il Piemonte ha fatto dello sport un grande motore di sviluppo e ha messo in campo un impegno forte per garantire a tutti il diritto allo sport.

Per Torino, Winterpark sarà un ulteriore completamento dell'immagine sportiva della città e del territorio e l'occasione per riutilizzare le strutture olimpiche, dove si svolgeranno le attività.”

**Joseph Ratzinger
Gesù di Nazaret**
Rizzoli, Milano 2007,
pp. 448, euro 19,50

Pa p a Benedetto XVI presenta il Gesù evangelico come il Gesù storico, ritenendo che la figura evangelica sia molto più logica e più comprensibile delle ricostruzioni successive.



**Tarcisio Bertone
con Giuseppe De Carli
L'ultima veggente
di Fatima**
Rizzoli, Milano 2007,
pp. 194 euro 16,50

Tarcisio Bertone, segretario di stato vaticano, pubblica in questo volume una conversazione con suor Lucia, l'ultima dei pastorelli di Fatima, raccolta su richiesta di Giovanni Paolo II.

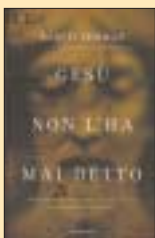
All'esperienza umana e mistica di Lucia, Bertone affianca una riflessione sulla ricerca del divino nei tempi moderni.



**Bart D. Ehrman
Gesù non l'ha detto**
Millecinquecento anni
di errori e manipolazioni
nella traduzione dei vangeli
Mondadori, Milano 2007,
pp. 276 euro 17,50

Un volume divulgativo di esegesi neotestamentaria che strizza l'occhiolino sul versante della mistificazione ecclesiastica tanto in voga dopo il successo del Codice da Vinci.

Ehrman spiega quello che ogni filologo già sa, ovvero che il testo originale dei Vangeli (come di quasi tutte le opere dell'antichità) non ci è giunto, e che il testo che leggiamo oggi (come per quasi tutte le opere dell'antichità) è una costruzione della tradizione, dunque non priva di errori e manipolazioni.



ITALIA. IL BENESSERE PROTAGONISTA ALLA FIERA DI RIMINI

RiminiWellness supera quota 100.000

La seconda edizione di RiminiWellness, l'evento dedicato a fitness, benessere e sport e organizzato da Rimini Fiera Spa, si è conclusa il 20 maggio scorso, con un numero record di 100.023 visitatori.

RiminiWellness ha visto inoltre incrementare da 8 a 12 i padiglioni espositivi. 320 sono state le aziende rappresentate e 150.000 i metri quadrati occupa-

ti (90.000 coperti e 60.000 all'aperto), declinati sulle sei anime del vivere bene: fitness, benessere, sport fashion, wellnessfood, turismo wellness, danza.

Nelle due grandi aree, W-Pro dedicata al pubblico professionale e W-Fun a quello di appassionati, hanno trovato spazio le novità dell'anno: l'alimentazione dietetica e funzionale nel Wellness-Food e il ballo nel W-Dance.



ITALY. WELLNESS ON STAGE AT RIMINIFIERA

RiminiWellness exceeds 100,000

The second edition of RiminiWellness, the event dedicated to fitness, wellness and sport and organized by Rimini Fiera, cloned its dars on May 20th, reaching the record number of 100,023 visitors.

RiminiWellness also had an increase from 8 to 12 in expo halls, 320 exhibiting firms and 150,000 m² (90,000 indoors and 60,000 outside), featuring the 6 core aspects of living well: fitness, wellness, sport fashion, wellness food, wellness tourism and dance. The two large areas, W-PRO dedicated to trade visitors and W-Fun to buffs, also hosted this year's new features: dietetic and functional nutrition in Wellness-Food and dance in W-Dance.

Parallel events

There was a decisive partnership between the expo and the local area, as it comes out from the many special event, which took place during the fair: for instance Wellness Music Show, the huge Friday night concert organized in collaboration with Radio Bruno and sponsored by Max, in Piazza Cavour, right in the centre of Rimini, the Disco Party at the Villa delle Rose in Misano Adriatico, to The Borough's Party in Borgo San Giuliano for wellness aperitifs and the rhythm of a thousand dances, or the RiminiWellness Gala Evening with the second edition of the Premio dello Sport.

L. B.



Eventi paralleli

Decisiva la partnership tra fiera e territorio, come è stato dimostrato dai numerosi eventi collaterali, come il Wellness Music Show, il grande concerto organizzato in collaborazione con Radio Bruno e sponsorizzato da Max, nella centralissima piazza Cavour di Rimini, il Disco Party della Villa delle Rose di Misano Adriatico, il Borgo in festa nel caratteristico Borgo San Giuliano per aperitivi benessere e il ritmo di mille danze, o ancora la Serata di gala di RiminiWellness con la seconda edizione del Premio dello Sport.

L. B.

Dal sogno alla realtà

A Rimini Wellness, nello spazio *Dal sogno alla realtà*, l'architetto Giancarlo Marzorati ha saputo interpretare l'immaginario onirico dell'uomo moderno.

In un viaggio virtuale all'interno dei 280 mq espositivi i visitatori hanno potuto incontrare via via una scrivania che si trasforma in una vasca idromassaggio e un lago artificiale che si fonde con un mini campo da golf, oltre a innovativi sistemi dedicati al mondo del wellness.



Gli alberghi

che cercate sono tutti
**in un
unico sito**



Desiderate un hotel con la connessione internet direttamente dalla vostra stanza?



State cercando un hotel in centro città per la convention della vostra azienda?



Un albergo di "charme" per trascorrere le vostre prossime vacanze?

Alberghieturismo.it
mette a vostra disposizione
un portale specializzato
e ricco di soluzioni
e proposte per organizzare
al meglio i vostri viaggi

Completezza di informazione

- Oltre 48.000 strutture ricettive in Italia (alberghi, agriturismi, villaggi, bed&breakfast...)
- 3 chiavi di ricerca e oltre 80 parametri di selezione
- Consultazione multilingue

Prenotazione diretta on line

Utilizzando il tasto **PRENOTA ORA**, potrete prenotare subito l'albergo più adatto alle vostre esigenze, direttamente dalla vostra scrivania.

**PRESTO
DISPONIBILE**

alberghieturismo.it

La guida completa all'ospitalità in Italia

8ª EDIZIONE

gift fair

TAORMINA

Artigianato d'arte,
tavola, regalo,
bomboniera, tessuti e
complementi d'arredo

LA FIERA DOVE
IL MERCATO C'È

PalaLumbi
20-21-22
Ottobre
2007

Patrocinio:
Comune di Taormina,
Firb-Confcommercio

Riviste Ufficiali:
Bomboniera Italiana,
Emporium, Il Commercio

Organizzazione TUTTO FIERE s.r.l.
In collaborazione con ASM Taormina

NUOVE SEZIONI
PER NUOVE OPPORTUNITÀ:

 **bijoux fashion**
CASH&CARRY

 **Bimbo Kid's**
DEPARTMENT

Silvana La Spina
Uno sbirro femmina
Mondadori, Milano 2007, pp. 288
euro 17,50

Dopo il successo dei suoi romanzi storici, Silvana La Spina si rivolge al presente con una storia rabbiosa e appassionata; ne è protagonista un commissario di polizia donna, alle prese con un caso di omicidio e di presunta pedofilia che si svolge a Catania.

Tra l'urgenza di fare i conti con un passato che le ha procurato sofferenze e quella di trovare la verità, troverà il coraggio di ritrovare la dignità e la gioia di vivere.

Madame de Staël
Corinna o l'Italia
Mondadori, Milano 2006, pp. LXXII-678
euro 10,80

Nel 1807 la de Staël pubblicò questo romanzo in parte autobiografico, che fu amatissimo e ristampato più volte in tutta Europa, destando discussioni anche per il ruolo anticonformista che vi gioca la donna. Ne vennero estratti libretti d'opera, musiche, balletti, originò parecchie mode.

Il romanzo racconta le vicende della bella poetessa italo-inglese Corinna che, durante un viaggio in Italia sul finire del '700, si innamora dell'inglese Lord Nelvil: un amore tormentato e destinato a finire tragicamente.

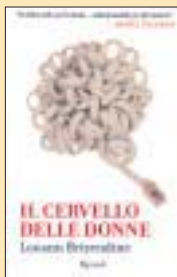
Narrazione dell'ideale romantico di amore, il romanzo conserva una grazia che lo rende piacevole al lettore contemporaneo.

Louann Brizendine
Il cervello delle donne
Rizzoli, Milano 2007, pp. 308
euro 18,00

Scritto da una neuropsichiatra e diventato un caso editoriale mondiale, il saggio spiega le differenze comportamentali tra uomo e donna su una base fisiologica e neurologica.

I cervelli di uomo e donna sono differenti e si diversificano già a partire dall'ottava settimana di sviluppo fetale.

Gli uomini sviluppano i centri cerebrali legati al sesso e all'aggressività, le donne tendono a sviluppare una maggiore agilità verbale e la capacità di decifrare emozioni e stati d'animo dalle espressioni della faccia o dal tono della voce, per fare solo qualche esempio.



INSERTO

Casa-Arredo, Regalo, Gioielli, Arte, Antiquariato

Fiere casa-arredo: gli equilibri di un settore altalenante Home-furniture fairs: the balances of a sector among ups and downs

di/by Corrado Scattolin

Come di consueto, in questa prima metà del 2007 hanno avuto luogo i saloni tradizionalmente legati al mondo della casa, un settore dall'andamento altalenante, i cui alti e bassi hanno suscitato interpretazioni controverse. La nostra quotidianità frenetica lascia poco tempo a disposizione per godersi la casa ma, paradossalmente, proprio per questo sembra che l'attenzione per l'universo casa-arredo sia sempre grande.

In gennaio e febbraio, Macef a Milano (v. articolo a p. 49) e Ambiente a Francoforte hanno inviato segnali contrastanti: molto incoraggiante la partecipazione ad Ambiente dove la grande vivacità da parte degli espositori nella presentazione di nuovi prodotti e colori ha ancora confermato l'importanza di Ambiente come salone di riferimento del settore. Forse più "tranquillo" il Macef di Milano, ma pur sempre molto importante per il mercato italiano e per i paesi che si affacciano sul Mediterraneo.

I Saloni di Milano (v. pp. 36-39) si sono confermati l'evento fieristico leader mondiale nel settore del mobile. Ancora una volta, è emersa l'importanza dell'innovazione e della qualità nella presentazione, per garantire il successo di un settore dove l'industria italiana occupa una posizione di primissimo piano.

Rimane l'attesa per gli appuntamenti dell'autunno, dal Tendance lifestyle di Francoforte alla Semana del Regalo di Madrid (v. articolo a p. 47), senza dimenticare Maison&Objet a Parigi (v. p. 45) e il Macef di settembre.



In this first half of 2007 the shows traditionally linked to the home world took place as usual. The ups and downs of this sector have generated quite a controversial interpretation. It is apparent that our frantic everyday's life leaves little time to enjoy our home though, paradoxically, this might be the reason why the consumers' attention to this matter is always very strong.

In January and February Macef in Milan (see the article at p. 49) and Ambiente in Frankfurt have sent contradictory messages: very impressive the participation to Ambiente, where the effort of the exhibitors in introducing new products and colour schemes has once again stressed the importance of this event as the reference show of the sector. Perhaps a little "quieter" was the winter edition of Macef in Milan, but it turns out to be always very important for the Italian market and for the Mediterranean countries.

I Saloni in Milan (see pp. 36-39) confirmed themselves to be the world leading event in the furniture trade. Innovation and quality of presentation proved to be crucial for success in this sector, where the Italian industry definitely stands out.

We are now waiting for the autumn shows, from Tendance lifestyle in Francoforte, to the Semana del Regalo in Madrid (see the article at p. 47) with Ingergift, Iberjoya and Bisutex, not to mention Maison&Objet in Paris (see p. 45) and the September edition of Macef in Milan.

Sergio Rizzo, Antonio Stella
La casta
 Rizzoli, Milano 2007,
 pp. 292 euro 18,00

Cinque edizioni in un mese: questo il biglietto da visita di un'inchiesta che mette a nudo piccoli e grandi sprechi di una certa politica fatta per interesse e non per passione.

Tra Comunità Montane istituite in posti di mare e presidenti di circoscrizione che girano con l'auto blu, un dossier impressionante.

Giovanni Sartori
Democrazia
 Cosa è

Rizzoli, Milano 2007,
 pp. 392 euro 19,00

Giovanni Sartori aggiorna il saggio uscito per la prima volta nel 1993.

Nuovi capitoli inediti trattano temi cruciali dopo l'11 settembre 2001: i rapporti tra Occidente e Islam, lo scontro tra opposti fondamentalismi.

La convivenza democratica ha bisogno di significati condivisi e di pluralismo.

Federica Sciarelli con Antonio Mancini
Con il sangue negli occhi
 Rizzoli, Milano 2007,
 pp. 266 euro 17,50

Antonio Mancini è uno dei pochi sopravvissuti della banda della Magliana, che insanguinò Roma tra la fine degli anni '70 e l'inizio degli '80.

Federica Sciarelli ne ha raccolto la testimonianza, portando alla luce alcuni particolari inediti e oscuri della recente storia italiana, dal sequestro Moro all'omicidio Pecorelli, fino all'attentato punitivo ai danni di Roberto Rosone, vicepresidente del Banco Ambrosiano.



MILANO. CONCLUSA LA PRINCIPALE KERMESSE INTERNAZIONALE DEL MOBILE

I Saloni 2007: vetrina mondiale dell'arredamento

Nel polo espositivo di Rho i Saloni hanno presentato uno sguardo a tutto tondo sul sistema casa-arredo. Oltre 270.000 i visitatori

di Luca Bianco

Si sono chiusi il 24 aprile scorso i Saloni 2007, la più grande manifestazione internazionale del Sistema Casa-Arredo. A fare da cornice è stato il nuovo polo espositivo di fieramilano a Rho: una scelta non casuale, se consideriamo la centralità dell'Italia e della Lombardia per l'industria mondiale del mobile.

Come emerge da un recente studio della Camera di commercio di Milano, infatti, superano gli otto miliardi e 700 milioni di euro le esportazioni italiane di mobili col resto del mondo (+2,5% in un anno), per un interscambio commerciale complessivo di quasi 10 miliardi e mezzo di euro. Maggiori esportatrici sono state nel 2006

proprio la Lombardia, prima con oltre due miliardi di euro (circa un quarto del totale nazionale delle esportazioni del settore, per una crescita del 9,5% fra quarto trimestre 2005 e quarto trimestre 2006), seguita dal Veneto con quasi due miliardi di euro (il 22,7% del totale italiano, +7,1% in un anno) e da Friuli Venezia Giulia con quasi un miliardo e 600 milioni di euro (17,6% nazionale).

Il Salone internazionale del mobile

Giunto alla 46ª edizione, il Salone Internazionale del Mobile ha riunito 1097 aziende italiane e 208 estere su un'area di 150.453,50 m². I 270.824 operatori specializzati (a cui si aggiungono i 37.962 visitatori privati di domenica), hanno potuto informarsi su di un'ampia varietà di prodotti che vanno dai più innovativi pezzi di design alle migliori riproduzioni degli stili d'epoca: dal pezzo singolo ai coordinati, dagli accessori ai componibili, dal classico al moderno, dall'etnico al design, al fusion.



Sinergia vincente

Come sempre, il Salone Internazionale del Mobile si è mosso in sinergia con altri due appuntamenti fissi: il Salone Internazionale del Complemento d'Arredo e il Salone Satellite, a cui si è aggiunta quest'anno anche la biennale Euroluce, Salone Internazionale dell'Illuminazione, che ha catalogato 401 espositori italiani e 162 esteri su 50.323,50 m². Al Salone Internazionale del Complemento d'arredo le presenze espositive sono state invece 105 italiane e 16 estere su 6.150,50 m². A questi si vanno ad aggiungere i 158 spazi espositivi del SaloneSatellite in rappresentanza di 570 designer e 24 scuole di design con 200 studenti. Il complessivo generale delle presenze espositive è giunto così a 2759 aziende.

Particolarmente numerosa è stata l'affluenza di visitatori ai settori dedicati al mobile moderno e contemporaneo. I



grandi stand, dall'accurato design, hanno fornito uno spazio elegante e confortevole per evidenziare le ultime tendenze e le soluzioni innovative proposte dalle aziende espositrici. Più tranquilla la sezione dedicata al mobile classico e in stile, dove invece numerosi stand di dimensioni più contenute hanno costituito la vetrina di moltissime aziende artigiane specializzate e dei loro prodotti d'eccellenza.

Euroluce

Tutti i sistemi di illuminazione, dalle sorgenti luminose al domestico, dall'illuminotecnico allo stradale, hanno riempito gli stand di Euroluce, vetrina inter-

nazionale del sistema luce, che ha ospitato quest'anno 541 aziende, di cui 170 estere provenienti da 22 Paesi, su circa 50.000 m².

L'evento ha attratto un'ampia rappresentanza di visitatori, dagli architetti ai progettisti, interior decorator, lighting designer, facility manager, contract manager, prescrittori d'acquisto, grossisti, rivenditori specializzati oltre a operatori del settore contract.

Più visitatori internazionali

Notevoli, quest'anno più che mai, le presenze internazionali, con 165.203 visitatori da 144 Paesi (+33,89% rispetto al 2006 e +64,01% rispetto al 2005). Anche le presenze italiane (+5,89% rispetto al 2006 e +15,18% sul 2005) confermano che il settore è in decisa ripresa dopo gli ultimi anni di difficoltà.

L'appuntamento è ora per il 2008, dal 16 al 21 aprile, col Salone Internazionale del Mobile, il Salone Internazionale del Complemento d'Arredo e il SaloneSatellite, a cui si aggiungeranno le biennali Eimu (dedicata ai mobili per ufficio), ed Eurocucina (dedicata ai mobili per cucina). Con Euroluce il prossimo appuntamento è invece per il 2009.

Opera Collection e Bridge: collezioni Incanto ai Saloni 07

Un futuristico stand di oltre 1000 m² ha accolto, ai Saloni 2007, le novità di Incanto Group, l'azienda murgiana specializzata nella progettazione, produzione e distribuzione di divani imbottiti e complementi d'arredo.

Opera Collection è la nuova collezione che vuole fare riferimento al mondo dell'opera lirica, con richiami classicheggianti ai nomi delle opere. I mobili si ador-

nano di elementi in massello tornito, sabbato e decapato, mentre la struttura è composta da elementi in tamburato, listellare e multistrato. Decorazioni metalliche fanno da cornice al tutto.

All'interno della linea Incanto, la nuova collezione *Bridge* propone alta qualità, prodotti di design a prezzi competitivi e in linea con le esigenze pragmatiche dei consumatori più esigenti.



LoveBox

Un serpente bianco per gli ambienti Lago

Un serpentone bianco che si snoda nello spazio, creando un ambiente che non conosce più il dentro e il fuori, dove la casa e la realtà che vive fuori da essa si integrano e si specchiano: è stato questo l'allestimento con cui Lago Spa si è presentata ai Saloni 2007. E questo sarà inoltre il format espositivo per i nuovi negozi, anche monomarca, la cui apertura è prevista già entro l'anno in corso.

Tra i punti caldi dell'offerta presentata al salone, ricordiamo il sistema armadi NOW (Not Only White),

l'armadio personalizzabile all'infinito, dai colori innovativi, che scompare e si integra perfettamente con l'architettura della casa nascondendosi tra le pareti; LoveBox, il letto che diventa guscio (il materasso, affondato nella struttura in legno, trasforma il letto in un nido con le sponde che danno un senso di protezione); e ancora, l'altalena SoftSwing, un giocattolo che Lago ha preso sul serio, fino a progettare e portarlo in casa, perché il design non deve mai dimenticare di essere prima di tutto magia, sorpresa e gioco.

MILAN. THE MAIN INTERNATIONAL EVENT OF THE FURNITURE SECTOR CLOSED ITS DOORS

I Saloni 2007: global showcase of the furniture industry

At the Rho exhibition grounds, the *Saloni* offered a 360° overlook on the whole home-furniture system. Visitors exceeded 207.000

by Luca Bianco

The major international event for the home-furniture system closed its doors on April 24th at fieramilano. The framework of the show is very suitable, since Italy, and Lombardy in particular, are a focal point for the international furniture industry.

The International Furniture Show

The 46th International Furniture Show gathered for this occasion 1,097 Italian e 208 foreign firms on a 150,453.50 m² area. 270,824 specialist operators, plus 37,962 Sunday visitors (general

sectionals, from classical to modern, from ethnic to designer, to fusion.

A winning synergy

As usual the International Furniture Show took place alongside two others annual events, the International Furnishing Accessories Exhibition and SaloneSatellite, plus the biennial EuroLuce (International Lighting Exhibition), which hosted 401 Italian and 162 foreign companies on a 50,323.50 m² area. At the International Furnishing Accessories Exhibition, 105 Italian and 16 foreign exhibitors took up 6,150.50 m² of exhibition space. To these num-

bers we have also to add the 158 exhibits of SaloneSatellite, showcasing 570 designers and 200 students from 24 design schools, making a total of 770 exhibitors (199 were Italian and 571 foreigners), occupying 3,168 m², thus bringing the total exhibitors to 2,759.

Visitors were especially numerous at the sections devoted to contemporary and design furniture. The impressive stands, with an accurate design, were the elegant and comfortable framework for the innovative solutions proposed by the exhibiting companies.



In fact, as a recent survey by the Milan Chamber of Commerce points out, the Italian export of the furniture sector towards the rest of the world is more than 8,700,000,000 euros (+2,5% in one year), with a total exchange of 10 billions and a half euros. In 2006 the main exporting regions were Lombardy, the first one, with more than 2 billions euros (1/4 of the Italian total, that is a 9,5% growth between the 4th part of 2005 and the 4th part of 2006), followed by Veneto with 2 billions euros (22,7% of the total, +7,1% in one year) and Friuli Venezia Giulia with about 1 billion e 600 millions euros (17,6% in Italy).

public), appreciated the huge range of products, from the most innovative design pieces to the best reproduction antiques, from single pieces to coordinates, from accessories to

Verardo al Salone del Mobile Verardo at Salone del Mobile

Il concetto base della produzione Verardo è la componibilità dei sistemi, per garantire un'ampia flessibilità progettuale e rendere gli ambienti più funzionali e versatili.

Il Salone 2007 è stata l'occasione per visitare le tre grandi aree del pensiero abitativo Verardo, con le proposte per il

sonno, per il living e per la convivialità.

UP|DATE è la collezione di armadi con nuove soluzioni ipertecnologiche e infinite possibilità di composizione. Ricordiamo poi la collezione di letti, in legno-pelle-tessuto, con testiera squadrata o morbida, a volte con forme imbottite; Kronos è invece la collezione dei nuovi sistemi giorno, in cui si alternano finiture come il Neoteak, il rovere moro, il laccato bianco lucido, accostate ad ante in vetrolack o vetro millerighe.

The Verardo production is based, above all, on the concept of modularity, with the aim of guaranteeing the greatest planning flexibility and of making any environment more practical and versatile.





area. The event attracted visitors from architects to planners, interior decorators, lighting designers, facility managers, contract managers, specification buyers, wholesalers, specialist retailers and representatives from the contract sector.

More international visitors

The number of visitors from around the globe were very high this year: 165,203 people from 144 different countries (+33.89% compared with 2006 and +64.01% compared with 2005). The numbers of Italian operators attending (+5.89% compared with the previous edition and +15.18% compared with 2005) confirm that the sector is in decided reprisal after the last few difficult years.

The next editions of the The International Furniture Show, the International Furnishing Accessories Exhibition and SaloneSatellite will take place from April 16th to 21st 2008. Two other biennial events will take place along: Eimu (office furniture) and Eurocucine (kitchen furniture). Euroluca will be back in 2009.

The halls devoted to classical furniture, not so crowded as the contemporary section, hosted many small sized booths, which worked as a showcase for many specialized firms, proposing their premium production.

Euroluca

The whole of lighting systems, from light sources to domestic lighting, from lighting engineering to street lighting, filled the stands of the 24th Euroluca, the International Lighting Fair, which hosted 401 Italian and 162 foreign companies on a 50,323.50 m²

I Saloni 2007 offered the opportunity to visit the three large Verardo living areas of thought which include suggestions for sleeping, living, and dining.

UP|DATE is the wardrobe collection with new hyper-technological solutions and endless arrangement possibilities. The collection of beds

in wood-leather-fabric, with their light or headboards, square or softly-shaped, sometimes with upholstered forms.

Finally, Kronos is the day systems which alternate finishes such as Neoteak, dark oak, gloss white lacquer, together with lack glass or millerighe glass.

Kronos



Berloni: la casa prima di tutto

La casa prima di tutto: Questo il nome del progetto Berloni, recentemente presentato al 46° Salone del Mobile, che ha portato l'azienda pesarese a produrre e commercializzare sistemi componibili per tutti gli ambienti della casa. Avviato già negli anni '90, comprende oggi un'ampia gamma di armadi, letti, camerette, soggiorni, divani e complementi d'arredo: tutti presentati al Salone su uno spazio espositivo di 600 m², strutturato in cinque aree di prodotto.

Le novità più rilevanti riguardano la zona giorno. Il PROGRAMMA SPACE pre-

vede una nuova gamma di colori laccati per tutti i gusti, con l'elegante motivo floreale, panche rialzate porta dvd, i contenitori porta tv e la guida blumotion sui cassetti.

La nuova linea di Madie è ancora più comoda grazie all'introduzione della maniglia a barra e del nuovo meccanismo push-pull anche su ribalte alto/basso.

Cinque nomi evocano il design e il comfort dei divani e dei puffi Berloni: UP, FLY (disegnati da Marco Fumagalli), SOAP, STILL (disegnati da Studio V7), LONG BEACH (design Luciano Grugni).

L. B.



Berloni: your home above all

Your home above all: this is the name of the Berloni project, which was on display at the 46th Salone del Mobile, and which has been leading this firm to produce and sell complete modular interior design solutions for both living and sleeping areas in homes. The projects started in the '90s and now it comprises a broad range of wardrobes, beds, children's bedrooms, living rooms, armchairs, sofas and decorative objects: all this was showcased at the last Salone del Mobile on 600 m² of exhibition space divided into 5 product areas.

The most important product novelties are in the day

area. The SPACE PROGRAM features a new range of lacquered colours for all tastes, with a smart floral pattern and raised dvd benches of various lengths, tv containers and draws featuring blumotion slides.

The new line of Cabinets is even more convenient with the new bar handle and push-pull mechanism for swing-up and swing-down doors too.

Five names evoke all the design and comfort of Berloni's sofas: UP, FLY (designed by Marco Fumagalli), SOAP, STILL (designed by Studio V7), LONG BEACH (design Luciano Grugni).

L. B.

Joshua Doder
Il mio nome è Gruk
 Sonda, Casale Monferrato
 2007, pp. 240 euro 9,90

Con questo volume Sonda inaugura una collana, *Gruk fa rima con book*, per pubblicare i romanzi per ragazzi che hanno come protagonisti il cane Gruk e il suo padroncino Tim. La serie alterna momenti di tensione tipici delle *detective stories* a situazioni divertenti. Nel volume d'esordio, Gruk è alle prese con un intrigo internazionale ambientato in Stanislavia, uno staterello dell'Europa dell'Est oppresso da una dittatura.



Joshua Doder
Gruk e la banda Pelotti
 Sonda, Casale Monferrato
 2007, pp. 200 euro 9,90

Una storia poliziesca scritta per i bambini da 7 a 10 anni, ma godibile per tutti, pubblicata nell'ambito della collana dedicata a Gruk, il cane investigatore stavolta alle prese con la più pericolosa banda criminale brasiliana.



Emanuele Luzzati, Roberto Piumini
Il grande libro della Costituzione italiana
 Sonda, Casale Monferrato
 2007, pp. 190 euro 18,00

Realizzato in collaborazione con la Croce Rossa Italiana, il volume si rivolge a tutti i ragazzi che vivono in Italia e illustra i valori costituzionali. Per questo è stato realizzato in dodici lingue ed è splendidamente illustrato da Emanuele Luzzati. Roberto Piumini ha scritto invece 15 poesie su ciascuna delle parole chiave che riassumono i primi 12 articoli. La sezione finale contiene giochi e proposte didattiche.



AZIENDE. IL FUTURO DELL'EBANISTERIA VERONESE

Morelato: l'innovazione nel mobile d'arte

Agli inizi del '900 Aldo Morelato aprì una piccola bottega ebanistica, *La casa rossa*, nel segno della tradizione veronese del mobile d'arte.

Oggi la produzione Morelato coniuga la cultura della tradizione artigiana e le innovazioni più attuali dell'industria dell'arredamento. L'ideazione del mobile e l'individuazione delle migliori tecniche non sono più affidate alla sola bravura del singolo artigiano ma a uno staff di ricercatori, tecnici, architetti, designer e specialisti del legno.

Morelato espone permanentemente a Palazzo Taidelli, edificio settecentesco nel cuore di Sanguinetto, località nota in Italia e all'estero per la sua produzione di mobili d'arte.

Morelato è inoltre presente a diverse fiere internazionali, tra cui il recente Salone del mobile di Milano. Prossimi appuntamenti a Verona per *Abitare il Tempo* (pad. 4 / stand C8 D7) e all'*Host* di Milano (pad. 2 G 32 H27).

La collezione Morelato

La *Collezione Classica* è dedicata al gusto sette e ottocentesco, con mobili in stile Luigi XV, Luigi XVI, Luigi Filippo, Direttorio e *Biedermeier*. Le linee essenziali del '900 primeggiano invece nella *Collezione Contemporanea* più ispirata al Razionalismo che non al Liberty o allo stile Secessione. Non mancano innovazioni e sperimentismi nella *Collezione Zero*, ispirata al design contemporaneo.

FIRMS. THE FUTURE OF VERONA'S CABINET MAKING

Morelato: innovation in style furniture

At the beginning of the XX century Aldo Morelato founded his own workshop *La Casa Rossa* (the red house), which had its roots in the Verona's style furniture tradition.

Morelato is today a trademark, whose production joins hand-crafted tradition and industrial innovation. Now, instead of the individual cabinet maker, a team of researchers, architects, interior designers and wood technicians conceives the furniture's look and production techniques.

The Morelato's production permanent exhibition is in Palazzo Taidelli. This is a XVIII century palace in Sanguinetto, a small village near Verona, known all around the world for its style furniture producers.

Morelato exhibits also at many international trade shows, such as Milan's *Salone del mobile*. The next exhibition will be *Abitare il Tempo* in Verona (pad. 4 / stand C8 D7) and Milan's *Host* (pad. 2 G 32 H27).

Morelato's Collection

The Classical Collection is inspired by Louis XV, Louis XVI, Louis Philippe, *Biedermeier* and *Directoire* models. The Contemporary Collection is inspired by Modern style of XX century beginning and the Zero Collection instead by actual design trend.

The Foundation

Morelato's world can be discovered also through the exhibits and courses organized by Aldo Morelato Foundation,

La Fondazione

Si può scoprire Morelato anche grazie a mostre temporanee e corsi di formazione curati dalla *Fondazione Aldo Morelato*, che ha sede nella settecentesca Villa Dionisi, immersa nella campagna veronese e riportata nel 2004 agli antichi splendori grazie a un accurato restauro.

La fondazione si propone come centro di studio sul valore immateriale e la progettazione del mobile. Dal 2004 organizza annualmente il concorso *Il mobile significante*, rivolto a studenti e professionisti del design e delle arti applicate, per promuovere elementi d'arredo capaci di veicolare valori e significati storico-sociali. Il tema di quest'anno è stato la ricerca di nuovi luoghi per la lettura nel contesto domestico.

La fondazione Morelato ha infine dato vita all'*Osservatorio delle Arti Applicate nel Mobile*, che svolge studi e ricerche, per divulgare il grande patrimonio del mobile italiano e veronese in particolare.

S. D.



based in Villa Dionisi, settled in a picturesque scenery near Verona. It was built in the XVIII century and renovated in 2004.

The Foundation focuses on the research in antique and contemporary furniture design. Since 2004 it organizes an annual competition for young designers and cabinet-makers. This year's subject was new reading spaces in a traditional house.

Finally, the Foundation established the Observatory on Applied Art in the Furniture Field, whose researches aims at improving the knowledge of Italy's and Verona's furniture tradition.

S. D.

Nati sotto il segno dell' eccellenza

Provenienza:

solo prodotti 'made in Piemonte'

Metodologie di lavorazione:

codificate in rigorosi disciplinari

Materie prime:

solo le migliori, selezionate
con cura scrupolosa

Professionalità:

garantita dalla competenza
dei più esperti maestri artigiani

Tradizione:

un'arte tramandata 'a bottega'
di generazione in generazione

**Artigiani piemontesi,
da sempre
a cinque stelle**





6^a Fiera della bomboniera regalo - argento complementi d'arredo

Ingresso riservato agli operatori del settore

5, 6, 7, 8
ottobre 2007
Napoli

MOSTRA D'OLTREMARE



Segreteria Organizzativa Vebo
C.so Europa, 369 - 80017 Melito (NA) - Tel. 081 711 1861 Fax 081 711 8833
email: info@vebofiera.com www.vebofiera.com

BASILEA. RECORD PER LA FIERA DELLA GIOIELLERIA

Baselworld: punto d'incontro tra orologeria e gioielleria

L'edizione 2007 di Baselworld, Salone Mondiale dell'orologeria e della gioielleria di Basilea, si è conclusa brillantemente il 19 aprile, con 101.700 visitatori, l'8% in più rispetto all'anno precedente.

“Questo – afferma il direttore del Salone Sylvie Ritter – è stato il miglior BaselWorld di tutti i tempi. Faremo tutto il possibile per affermarci con successo a questo livello che si è ulteriormente innalzato. Questo salone resterà la più

importante e prestigiosa manifestazione per l'industria internazionale dell'orologeria e della gioielleria.”

Da rilevare è la tendenza al rafforzamento del prodotto di marca: già consolidata per gli orologi, si sta ora estendendo anche al settore gioielli. Nota René Kamm, ceo di Messe Schweiz: “Riscontriamo ora sempre più forti interazioni tra i mondi dell'orologeria e della gioielleria di marca e questo sviluppo si accentuerà ancora di più. Ciò significa che in

futuro non potremo più attuare una netta divisione tra le due categorie, ad esempio con la suddivisione per padiglioni, e dovremo adattare di conseguenza la nostra infrastruttura.”

Un'ulteriore attrattiva di questa edizione è stato il Baselworld Village, una piattaforma di networking con ristoranti, bar e lounge, situata nel centro cittadino di Basilea, che ha saputo fungere da polo di attrazione per gli ospiti provenienti da tutto il mondo e ha soddisfatto le esigenze dei partecipanti.

C. M.



VICENZA. L'ECCELLENZA ORAFA ITALIANA IN MOSTRA

A Vicenzaoro il made in Italy sfida i mercati mondiali

Anche quest'anno si sono chiuse nel quartiere fieristico vicentino l'edizione invernale e quella primaverile di Vicenzaoro, la manifestazione internazionale dedicata ad oreficeria, gioielleria, argenteria, orologeria e tecnologie orafe.

Mentre si è riconfermata una sostanziale stabilità quanto al numero dei visitatori professionali (in territorio positivo rispetto al 2006), significativa in entrambe le edizioni è stata la crescita degli operatori esteri, che in Vicenzaoro spring hanno raggiunto il 46,88% del totale.

L'indirizzo che da più parti sembra emergere è il forte interesse nei confronti non solo dei prodotti di marca, ma anche di quelli *unbranded* che hanno fatto della artigianalità e della qualità i propri punti di forza.

“I risultati di questa manifestazione sono il frutto di molto lavoro – commenta il presidente Valentino Ziche – sia da parte della Fiera sia da parte dei produttori. Al di là dei dati sulle presenze, già di per sé positivi, c'è anche una ritrovata vitalità da parte della gioielleria italiana che intende confermare la propria leadership nel mondo.”

BASEL. NEW RECORDS FOR THE JEWELLERY EXHIBITION

Baselworld: meeting point for watch & jewellery

This year's Baselworld, the Watch and Jewellery Show, closed its doors on the 19th April with a record number of 101,700 visitors, +8% more than the previous year.

Show director Sylvie Ritter assures: "This was the best Baselworld ever. Moving onwards, we will devote our efforts to sustaining this achievement and developing our success even further. This show will remain the key and most prestigious event for the international watch and jewellery industry."

A considerably increasing importance of brand building has been registered in the jewellery sector – a development which had already taken place in the watch sector two decades before.

We are now noticing an increasing convergence of watch and jewellery brands – says René Kamm, CEO of MCH Swiss Exhibition – and we are assuming that this development will become even more marked in the future. As show organisers, we shall from now on, no longer be able to make a clear distinction between these two product categories, by accommodating them in different buildings for example, and our infrastructure will therefore have to be adapted accordingly."

An other feature of this edition was the new Baselworld Village, a networking platform located in Basel's city centre, which can be described as a magnet for international guests and it satisfied a real need.

C. M.

AA. VV.

Emilio Pugno 1922-1995

Torino, Lupieri 2006, pp. 344, euro 43,00

Una raccolta di saggi di autori tra cui Vittorio Rieser e Mariangela Rosolen, per ricordare la figura di Emilio Pugno, sindacalista in un'epoca in cui esserlo era più difficile che oggi.

Dopo la fase di crescita degli anni '60, il sindacato si rinnova coi Consigli. A Torino un nucleo di dirigenti della Cgil attraversa le contraddizioni del periodo realizzando un equilibrio organizzativo e politico il cui fondamento è l'estensione del potere contrattuale sui luoghi di lavoro e l'intervento del sindacato sui temi delle riforme sociali e della programmazione economica. In questo quadro si inserisce Pugno, operaio prima che sindacalista, il quale difese con fermezza i diritti degli operai negli anni '50, in un contesto che fu di contrasti aperti, di licenziamenti per rappresaglia, di scioperi.



**Giovanni Distefano,
Mauro Benassi**
**Analisi economica
aziendale**

**Sperling & Kupfer, Milano
2006, pp. XIV-210
euro 25,00**

In ogni azienda le scelte strategiche sono fondate sull'analisi economica, che dà informazioni per comprendere se si sta generando valore.

Il volume fornisce gli strumenti pratici e concettuali per realizzare le principali analisi economiche e interpretarne i risultati.

**Giovanni Distefano,
Mauro Benassi**
**Analisi finanziaria
aziendale**

**Sperling & Kupfer, Milano
2006, pp. XIV-186
euro 25,00**

L'analisi finanziaria consente di ricostruire le dinamiche dei flussi finanziari e analizzare la capacità dell'azienda di creare liquidità: una materia strategica perché una gestione ottimale dei flussi di cassa può tramutarsi in fattore competitivo.

Il volume fornisce le chiavi per comprendere e analizzare i meccanismi finanziari, con utili consigli pratici.

**Tony Davila, Marc J.
Epstein, Robert Shelton**
**L'innovazione
che funziona**

**Sperling & Kupfer, Milano
2006, pp. 306 euro 25,00**

Se la competizione tra imprese si fa agguerrita, la soluzione sta nell'innovazione che funziona.

Gli autori spiegano cosa vada nell'innovazione, dando consigli preziosi su come progettare l'innovazione, radicarla nella mentalità aziendale, misurarla, incentivarla, integrarla nelle proprie strategie di business.



USA. TRA ECOLOGIA E MERCATO

L'ecosviluppo del Las Vegas World Market Center

di Sara D'Angelo

Il World Market Center (WMC) di Las Vegas è un centro espositivo permanente dedicato alla progettazione d'interni e all'arredamento, in grado di ospitare anche eventi e congressi.

Il cuore del WMC è lo storico edificio A, che occupa un'area di 120.773 m² e ospita ben 230 showroom. Ma, a seguito della sua crescente notorietà, il WMC ha sentito in questi ultimi anni l'esigenza di aumentare i propri spazi, tant'è che il 29 gennaio scorso è stato inaugurato un nuovo e poco più vasto edificio B. È anche iniziata da qualche mese la costruzione di un terzo palazzo e di un grande parcheggio che entrerà in funzione già nel 2008.

Il centro dovrebbe essere ultimato entro il 2013, arrivando ad occupare, coi suoi otto edifici, un'area di 1.114.827 m².

Il Las Vegas Market

Il WMC ospita la fiera biennale Las Vegas Market (prossime edizioni 30/7-3/8/07 e 28/1-1/2/08), che attrae in media 1500 espositori provenienti da diverse parti del mondo.

La fiera non soltanto si occupa di arredamento ma anche e soprattutto mira alla creazione di alleanze tra gli organizzatori internazionali di fiere specialistiche e si rivolge ai principali operatori di quelle regioni dove l'industria del mobile non è solo un settore trainante dell'esportazione ma anche una vera e propria tendenza di mercato.

Il centro di riciclaggio

Quest'estate sarà poi inaugurato il nuovo centro di riciclaggio e smaltimento rifiuti interno al WMC, fatto che testimonia l'impegno della struttura dal punto di vista delle politiche ecologiche e di sostenibilità ambientale. La prima fase della costituzione fu iniziata lo scorso gennaio e, già durante il Winter Market 2007, il 70% dei rifiuti prodotti dalla fiera fu riciclato internamente. In seguito, durante un periodo di sei settimane, il WMC riciclò autonomamente 350 tonnellate di cartone.

Il Green Pavillon

Sulla linea eco-responsabile il WMC ha iniziato a interessarsi di bioarchitettura e di arreda-



mento eco-compatibile. Infatti, proprio al Summer market 2007 sarà aperto il nuovo *Green Pavillon*. Questo servirà a mettere in luce i contenuti e gli sviluppi dell'arredamento eco-compatibile e si troverà al Sand expo, dove si svolge una parte del *Summer Market*.

Il WMC ha collaborato con il *Sustainable Furniture Council* per organizzare questo padiglione e incentivare l'impegno delle organizzazioni e l'ideazione di progetti realistici sul fronte della sostenibilità ambientale nel settore mobiliario.

USA. JOINING ECOFRIENDSHIP AND FINANCIAL BENEFIT

Las Vegas' World Market Center increases in green

by Sara D'Angelo

The World Market Center is an integrated home and hospitality contract furnishings showroom and convention complex in Las Vegas.

The well known building A is the heart and first building of WMC, it takes up 1.3 million sq. feet and hosts an impressive collection of 230 permanent showrooms. Following its growing fame, the WMC is con-

stantly increasing: on January 29th the new building B opened its doors. Now building C (82.1 million sq. feet) and parking garage construction is in progress.

The market centre will be completed by 2013, the way of others four buildings. Its total eight buildings will take up a 12 million square feet area.

The Las Vegas Market

The WMC is home of the bi-annual Las Vegas Market. About 1500 exhibitors from around the world showcase their product during the Winter (28/1-1/2/08) and the Summer edition (30/7-3/8/07).

The event focuses not simply on furniture but especially on creating strategic alliances with trade fair organizer and associations from around the world



and target top furniture manufacturers in key geographics regions where furniture is a trend setting as well as a growing export.

The recycling center

This Summer, the new on-site recycling center and refuse system will be launched, arguing Las Vegas Market sustainable practices and green efforts.

The first phase of WMC's on-site recycling center and refuse system was launched prior to the Winter 2007 Market, when more than 70 percent of all refuse was recycled. During a six-week period, WMC recycled 350 tons of cardboard alone.

The Green Pavillon

Furthermore the WMC is interested in bio-architecture and ecofriendly interior design. In fact at 2007 Summer market the new Green Pavillon will make its debut. It will highlight the growing style and substance of eco-friendly home furnishings and will be located at Las Vegas Sands Expo temporary show, where a section of the Summer Market will take place.

WMC has teamed up with the Sustainable Furniture Council to organize the pavillon due to the organization's commitment and realistic views on attaining sustainability.



FRANCIA. NASCE L'EVENTO UNICO PER CASA E ARREDO Maison&Objet e Salon du Meuble uniscono le forze

Nel corso dei suoi quasi 15 anni di vita, Maison&Objet ha saputo proporsi come il punto di riferimento nel panorama europeo dell'universo casa-arredo. Un ruolo che è confermata anche dalle nuove prospettive dell'evento.

Una grande novità, in particolare, è prevista per l'edizione di gennaio 2008. A seguito infatti dell'acquisizione da parte di Safi, organizzatore di Maison&Objet, della Se Smp, Società di gestione del Salon du Meuble, nasce un appuntamento unico per tutta la filiera del mobile e della casa: Meuble Paris, che si svolgerà in contemporanea a Maison&Objet dal 24 al 28 gennaio 2008, a Paris Le Bourget, e unificherà il Salon du Meuble e Planète Meuble Paris.

Ricordiamo inoltre la nascita, per l'edizione di settembre 2007, di Maison&Objet outdoor_indoor, il nuovo appuntamento per ristoranti trendy, terme di lusso, hotel prestigiosi e punti vendita specializzati nell'outdoor/indoor. L'evento presenterà su oltre 7000 mq nel Pad. 7, la migliore offerta di mobili per esterno, di design e innovativi, illuminazione, cucine per esterno ed accessori per la sistemazione degli spazi all'aperto come fontane, docce, ombrelloni, gazebo e tea-house.

Tra le altre novità di settembre 2007, now! design à vivre, il salone consacrato al design e all'innovazione, ritorna nel Pad. 5B e si colloca su una superficie di oltre 3000 mq. L'accento sarà in particolare sugli oggetti per la casa.

High Point Market: nuove tendenze, stesse date

Le fiere di primavera e autunno dell'High Point Market sono tra gli eventi più importanti nel settore dell'arredamento negli Stati Uniti.

Il calendario delle fiere è frutto di una approfondita ricerca compiuta alla fine dello scorso anno e incentrata sull'analisi delle presenze

di pubblico e espositori all'High Point Market. Sulla base di queste analisi il direttivo ha stabilito di mantenere le tradizionali date ad Aprile e Ottobre (1-7/10/07; 7-13/4/08), ma scegliendo la nuova formula della durata di una settimana, dal lunedì alla domenica.

High Point Market: new trends, same calendar

Fall and spring High Point Market shows are among the most important furniture fairs in the Usa.

The markets' calendar were made in response to results of an in-depth industry research project launched late last year and focusing on the experiences of

Market attendees. Based on the findings of that research, the High Point Market Authority board of directors voted to maintain the bi-annual Market's dates in April and October (1-7/10/07; 7-13/4/08), but with the new Monday to Sunday pattern.

Enciclopedia universale

Garzanti, Milano 2006, pp. 1352 euro 38,00

L'enciclopedia universale Garzanti è ormai un classico della divulgazione di base in Italia (fu pubblicata in prima edizione nel 1962).

Continuamente rinnovata e aggiornata in successive edizioni e ristampe, è un insostituibile strumento di prima informazione utile a studenti, insegnanti, giornalisti, semplici curiosi. La trattazione è concisa e la struttura a rete di rinvii tra le varie voci agevola la consultazione. L'edizione 2006 registra le novità più importanti intercorse nel biennio 2005-2006 nel mondo della cultura, della scienza, dello spettacolo, dello sport e i più rilevanti eventi del quadro geopolitico mondiale.





Semana Internacional del Regalo, Joyería y Bisutería

Settimana Internazionale del Regalo, della Gioielleria e della Bigiotteria

Busques

Tutto lo que
quello che cerchi busques

está aquí. Con más fuerza que nunca. Los **nuevos pabellones 12 y 14** dan entrada a nuevos espacios, nuevos sectores y nuevos expositores. Ven a comprobarlo.

é qui. Più forte che mai. I nuovi padiglioni n° 12 e n° 14 offrono nuovi spazi, nuovi settori e nuovi espositori. Vieni e verifica da te.



13-17 SEPTIEMBRE / SETTEMBRE 2007

FERIA DE MADRID

www.semanaregalo.ifema.es

IFEMA Fiera di Madrid-
Delegazione Uff. per
l'Italia e San Marino
Tel.: (39) 02 58 31 37 00
Fax: (39) 02 58 32 50 77
ifemaitalia@feriamadrid.com



IFEMA
Feria de
Madrid

IFEMA CALL CENTRE

☎ CHIAMATE INTERNAZIONALI
(34) 91 722 30 00
FAX (34) 91 722 57 92
✉ IFEMA Feria de Madrid
28042 Madrid
España
📧 semanaregalo@ifema.es

MADRID. TORNA A SETTEMBRE LA SEMANA DEL REGALO

Intergift, Iberjoya e Bisutex si rinnovano

di Antonio Brunello

La Settimana Internazionale del Regalo, della Gioielleria e della Bigiotteria è il maggior appuntamento fieristico del calendario di Ifema, a cui aderiscono, in media, 2100 aziende espositrici e 85.000 addetti ai lavori, su una superficie netta di oltre 100.000 m².

Inoltre, la prossima edizione, dal 13 al 17 settembre 2007, sarà la prima rassegna in cui saranno operativi i due nuovi padiglioni della Fiera di Madrid. Grazie ad essi, la superficie espositiva lorda aumenta di 50.000 m² e raggiunge i 200.000 m². Vengono altresì attivati un nuovo ingresso, la Puerta Este, e ampie zone parcheggio.

Nuova ripartizione settoriale

Altra novità sarà la nuova settorizzazione, più consona all'evoluzione dei gruppi di offerta. **Iberjoya**, ad esempio, si trasferisce nei pad. 12 e 14 (piano terra), un'area doppia collegata da un nucleo di 50x30 m², e accessibile dalla Puerta Este. Il nuovo layout prevede quattro aree: gioielleria d'alta gamma eoreficeria; orologeria; gioielleria commerciale e argenteria, settori affini.

Anche **Bisutex** conserverà la propria identità nella nuova sede del padiglione 7, dove verrà concentrata tutta l'offerta del comparto bigiotteria e complementi.

Le novità di Intergift

Intergift, il salone più esteso dei tre, conterrà 7 sezioni in 10 padiglioni. Il cambiamento sostanziale è il trasferimento dell'offerta tradizionale dall'ala



pari a quella dispari della struttura fieristica e viceversa. La nuova articolazione sarà la



seguente: *Concepto Decoración* si denominerà *Atmosfera* e, data la sua maggiore estensione, verrà trasferita nei padiglioni 2, 4 e 6. *Mesa y Menaje* verrà allestita nel pad. 8, con la nuova denominazione *Mesa Viva*, mentre *Elementos Decorativos* verrà trasferita nel pad. 10 e *Regalos Diversos* nel padiglione 9. *Fantasia y Diseño* verrà allestita nei pad. 3 e 5 con la denominazione *Fantasia*.

Nasce infine il settore *Caprichos*, dove saranno esposti i prodotti rientranti, in precedenza, nel comparto *Objetos Singulares*, insieme a regali di design ed elementi decorativi.

MADRID. THE SEMANA DEL REGALO IS BACK IN SEPTEMBER

Intergift, Iberjoya & Bisutex present new features

by Antonio Brunello

The International Gift, Jewellery and Fashion Jewellery Week is the largest trade fair among all the events of the Ifema calendar, featuring on average 2100 exhibiting companies, 85,000 trade visitors and a net exhibition area of more than 100,000 m².

Moreover, the next edition (September 13th to 17th), will be the first trade event to be staged at the two new halls at Feria de Madrid. Thus the gross exhibition space raises to 200,000 m² (a 50,000 m² increase). Visitors will also find a new access-point (the East Gate) and extensive parking areas.

A new layout

Moreover, the next edition will feature a new layout, which will be more in tune with the development of the supply-side groups. **Iberjoya**, for instance, will move to halls 12 and 14 (ground floor). This halls will be linked by a 50 x 30 m² area, with a direct access via the East Gate. The exhibition will have four sections: *Haute Joaillerie and Silverware*; *Time-pieces*; *Commercial Jewellery and Silver*; *Related Sectors*.

Bisutex will also preserve its unique identity by moving to Hall 7, bringing together all of the latest products under the headings of fashion jewellery and accessories.

What's new at Intergift

Intergift, the largest of the three exhibitions, will be organised around 7 sections throughout 10 halls. The main change will be that the sections presented in the even-numbered halls will now be presented in the odd-numbered halls, and vice versa. *Concepto Decoración* will now be called *Atmosfera* and will increase its participation levels; this section will move to halls 2, 4 and 6. *Mesa y Menaje* will be in hall 8 under the new heading of *Mesa Viva*, while *Elementos Decorativos* will move to hall 10 and *Regalos Diversos* in the hall 9. *Fantasia y Diseño* will be located in halls 3 and 5, now under the heading of *Fantasia*.

As a new feature, the fair will create the section *Caprichos*, which will bring together those products hitherto presented under the heading of *Unique Objects*, alongside other design gift items and decorative items.



macef
milano



Fondazione
Fiera
Milano

**SALONE
INTERNAZIONALE
DELLA CASA**

**Abita,
con gioia.**

**7-10
settembre 2007
fieramilano**



FIERA MILANO INTERNATIONAL

fiera milano international spa
via varesina, 76 - 20156 milano, italy
ph +39 0248550.1 fax +39 0248004423
www.macef.it e-mail: macef@fmi.it

Ingresso a pagamento
riservato agli operatori professionali
Orario d'apertura 9.30-18.30
Il 10/9 chiusura ore 16.30



Fondazione
Fiera
Milano



FIERA MILANO
DAL 1923 UTILE PER TUTTI

MILANO. PRESENTATA L'83ª EDIZIONE DEL SALONE INTERNAZIONALE DELLA CASA

Macef autunno dal 7 al 10 settembre in fieramilano con l'obiettivo di una forte crescita internazionale

Il Macef di settembre, coi suoi 106 mila metri quadrati espositivi netti, è la fiera d'affari più grande al mondo nel secondo semestre dell'anno. Vi prenderanno parte circa 2200 aziende, il 25% delle quali estere.

Sono attesi non meno di 75 mila visitatori, tutti operatori professionali

di Maria Luisa Negro

Il Macef, Salone Internazionale della Casa, presenta la sua 83ª edizione in uno scenario internazionale fortemente dinamico, caratterizzato per un verso dalle rilevanti opportunità del mercato globale, per un altro da una realtà di consumo non più così brillante per i prodotti che ruotano intorno al paesaggio domestico.

“Fiera Milano International – afferma il presidente e amministratore delegato, Sandro Bicocchi – intende rilanciare, con la mostra, le capacità, le speranze e le prospettive di migliaia di aziende, in gran parte italiane, che insieme con Macef effettuano da anni un cammino produttivo e commerciale. Questo cammino, e questo impegno, parte con l'edizione di settembre e si dispiegherà nell'immediato futuro con progetti forti di riposizionamento della mostra, soprattutto rafforzandone la componente estera, sia sul versante degli espositori sia su quello dei visitatori e quindi della sua visibilità internazionale.”

Macef si articolerà, come è ormai tradizione, in parte per percorsi verticali (cioè per pro-



dotti), in parte in orizzontale, con un percorso multisettoriale pensato prevalentemente per la grande distribuzione.

In particolare, l'area *Tavola/Cucina e Cultura della Tavola* sarà nei padiglioni 1/3; lo stile *Classico* in tutti i suoi aspetti sarà presentato nei padiglioni 5/7 (nel 7 ci sarà anche tutto il mondo della cartoleria); la *Decorazione della casa* nei padiglioni 9/11 e 13/15 (e nel padiglione 9 sarà collocata anche l'a-

rea *Experience*, dedicata alle proposte di tendenza); gli *Articoli da regalo* nei padiglioni 14/18.

A questa già vastissima area (circa 70mila m² espositivi) che fa riferimento soprattutto al mondo della domesticità si aggiunge l'area dedicata prevalentemente alla persona, e cioè la bigiotteria – con la mostra *Bijoux* nei padiglioni 2/4 – con l'argenteria (sia per la casa sia per la persona) nei padiglioni 6-10. Nel padiglione biplanare soprastante trovano poi spazio l'area *September Gold* (pad. 12), dedicata alla gioielleria semifinita e alle pietre, e la mostra *More* (pad. 8), dedicata alla gioielleria e agli accessori preziosi.

Fra le novità di questo Macef si segnalano alcuni eventi pensati per ampliare alcuni concetti-chiave di Macef, e cioè il progetto *Creazioni*, realizzato d'intesa col Consorzio Artex e volto a far emergere all'interno della mostra quell'artigianato di qualità, a cavallo fra artigianato e arte, che rappresenta una parte così consistente del modo di produrre tipico dell'Italia, basato su una industria creativa le cui tradizioni provengono dal-



l'artigianato e da abilità del passato che oggi più che mai vengono riscoperte e rivalutate.

In questa stessa direzione c'è il progetto *Storie d'autore*, nel quale il gemellaggio – pensato e organizzato da Macef – fra sei giovani ma affermati designer e altrettante aziende tipiche del modo di produrre italiano di alcuni distretti produttivi viene esaltato attraverso la creazione di interessanti e originali prodotti-novità.

La ricerca e l'enfaticizzazione delle novità si ritrova anche nel progetto *The Best of Ornamenta*, dedicato alla bigiotteria (un premio per le aziende più creative, ripartito in sezioni tematiche legate alla moda e ai materiali).

Torna infine il progetto *Shop Village*, organizzato con la collaborazione di Art, Arti della Tavola, nato nel 2006 con l'obiettivo di costruire un format fieristico che abbia un forte riflesso esterno giungendo fino al consumatore finale attraverso una catena di negozi di qualità e la collaborazione con grandi testate giornalistiche dedicate alla casa.

Infine, una importante nota- zione organizzativa: nella strategia di Macef occupa un grande rilievo il tema della promozione internazionale. “Siamo convinti – afferma Nello Martini, direttore della manifestazione – che una promozione svolta in profondità nei principali paesi target possa portare a Milano e al Macef un numero consistente di nuovi visitatori. Premessa, questa, per un forte rilancio della manifestazione nello scenario internazionale.”





Suzanne Berger
Mondializzazione: come fanno per competere?

Cosa stanno facendo le imprese di tutto il mondo per vincere le sfide della nuova economia

Garzanti, Milano 2006, pp. 416 euro 21,00

Uno studio frutto delle interviste a oltre 500 manager nel mondo, da cui emerge uno scenario della competitività delle imprese ben diverso da quanto affermano tanto gli oppositori quanto i fautori della globalizzazione.

La scoperta è che non esiste una regola univoca per competere nell'economia globale: le ricette sono molto più numerose di quanto si immagini.

Solomon Volkov
Stalin e Sostakovic
Lo straordinario rapporto tra il feroce dittatore e il grande musicista

Garzanti, Milano 2006, pp. 368 euro 26,00

Un libro dedicato all'eterno problema della contrapposizione tra artista e tiranno.

Facendoci rivivere il dramma del musicista nell'epoca staliniana, Solomon Volkov disegna l'atmosfera di un regime oppressivo mettendo a nudo le ambiguità tra musica e politica, tra creatività e propaganda.

Frans de Waal
La scimmia che siamo
Il passato e il futuro della natura umana

Garzanti, Milano 2006, pp. 368 euro 22,50

Un libro, opera di uno dei massimi primatologi mondiali, che raccoglie decenni di ricerche e ci guida alla scoperta della nostra eredità darwiniana, facendoci esplorare l'intera gamma dei comportamenti umani. Emergono infatti paralleli sorprendenti e illuminanti tra l'omo sapiens e gli scimpanzé, i bonobo, ...

Non solo un saggio di etologia dunque, ma un invito a riflettere sulla natura umana e su quella intelligenza sociale che parrebbe essere radicata nel nostro Dna allo scopo di farci convivere coi nostri simili.



Reviel Netz, William Noel
Il codice perduto di Archimede

Rizzoli, Milano 2007, pp. 432 euro 20,00

Un libro giocato su un doppio piano narrativo: da un lato la vicenda di un manoscritto ritrovato di recente e dei testi che tramanda; dall'altro, l'avvincente avventura tecnologica che sta facendo rivivere quei testi grazie al lavoro interdisciplinare di paleografi, filologi, storici della scienza ed esperti di elaborazione digitale delle immagini.

Al centro di tutto la figura di Archimede, genio matematico. Un libro per scoprire quanto possa essere affascinante la verità storica e scientifica preservata in un manoscritto antico.

Donal O'Shea
La congettura di Poincaré
Rizzoli, Milano 2007, pp. 368 euro 18,50

Come avvincere il lettore intrecciando problemi matematici e biografie di grandi menti scientifiche. L'autore spiega il mistero della congettura di Poincaré e di come il matematico russo Perelman l'abbia risolto finalmente un secolo dopo, nel 2002, rifiutando il premio da un milione di dollari messo in palio per la soluzione.

La congettura di Poincaré è stato a lungo un problema insoluto della topologia, in grado di spiegarci molte cose sulla forma del nostro universo: essa afferma che la 3-sfera è l'unica varietà tridimensionale "senza buchi", cioè dove qualsiasi cammino chiuso può essere contratto fino a diventare un punto.

Eric J. Hobsbawm
Imperialismi
Rizzoli, Milano 2007, pp. 80 euro 9,00

Uno dei massimi storici contemporanei studia come l'odierno impero americano si distingua dagli imperi ottocenteschi: caratteristica è la pretesa di esportare la democrazia occidentale a scapito delle realtà locali e senza una strategia retrostante. Ne emerge la preoccupazione per quello che appare come un nuovo disordine mondiale.



Giacomo Gardumi
La notte eterna del coniglio
Marsilio, Venezia 2006, pp. 424 euro 9,50

Viene ripubblicato, in edizione tascabile, il romanzo d'esordio di Gardumi, autore anche de *L'eredità di Bric*. Un'inaspettata apocalisse distrugge la razza umana. Sopravvivono solo quattro piccoli nuclei familiari, rinchiusi in minirifugi atomici a San Francisco.

Improvvisamente gli occupanti di uno dei rifugi cominciano a sentire dei colpi sulla porta, come se qualcuno volesse entrare, benché la telecamera che inquadra la superficie riveli che nessuno si è avvicinato. Gli avvenimenti misteriosi si moltiplicano, finché un coniglio rosa penetra nel rifugio e compie un massacro. Gli altri membri del gruppo si rendono presto conto che è solo l'inizio di una missione di morte...

Henning Mankell
Il ritorno del maestro di danza
Marsilio, Venezia 2007, pp. 496 euro 18,50

Un poliziotto in pensione viene ucciso inspiegabilmente nel nord della Svezia. Un suo ex collega indaga sul caso e scopre nel passato della vittima qualcosa di inquietante che riguarda il nazismo.

Esiste un legame tra le convinzioni politiche dell'ucciso e il delitto? e qual è il ruolo della rete neonazista? Seguendo l'indagine si ripercorrerà un periodo doloroso della storia, fino alla sconvolgente rivelazione finale.

Antonio Polito
Oltre il socialismo
Per un partito (liberal) democratico
Marsilio, Venezia 2007, pp. 186 euro 9,00

Anche se non si comprende perché si debba dichiarare il socialismo morto per darsi liberaldemocratici, cioè tutta un'altra storia, il volume di Polito ha il merito dell'onestà intellettuale: il Partito Democratico, infatti, risulterà poco di sinistra e molto di centro, imperniato come sarà su competizione, individualismo, interclassismo. Un partito che guarda ai cittadini in quanto consumatori.



Abraham Pais
Oppenheimer
Dalla bomba atomica alla guerra fredda: la tragedia di uno scienziato
Mondadori, Milano 2007, pp. XIV-434 euro 22,00

Oppenheimer è una delle figure più influenti della fisica novecentesca, il primo americano ad affermarsi sulla scena mondiale, dominata da fisici europei.

Fu il responsabile del progetto di sviluppo della bomba atomica, in virtù dei suoi studi sulla fissione nucleare. Il suo ruolo nella definitiva vittoria della seconda guerra mondiale procurò a Oppenheimer una grande popolarità negli Usa.

Abraham Pais, collega di Oppenheimer a Princeton e storico della scienza, realizza un completo racconto di questa vicenda umana, intellettuale e scientifica.

Peter W. Galbraith
La fine dell'Iraq
Come gli Stati Uniti hanno distrutto il paese che intendevano liberare
Mondadori, Milano 2007, pp. 282 euro 18,00

Peter Galbraith ha maturato una solida esperienza sull'Iraq dove è stato più volte inviato dal governo Usa: in questo libro fornisce una valutazione di quanto è accaduto e di quanto sta accadendo in Iraq, avanzando ipotesi realistiche sugli scenari futuri del conflitto.

Secondo Galbraith l'amministrazione Bush dovrebbe cercare di porre fine al dilagare della violenza e accettare la possibilità di un Iraq diviso, lavorando con sciiti, curdi e sunniti per rafforzare regioni di fatto già semi indipendenti: in sostanza, restituendo l'Iraq agli iracheni.

Magdi Allam
Viva Israele
Mondadori, Milano 2007, pp. 210 euro 17,00

Un libro autobiografico in cui Allam racconta come ha superato i pregiudizi anti-israeliani instillatigli durante l'infanzia vissuta in Egitto.

Un percorso da una cultura di odio e violenza a un altro, dove trovano spazio il valore della libertà e della vita umana.

PIANETA ICT & TECNOLOGIE PER FIERE-CONGRESSI-EVENTI

52

**Expocon: cinque anni
per i congressi nel segno
dell'innovazione**

di Jacopo Arena

53

**AVS All Video System:
collaborazioni di prestigio
e internazionalizzazione
al servizio degli eventi
AVS All Video System:
prestigious cooperations
and internationalization
to serve all kind of events**

di/by Lorenzo Paparo

54

**Adobe Acrobat 8
Professional: condivisione
più facile**

di Jacopo Arena

56

**Centro Linguistico
Europeo: traduzioni in oltre
30 lingue del mondo
Centro Linguistico
Europeo: translations
into more than 30
world languages**

57

**Mission Business
Systems: gli esperti
nella tecnologia per eventi
festeggiano i 15 anni
Mission Business Systems:
leading technology experts
celebrate 15 years**

di/by Gino Bertone

58

**La flessibilità e l'esperienza
di Bresciani Service
al servizio degli eventi**

di Lorenzo Villa

IL PUNTO

Le Vele d'Oro 2007: premi, novità, tecnologie

Grande riscontro per l'annuale manifestazione di Riccione che, oltre a premiare le innovazioni nel settore congressuale, fa il punto sul settore della convegnistica. Dal 2008 si terrà all'interno del nuovo Palazzo dei Congressi di Riccione

Un riconoscimento all'innovazione per il settore dei congressi che ha portato a Riccione, in quattro anni di vita, il meglio della tecnologia e delle innovazioni di sistema destinate alla convegnistica.

Un'esposizione di tutti i progetti finalisti che si tiene ogni anno all'interno del Palazzo del Turismo e che mostra il meglio delle novità in fatto di tecnologia per i congressi. Tutto questo è *Le Vele d'Oro*, che si svolge nell'ambito di Expocon (vd. articolo a p. 52).

Il 2007 vede il premio spingere la nave di Expocon: un'edizione di miglioramento per un progetto volto a portare in Italia il meglio d'Europa e del mondo.

Per questo sono nate nuove categorie di attribuzione (il *wellness for congress* e la spettacolarizzazione di un evento) e altre ne nasceranno nel 2008. Si è deciso inoltre dall'edizione 2007 di premiare ogni finalista con *Le Vele d'Argento*: un modo per valorizzare tutti i progetti meritevoli.

Le nomination del premio 2007 hanno visto una forte presenza dell'Italia tra i candidati al premio finale: per la categoria **audiovisivi** il finalista è il sistema Touch Window presentato da Logic Trend, un progetto per l'intrattenimento digitale interattivo che può funzionare anche attraverso il vetro di una vetrina.

Per la categoria **allestimenti**, Dimi Spa con Dimi Media è stata selezionata grazie alla prima piattaforma multimediale per la gestione di informazione e comunicazione che consente l'accesso anche via web. Nella categoria **software** l'azienda olandese



Johan Bax (direttore Log On) riceve il premio alla presenza di Anna Falchi

Log On con *Event Assistant* si è aggiudicata la nomination grazie a un software (per ora unico al mondo) che permette a persone interessate a partecipare a convegni, conferenze e incontri di ricevere tutte le infor-

mazioni necessarie direttamente dal proprio telefono cellulare.

Per il **green meeting**, è ancora l'Italia a spuntarla con l'azienda Punto 3, grazie alla realizzazione della guida *Il Convegno ecologico* per disegnare le linee strategiche ideali al fine di ridurre gli impatti ambientali correlati all'organizzazione di eventi.

Per la nuova categoria **wellness for congress** la nomination è andata a Angels Group, grazie al progetto che unisce all'impegno e alla concentrazione di un congresso proposte di benessere e stuzzicante relax tutte da scoprire.

Per le **dinamiche congressuali** invece spicca la nomination per Tangram, azienda italiana che ha messo a punto un metodo innovativo per il coinvolgimento dei partecipanti a eventi e convegni prendendoli per la gola con il *cooking training*: la cucina al servizio degli eventi aziendali, parlare d'azienda ai fornelli, questa la ricetta di Tangram.

Infine nella categoria **spettacolarizzazione dell'evento** si aggiudica la finale Interaction Design Lab, che utilizza tecnologie sperimentali nello studio di progetti innovativi di interaction design a uso convegnistico.

Tutte queste realtà finaliste sono state insignite della vela d'argento. La vela d'oro 2007 è infine andata all'olandese Log On.

G. S.

RICCIONE. UN EVENTO CENTRATO SULLE TECNOLOGIE CONGRESSUALI

Expocon: cinque anni per i congressi nel segno dell'innovazione

Finita la quinta edizione, facciamo il punto della manifestazione di Riccione col presidente Attilio Battarra. Dal 2008 nuova sede

di Jacopo Arena

Expocon è un evento che negli anni si è arricchito di contenuti e iniziative, diventando punto di riferimento per professionisti, giornalisti ed esperti del settore congressuale.

Cinque anni all'insegna dell'importanza del settore turistico e congressuale, un quinquennio che ha visto crescere Expocon e raggiungere risultati di presenze al di là delle aspettative. Attilio Battarra, presidente di Expocon, fa il punto e auspica un futuro di continua implementazione.

"Expocon - spiega - è nata con l'obiettivo di promuovere e riconoscere lo sviluppo e l'innovazione nel settore dei congressi in Italia. Grazie al premio *Le Vele d'Oro* e al premio giornalistico Città di Riccione, abbiamo dato un cenno concreto di questa volontà, che si sposa con l'obiettivo di fare della nostra città un punto di riferimento per il mercato congressuale italiano."

Perché avete scelto di puntare tutto sull'innovazione?

Perché saper riconoscere le richieste del mercato congressuale, sviluppare le novità, dare risposte alle richieste che provengono dal mondo della convegnistica sono le uniche soluzioni per uscire dall'attuale stallo del turismo congressuale nel nostro paese.

Noi di Expocon siamo convinti che misurarsi con l'innovazione sia la strada più efficace per diventare più competitivi, accrescere la propria posizione di mercato e rendere più appetibile la destinazione Italia sia per gli eventi all'interno del nostro paese sia per gli investimenti dall'estero.

Come sarà Expocon negli anni a venire?

Expocon è un progetto che non vuole fermarsi sui propri successi. Credere nell'innovazione significa voler essere sempre all'avanguardia e questo è un merito e un obiettivo ma al contempo una grande responsa-



Convegno Federcongressi: Umberto Paolucci (presidente Enit) e Stefania Agostini (comitato esecutivo Federcongressi)



Attilio Battarra



Giorgio Montanari

bilità per la nostra manifestazione. Già quest'anno l'apertura a nuovi ambiti come la spettacolarizzazione di un evento o il *wellness for congress* del premio *Le Vele d'Oro*, rappresenta un motivo d'orgoglio e sono l'emblema della nostra filosofia. Dal prossimo anno, quando Expocon avrà come suo palcoscenico ideale il nuovo Palazzo dei Congressi di Riccione, in cui a nuovi spazi si unirà la suggestione di un evento in ancor più grande stile, faremo ancora di più. Il nostro progetto continua a cambiare ed evolversi, sappiamo già bene cosa fare ma aspettiamo la prossima Btc

(Roma 8-9/11/07, ndr) prima di scoprire le carte.

Come ritiene sia cambiata la manifestazione negli anni?

Soprattutto nella sua capacità di riunire professionalità complete del settore e nella sua voglia e determinazione di fornire impulso al congressuale italiano. Non è un caso che quest'anno, al convegno di Federcongressi che abbiamo voluto ancora una volta qui, si sia unito un seminario dell'Associazione Italiana Meeting Planner. La sua adesione alla nostra iniziativa rende i contenuti di Expocon sempre più ricchi. Non solo, dimostra che un

momento di riflessione per il settore è fondamentale per avere voce univoca sui problemi che lo riguardano e dar vita insieme a strategie condivise.

Si va al Palazzo dei Congressi

Nel 2008 Expocon si trasferirà al nuovo Palazzo dei Congressi di Riccione. Al presidente di Palariccione Spa, Giorgio Montanari, chiediamo:

Expocon è cultura dell'innovazione. Quanto ha influito questa esperienza sul progetto del nuovo Palazzo dei Congressi?

La realtà di Expocon è stata importante. Abbiamo fatto tesoro di tutte le cose più belle e innovative viste in cinque anni di Expocon e premiate grazie a *Le Vele d'Oro*. Il Palazzo dei Congressi di Riccione si è ispirato molto a queste esperienze: al suo interno avrà infatti tecnologia, ecosostenibilità, servizi all'avanguardia: tutto ciò che di meglio il mercato ha da proporre e quanto abbiamo avuto annualmente modo di incontrare a Expocon, che è il meglio dell'offerta in ambito europeo e non solo.

A pochi mesi dalla sua ultimazione le aspettative per il nuovo Palazzo dei Congressi crescono. Cosa può anticipare?

Stiamo lavorando per realizzare un grande evento di inaugurazione aperto a tutta l'Italia del turismo e dei congressi. Questa è un'altra piccola-grande rivoluzione di una Riccione in continuo fermento, che di turismo vive e aspira a creare e mantenere una visione avanguardista di turismo.

Il Palazzo dei Congressi di Riccione ne è l'ultima dimostrazione e nasce in un'ottica di miglioramento di un sistema, quello di Riccione congressuale, che è una realtà già ben consolidata grazie alla flessibilità dell'urbanistica, alla raggiungibilità di alberghi e strutture ricreative, alla spiccata attitudine all'eccellenza nei servizi.

Se si pensa che il nuovo Palazzo dei Congressi nasce con più di 3000 camere raggiungibili a piedi, coi negozi di Viale Ceccarini nelle adiacenze e tutto il meglio di Riccione a pochi passi, io credo di poter affermare che questa sarà una delle poche strutture in Europa veramente ubicate in pieno centro città.

AVS All Video System: collaborazioni di prestigio e internazionalizzazione al servizio degli eventi

di Lorenzo Paparo

“Sono partito nel 1990 come ditta individuale. Già dai primi anni, però, sono riuscito a instaurare importanti e prestigiose collaborazioni con gli organizzatori di manifestazioni nazionali come il Festivalbar e *Un disco per l'estate*.”

Andrea Betti racconta così gli inizi della sua attività: è il fondatore, e oggi l'amministratore, di AVS All Video System.

“Dopo sette anni, nel 1997, grazie alla costante crescita del giro d'affari, con conseguente aumento di dipendenti e collaboratori, Avs è diventata società di capitali ma ha mantenuto i suoi tratti artigianali e l'entusiasmo di partenza. Questa filosofia ci ha consentito, negli anni, di guadagnare la fiducia di clienti importanti come Fiat, Lancia, Alfa Romeo, Abarth, Mercedes Benz, Lottomatica, Ministero degli Affari Esteri, Ferrovie dello Stato, Rai e Mediaset. Nomi di prestigio, che abbiamo seguito in prima persona e grazie ai quali abbiamo acquisi-



Festivalbar

to i mezzi finanziari per intraprendere un'importante serie di investimenti in nuove tecnologie.”

Quali servizi fornite?

Abbiamo una struttura forte di tredici esperti dipendenti e di una ventina di qualificati free lance. Inoltre disponiamo di un parco tecnologico aggiornatissimo: un centinaio di monitor al plasma di misure varianti da 32”

a 61”, Led Wall sino a 60 metri quadri outdoor, e fino a 200 moduli led Lighthouse da 10 millimetri e 200 moduli led Barco da 6 millimetri indoor per realizzare pareti video importanti, regie video in grafica e in Hd e cento laptop. Per esigenze particolari forniamo speciali sistemi video XGA e UXGA per computer e computer grafica.

AVS All Video System: prestigious cooperations and internationalization to serve all kind of events

by Lorenzo Paparo

Prestigious names whose work we followed in first person; thanks to them, we acquired financial means to undertake an important series of investments in new technologies.”

Which services are supplied?

We have a line of thirteen experienced employees and a staff of some 20 high skilled free lances. Moreover, we have up-to-date technological means: a hundred of plasma monitors varying from 32” to 61”, outdoor Led Walls up to 60 square meters, and up to 200 10 mm Led Lighthouse modules and 200 6mm indoor Barco led modules to build up huge video walls, graphical&HD video directions and 100 laptops. In case of particular demands we can supply special XGA and UXGA video systems for computers and computer graphics.

We supply audio systems, tv cameras and video direction for conferences and conventions. So, we are a partner for planning and realizing the most updated and extraordinary solutions in order to emphasize, to take, to postproduce and to broadcast whichever event: fairs, musical shows, sport events, conferences. For the automotive companies I told before, e. g., we care their presence to the European exhibitions in Geneva, Brussels, Paris, Hanover, Madrid and – obviously – their presence to the Motor Show in Bologna, too.

You recently crossed the national borders, didn't you?

That's right. We started up a company in Sofia, Bulgaria: it's called BMS. It is a dynamical, innovative company, well managed by its local staff.

Forniamo sistemi audio, telecamere e regia video per conferenze e convention. In poche parole, siamo un partner con cui è possibile progettare e realizzare le più attuali e straordinarie soluzioni per enfatizzare, riprendere, postprodurre e diffondere qualsiasi manifestazione, dalla fiera all'evento musicale, dal fatto sportivo al congresso.

Per le aziende automobilistiche che citavo prima, per esempio, curiamo la presenza ai saloni europei di Ginevra, Bruxelles, Parigi, Hannover, Madrid, nonché naturalmente quella del Motor Show di Bologna.

Avete recentemente varcato i confini nazionali, giusto?

Sì, abbiamo aperto un'azienda in Bulgaria, a Sofia: la BMS. Si tratta di una realtà dinamica, innovativa e molto ben gestita da personale locale. Grazie alle nostre tecnologie ha saputo presto imporsi fra le aziende leader nel settore a livello nazionale.

AVS All Video System Srl
Via Laviano 10
00132 Roma
Tel +39 0622428694
Fax +39 0622428738
Email info@avssystem.it
Web www.avssystem.it

“I started in 1990 with an individual business. Since the first years, however, I have been successful to establish important and prestigious collaborations with the organizers of national events such as the Festivalbar and *Un disco per l'estate*.”

Mr Andrea Betti is telling us the beginnings of his activity: he is the founder, and today the Ceo, of AVS All Video System.

“After seven years, in 1997, thanks to the constant increase of the turnover, with consequent collaborators and employees increase, Avs became a joint-stock company, but it still maintained its handicraft features and the original enthusiasm. This philosophy of ours, in the years, concurred to gain the orders of important customers such as Fiat, Lancia, Alfa Romeo, Abarth, Mercedes Benz, Lottomatica, Ministero degli Affari Esteri, Ferrovie dello Stato, Rai and Mediaset.



Geneva int. motor show

Thanks to our technologies, they soon became one of the national leader companies in the industry.

AVS All Video System Srl
Via Laviano 10
00132 Roma
Tel +39 0622428694
Fax +39 0622428738
Email info@avssystem.it
Web www.avssystem.it

**Angelo Quattrocchi,
Francesca Santagata**
Il pastore tedesco
Roma, Malatempora 2005,
pp. 128 euro 8,00

Una lettura interessante, soprattutto in epoca di offensiva ecclesiastica alle libertà individuali.



Un ritratto di Joseph Ratzinger che ripercorre le sue lotte contro il relativismo, i diritti degli omosessuali, il sacerdozio femminile e la teologia della liberazione.

In appendice, un saggio di Romano Nobile illustra quanto ci costa il Vaticano, che non paga le tasse.

Anthony Bourdain
Un osso in gola

Venezia, Marsilio 2007,
pp. 336 euro 17,00

Bourdain è uno tra i più famosi chef statunitensi, ma è anche autore di romanzi.



Questo giallo è un noir di classe, che piacerà agli amanti del genere: battute taglienti, stile brillante, crudo realismo.

La storia d'un aiuto-cuoco italoamericano, che ha avuto il posto grazie a uno zio mafioso, alle prese con un omicidio nella sua cucina: stretto tra Fbi e malavita, dovrà evitare soprattutto di farsi uccidere.

Franco Giannantoni
**L'ombra degli americani
sulla Resistenza al confine
tra Italia e Svizzera**

Varese, Essezeta-Arterigere,
pp. XXVI-606, euro 27,00

Prendendo le mosse dall'azione partigiana di Lenno (sul lago di Como) dell'ottobre '44, il libro affronta il rapporto tra politica Alleata e Resistenza concentrando in particolare sul territorio della Valtellina, della Valdossola e sulle zone al confine con la Svizzera.



Adobe Acrobat 8 Professional: condivisione più facile

Nuove funzionalità per migliorare la gestione documentale

di Jacopo Arena

Come è noto, il formato pdf è uno standard per lo scambio di documenti: adesso, grazie alle nuove caratteristiche di Adobe Acrobat 8 Professional, la creazione e la condivisione di file pdf diventa ancora più semplice. E non si tratta soltanto di migliorie nel flusso di lavoro sui documenti: Adobe Acrobat 8 Professional fornisce anche la possibilità di collaborare in tempo reale con altri utenti. Basta cliccare sul pulsante *Start Meeting* per lavorare insieme via web grazie al software *Adobe Acrobat Connect*.

Gli utenti di Adobe Acrobat 8 Professional possono generare file pdf partendo da file creati in Word, Excel, PowerPoint, Access, Publisher, Internet Explorer; inoltre, è possibile scansionare documenti cartacei e applicare loro tecnologie OCR per generare pdf con testo ricercabile e convertire messaggi di posta elettronica in formato pdf per una loro più agevole archiviazione. I file di Word convertiti in pdf, poi, possono essere riconvertiti in doc conservando formattazione e impaginazione originali.

Conversioni più rapide

La conversione di File AutoCad è diventata decisamente più rapida, e i file risultanti hanno dimensioni minori che in passato. Inoltre, la conversione è stata resa indipendente dall'accesso all'applicazione nativa.

Ci sono stati miglioramenti anche nell'interfaccia: per esempio, in Adobe 8 Professional è presente una schermata iniziale, caricata automaticamente all'avvio del programma, che dà una visione d'insieme sulle funzioni di maggiore impiego e consente d'iniziare un lavoro subito, giusto premendo l'icona corrispondente.

Con Adobe 8 Professional si possono anche combinare documenti diversi (email, presentazioni, fogli di calcolo, testi e animazioni Flash) in un singolo file pdf, e addirittura creare file



pdf combinando varie cartelle contenenti tipi di documento differenti.

In alternativa alla combinazione in unico file, si può generare un "pacchetto pdf" che relazioni insieme in un file pdf diversi file estraibili, navigabili, ricercabili: ciò è utile per esempio con documenti contenenti una firma digitale, per i quali è necessario preservare l'integrità originale.

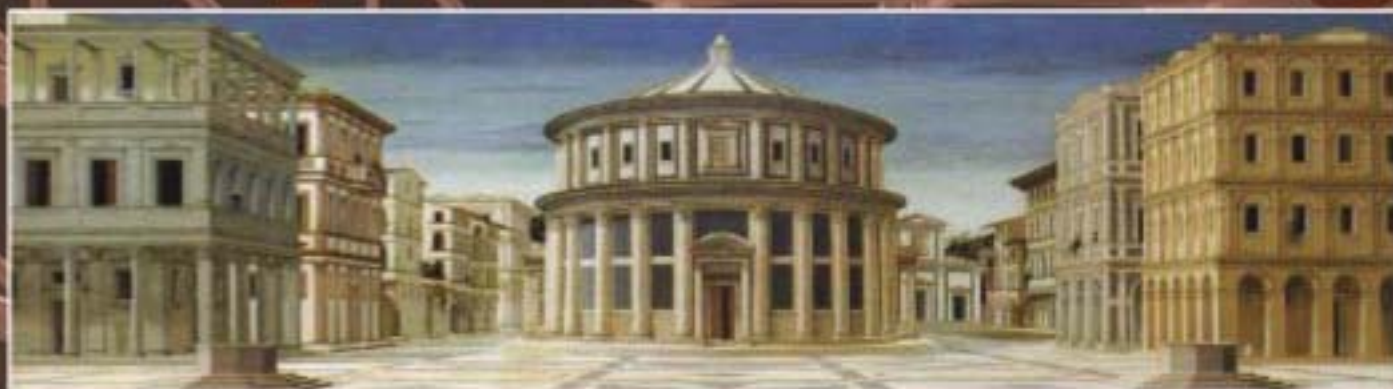
Si diceva che tra le nuove caratteristiche del programma

spicca la possibilità di collaborare tra utenti. Per esempio, i commenti aggiunti a un file pdf possono essere condivisi e conservati su un file server, sul web o con altri sistemi di condivisione.

L'aggiunta di commenti è possibile anche offline: viene resa visibile appena l'utente che l'ha prodotta è nuovamente in linea.

Acrobat 8 Professional costa 559,00 euro + iva; in caso di aggiornamento da versioni precedenti, il costo scende a 189,00 euro + iva.

ExpoPlanning



Il Software per Allestitori Fieristici

ExpoPlanning, una soluzione modulare e multiutente rivolta alle aziende del settore degli **allestimenti** per la gestione delle informazioni commerciali, tecniche e logistiche.



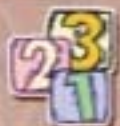
Il 1° software del settore

ExpoPlanning è la soluzione che consente una gestione integrata delle informazioni commerciali, tecniche e logistiche, per le aziende che organizzano e gestiscono manifestazioni fieristiche, convegni, mostre, meeting etc.



Centralizza le informazioni

Con un solo programma gestite tutti i vostri dati: calendario manifestazioni, tecnici, visite, preventivi, contatti telefonici, disegni, elenco materiali, modofotografie in corso d'opera, trasporti, foto digitali etc.



Semplice da utilizzare

Non richiede particolari competenze informatiche, grazie ad un'interfaccia pensata per utenti "non esperti".



Subito operativo

In quanto gratuitamente importiamo tutte le vostre anagrafiche Clienti, Fornitori e Articoli di Magazzino.



Adattabile alle vostre esigenze

E' possibile personalizzare o sviluppare nuove funzioni del programma secondo le vostre esigenze lavorative. Disponibile in versione mono e multiutente.



Provalo subito !

La versione shareware, scaricabile dal nostro sito Internet, permette subito di apprezzarne le caratteristiche.

Info e trial su www.expoplanning.it



ATB srl - Via Pesa del Lino, 2 - 20052 Monza - MI - tel 039-654078 - 039-6057431 fax 039-2305035
Email : info@expoplanning.it

Marco Travaglio

La scomparsa dei fatti

Milano, il Saggiatore 2006, pp. 320 euro 15,00

Analisi documentata e impietosa dello stato in cui versa l'informazione italiana, *La scomparsa dei fatti* ci parla di giornali dove le notizie sono ormai assenti e si dà ampio spazio alle opinioni.

I fatti, spesso, sono scompodi e la loro scomparsa è un sintomo di informazione asservita e priva di contenuti.

Gianni Barbacetto

Compagni che sbagliano

Milano, il Saggiatore 2007, pp. 288 euro 15,00

A distanza di un anno dalla vittoria elettorale, il centrosinistra registra un forte calo di consensi anche tra i propri elettori.

Barbacetto prova a spiegarne i motivi: chi si aspettava una svolta è ancora al palo e le misure adottate finora sono troppo deboli.

Molti nodi non sono stati ancora affrontati: la questione della lotta alla mafia, del conflitto di interessi irrisolto, della riforma del lavoro, dei diritti civili. Per Barbacetto ciò accade perché i partiti hanno perso contatto con la realtà e sono divenuti autoreferenziali.

Feridun Zaimoglu

Leyla

Milano, il Saggiatore 2007, pp. 480 euro 16,50

Un romanzo che prende le mosse dall'Anatolia degli anni '50 per raccontare una doppia migrazione: dalla Turchia alla Germania e dalla sottomissione alla libertà.

Una saga familiare che rende omaggio alle donne e alle madri che riescono a scegliere un destino diverso.



SERVIZI PER EVENTI. TRADUZIONI PROFESSIONALI

Centro Linguistico Europeo: traduzioni in oltre 30 lingue del mondo

L'azienda offre servizi di traduzione e interpretazione per aziende e privati

Sin dalla sua nascita nel 1982, il Centro Linguistico Europeo si è guadagnato la fama di fornire servizi di traduzione professionale d'alta qualità a costi ragionevoli e in tempi rapidi.

Il direttore del centro è Franc Rutar, che ha maturato un'esperienza trentennale nel settore della traduzione e coordina il collegamento col cliente e la gestione dei progetti. La sede è nell'hinterland milanese, a Trezzano sul Naviglio.

I servizi sono prestati da un team di traduttori e interpreti professionali con una maturata

esperienza, altamente qualificati nella tecnologia dell'informazione, in legge, finanza, medicina e in altri campi. Si traduce da più di 30 lingue. L'azienda offre preventivi gratuiti. Come spiega il dottor Franc Rutar: "Impieghiamo le migliori risorse tecniche disponibili sul mercato e le mettiamo a frutto per raggiungere il nostro obiettivo: sviluppare e sostenere rapporti positivi col cliente. Crediamo che ogni cliente sia importante e debba essere trattato di conseguenza. Se ci portate a tradurre un semplice documento di una pagina o un grande progetto, riceverete sempre lo stesso trattamento. Crediamo che ogni cliente soddisfatto porti altri clienti."

"La nostra squadra di interpreti madrelingua – prosegue Rutar



Since its inception in 1982, Centro Linguistico Europeo has earned the reputation of providing the highest quality professional translation services at reasonable rates and quick turnaround time.

The general manager and owner is Frank Rutar. He has over 30 years of multilingual translation experience, and handles client liaison and project management. The headquarters are just outside Milan in Trezzano sul Naviglio, Italy.

All services are performed by a professional team of experienced translators and interpreters: a team of highly skilled and educated specialists in information technology, law, finance, medicine and other fields. They translate into more than 30 languages. The company offers free price quotations for all projects.

As Mr Frank Rutar, Ph.D., explains: "We employ the best technical resources available

on the market and put them to work in order to achieve our goal: developing and sustaining positive customer relationships.

We believe that every customer is important and should be treated accordingly. Whether you bring us a simple one-page document for translation or a large software project, you will always receive the same treatment from us. We believe that each satisfied customer will bring us other customers."

"Our team of mother-tongue interpreters – says on Mr Rutar – all have degrees in Simultaneous Interpretation from an accredited institution and have at least five years' professional experience in their specialty language. Centro Linguistico Europeo maintains high admissions standards in order to guarantee the professional expertise of its staff and their respect for professional ethics.

– è di soli laureati con almeno cinque anni di esperienza professionale nella loro specializzazione. Il Centro linguistico Europeo mantiene severi criteri di ammissione per garantire la competenza professionale dello staff e il rispetto per l'etica professionale.

Offriamo un gran numero di servizi professionali di interpretazione per convegni, congressi o riunioni nei campi delle scienze naturali, della fisica come in legge, medicina, tecnologia, assicurazioni, finanze, ingegneria e cosmetica."

Il centro offre anche altri servizi: state cercando una hostess o un interprete professionale per una fiera? "Un team di steward, standiste e hostess da fiera commerciale sarà felice di fare la conoscenza del cliente, nella sua lingua", conclude Rutar. "Oltre ad avere un'ottima conoscenza della lingua estera in cui sono operativi, conoscono il linguaggio tecnico specifico delle fiere del settore."

info@linguisticoeuropeo.com
www.linguisticoeuropeo.com

SERVICES FOR EVENTS. PROFESSIONAL TRANSLATIONS

Centro Linguistico Europeo: translations into more than 30 world languages

They offer language translation & interpreting services for corporate clients & individuals

We offer a multitude of professional interpretation services, including conventions, conferences or meetings in the fields of the social or physical sciences, law, medicine, technology, insurance, finance, engineering and cosmetics."

But Centro Linguistico Europeo offers many other services, too. Are you looking for a professional hostess or interpreter for your upcoming exhibition?

"Our hosts, hostesses and trade fair hostesses will be happy to make your acquaintance in your customers' language", explains Mr Rutar. "Customer satisfaction, professional presentation, and a positive approach are the basic criteria we use when putting together a team for your event."

info@linguisticoeuropeo.com
www.linguisticoeuropeo.com

TECNOLOGIE PER EVENTI. REGIS, UN PROGRAMMA PER GESTIONE DI EVENTI BASATO SU WEB

Mission Business Systems: gli esperti nella tecnologia per eventi festeggiano i 15 anni

di Gino Bertone

Sia che si tratti di software basati sul web, tecnologia mobile, comunicazioni wireless, Rfid o strumenti di gestione computerizzata d'eventi, Mission Business Systems Ltd offre da ormai 15 anni un aiuto qualificato.

Specializzati esclusivamente nella fornitura di tecnologie per l'industria degli eventi, la ditta fornisce soluzioni provate e risolutive che fanno tendenza nel comparto. Con clienti in tutto il mondo, da enti governativi a multinazionali, associazioni e organizzatori di eventi, le sue tecnologie sono ormai un aspetto quotidiano nella gestione e pianificazione di eventi.

Simon Young, da tempo nella Mission Business Systems Ltd, spiega: "Le tecnologie sono mutate incredibilmente negli ultimi 15 anni. Usare tutte le

tecnologie disponibili rende un'organizzazione più efficiente grazie al risparmio di tempo, denaro e all'acquisizione di nuovi clienti. La buona notizia è che i costi di queste tecnologie si sono ridotti e la loro disponibilità si è accresciuta. L'offerta della nostra ampia gamma di prodotti è tale per cui ogni azienda può beneficiarne, a prescindere dalla portata del suo evento."

Il programma Regis

Dal 2000, Regis è un programma unico nel suo genere, basato sul web, e sviluppato da professionisti della convegnistica, ingegneri informatici ed esperti di marketing: è l'ultimo ritrovato nella tecnologia per eventi. È una piattaforma sia per la comunicazione sia per il marketing, rivolta a tutte le parti

coinvolte nella vita dell'evento.

Regis è noto perché riduce considerevolmente il carico di lavoro del gruppo che gestisce l'evento. Migliora anche la consapevolezza dell'evento, aumentandone il pubblico e quindi rendendolo più proficuo.

Si possono creare siti web personalizzati con specifici marchi e colori per promuovere e gestire l'evento dandogli un aspetto familiare. Nessun programma particolare va installato, né va acquistato costoso hardware aggiuntivo. Usando questo sistema, il lavoro dell'organizzatore di convegni diventa più semplice da gestire. Il sistema non richiede manutenzione: aggiornamenti automatici via internet sono effettuati regolarmente e senza costi extra.

Aziende mondiali come Mci, Hewlett-Packard, Bp lavorano

su eventi da 50 partecipanti in su e tutte usano Regis. Il programma può essere noleggiato per un evento, per anno o anche per singolo delegato, in alternativa all'acquisto di una licenza. È anche possibile affittare o comprare un particolare modulo, per esempio la registrazione in linea, per un evento specifico. Questa flessibilità garantisce un servizio eccellente a ogni cliente, che paga di volta in volta solo quanto richiesto.

Ulteriori informazioni:

enquiries@mission-eventsoftware.eu
www.mission-eventsoftware.eu



TECHNOLOGY FOR EVENTS. REGIS, A WEB BASED EVENT MANAGEMENT SOFTWARE

Mission Business Systems: leading technology experts celebrate 15 years

by Gino Bertone

Whether interested in web based software, mobile phone technology, wireless communication, Rfid, pc based event management tools, Mission Business Systems Ltd has been providing expert advice and help for 15 years.

Specializing in supplying technology to only the events industry, they provide tried, tested and cutting edge solutions that lead the way in the events industry.

With clients world-wide, ranging from government bodies to international corporations, associations and specialist event planners, their technology in the events industry is now an every day aspect of event management and planning.

Simon Young, since many years at Mission Business Systems Ltd, explains: "Technology has

changed beyond recognition over the last fifteen years. Making use of all the available technologies provides the edge that makes an organization more efficient saving time, money and winning more customers. The good news for clients is that the cost of these technologies has reduced and the availability has increased. Offering our latest range of solutions means every organization can benefit whatever the size of their events."

Regis software

Since the year 2000 Regis has been a unique web based event management system developed by meeting professionals, IT engineers and marketing people for the latest in event technology.

Regis is a powerful communication as well as a marketing

platform for all the parties involved throughout the life of the event. It has been recognized to reduce considerably the workload of the event management team. It also improves the awareness of an event, which increases the number of attendees, making events more profitable.

Web sites can be created for marketing and managing events, customized to your requirements, incorporating specific logos and colours, to give a familiar look and feel.

No special software installation is necessary or investment in expensive hardware. Using this system, the event organizer's job becomes simpler and easier to manage.

No maintenance for the system is needed. Automatic

updates via the Internet of new versions are done regularly at no extra cost.

Companies world-wide, such as Mci, Hewlett-Packard (Europe & Asia Pacific), Bp are working on events from 50 participants and are all using Regis.

Regis can be rented per event, per annum or even per delegate as an alternative to purchasing a licence. Also it is possible to rent or buy a particular module, for example, on-line registration, for a specific event. This flexibility provides exceptional service for each client individually – simply paying for what is required at any time.

More information:

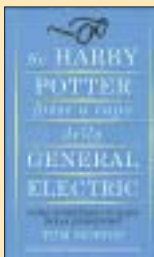
enquiries@mission-eventsoftware.eu
www.mission-eventsoftware.eu

Tom Morris
**Se Harry Potter fosse
a capo della General
Electric**

**Come diventare un mago
della leadership**

**Casale Monferrato, Piemonte
2007, pp. 320 euro 16,90**

Uno tra i più popolari filosofi statunitensi prende spunto da Harry Potter per delineare un concetto nuovo di leadership.



Il leader efficace è quello che fa ciò che è giusto, non ciò che è semplice; e le sue doti sono naturali, non magiche: coraggio, intelligenza, saggezza, creatività.

Gene Cohen
**Il potere della mente
matura**

**Quando il cervello invecchia
la mente migliora**

**Casale Monferrato, Piemonte
2007, pp. 238 euro 15,90**

Recenti studi mostrano che non è vero che le nostre funzioni mentali si deteriorano col tempo.



Al contrario, il cervello maturo è più flessibile e adattabile di quello giovane e sa usare meglio emotività e intuizione, in una crescita che dunque dura tutta la vita.

Fabrizio Calvi
I nazisti che hanno vinto
**Le brillanti carriere
delle SS nel dopoguerra**

**Casale Monferrato, Piemonte
2007, pp. 366 euro 17,90**

Un reportage documentatissimo che mostra come molti ex nazisti siano riusciti a ricoprire ruoli anche di primo piano ai vertici di numerose aziende multinazionali.



Le vittime hanno perso due volte: i carnefici, in molti, hanno vinto.

STRUTTURE. IL GRUPPO BRESCIANI

La flessibilità e l'esperienza di Bresciani Service al servizio degli eventi

di Lorenzo Villa



Bresciani Service si pone sul mercato come un interlocutore esperto e flessibile, specializzato nella vendita e nel noleggio di accessori, sistemi di condizionamento, riscaldamento, illuminazione e tecnologie per offrire agli utenti parametri di comfort assimilabili a quelli normalmente in dotazione agli edifici in muratura.

Grazie alla sinergia tra Bresciani Service e le altre aziende del Gruppo Bresciani il comfort, l'abitabilità e fruibilità di allestimenti fieristici, palchi, centri congressi e tendostrutture possono essere incrementati al massimo livello. Bresciani Service propone un portfolio completo di servizi e soluzioni: impianti di condizionamento per noleggi di breve e lungo periodo con macchine a espansione diretta (*roof-top*), *chiller* con termoventilanti di grande potenza o piccole macchine in cui l'impatto estetico, sia del locale da condizionare sia dell'esterno, è di grande importanza per la buona riuscita dell'evento.

Per dare un servizio chiavi in mano, Bresciani Service completa il servizio fornendo anche gruppi elettrogeni super silenziosi, cavi elettrici e tutti i cablaggi necessari per finalizzare gli allestimenti.

Il vasto catalogo Bresciani Service si completa con impianti per il riscaldamento e d'illuminazione e accessori d'arredamento per manifestazioni, feste, fiere, quali set birreria, stand preallestiti, palchi, cassette in legno e torri faro personalizzabili.

Il personale specializzato di Bresciani Service opera con grande professionalità e accuratezza sull'intero territorio nazionale fornendo servizi completi di progettazione, assistenza, personalizzazione, installazione, collaudo, montaggio e smontaggio.

L'aggiornamento continuo del portfolio delle proposte e lo sguardo costantemente rivolto alla ricerca tecnologica permette a Bresciani Service di offrire sempre i più elevati livelli di comfort e abitabilità in qualsiasi infrastruttura, mobile o permanente.

**Un caso di successo:
Cornice Art Fair**

Bresciani Service è sbarcato anche a Venezia, per i capolavori dell'arte contemporanea. Il 19 maggio scorso infatti ha preso il via il cantiere per la costruzione del padiglione che ha ospitato la Cornice Art Fair: un'area di 8.000 metri quadri sull'Isola Nuova del Tronchetto, accanto al Palafenice e affacciata sulla laguna.

La tensostruttura, realizzata da Bresciani Cover All, azienda tra le principali del settore, si estende in lunghezza per oltre 250 metri e la copertura raggiunge un'altezza di 10 metri: al suo interno sono stati allestiti gli stand per le 53 gallerie partecipanti alla fiera, uno spazio eventi per le cene di gala, un ristorante, bar e buffet per i visitatori, una *vip lounge* di 120 metri quadri, nonché il bookshop, gli uffici, gli stand dedicati all'editoria specializzata e alle aziende partner della manifestazione.

Per quanto concerne la fruibilità delle mostre veneziane, la tensostruttura Bresciani garantisce un ambiente ottimale per le opere d'arte, grazie a un avanzato sistema di climatizzazione eseguito e progettato da Bresciani Service e composto da macchine a espansione diret-





ta (roof-top) e da macchine che producono acqua fredda, allo scopo di generare e mettere in circolo aria climatizzata, tramite termoventilanti di grande portata, per una potenza frigorifera totale di circa 2300 kw distribuita all'interno della struttura.

Bresciani Service ha inoltre fornito, a completamento delle

opere, tutti i gruppi elettrogeni supersilenziati per l'alimentazione dei gruppi frigoriferi, tutti i cablaggi e collegamenti elettrici necessari per il loro corretto funzionamento, per un totale di circa 1600 Kva. Tra gli altri accorgimenti spicca una camera d'aria all'interno del tendone, composto da un doppio strato in

pvc, così come tra il pavimento della fiera e il suolo del piazzale, per assicurare un'ottimale climatizzazione degli spazi.

L'impianto d'illuminazione e sicurezza è stato fornito da Bresciani Service tenendo conto del contesto, molto particolare. Sia durante la fase di progettazione sia durante l'in-

stallazione è stata posta molta cura al fine di non modificare l'ambiente, pur rispettando le normative vigenti in materia.

Bresciani Service

Via Trento 79

25080 Nuvoletto BS

Tel 0306915353

Fax 0306916070

info@brescianiservice.com



10° anniversario Devero S.p.A.



convention Tempocasa 2005



convention IMP 2004

WACI Entertainment.

Professionisti nel campo degli eventi con 30 anni di esperienza alle spalle.

WACI dà vita al prodotto creando un momento-evento in grado di diventare un acceleratore ed amplificatore di emozioni.

L'efficacia ed il risultato di un evento sono direttamente legati al potere delle grandi idee ed emozioni, coordinate e gestite con la tranquillità ed esperienza di chi sa come affrontare ogni tipo di situazione.

Scegliere **WACI** significa scegliere il partner giusto per ottenere un servizio completo (allestimento audio-video, luci, scenografie, organizzazione tecnica), ed è la migliore premessa per un evento di successo.

Trasformiamo le idee dei nostri clienti in progetti creativi ed originali.

Progettazione, ottimizzazione del budget, realizzazione e controllo qualità:

i vostri obiettivi, il nostro stile.

Lavoriamo già nel settore automotive, plastico e meccanico.

Abbiamo realizzato filmati industriali curandone ogni aspetto, dalla progettazione alla produzione, dalla commercializzazione alla logistica.

WACI Entertainment.
Event and Communication Agency.

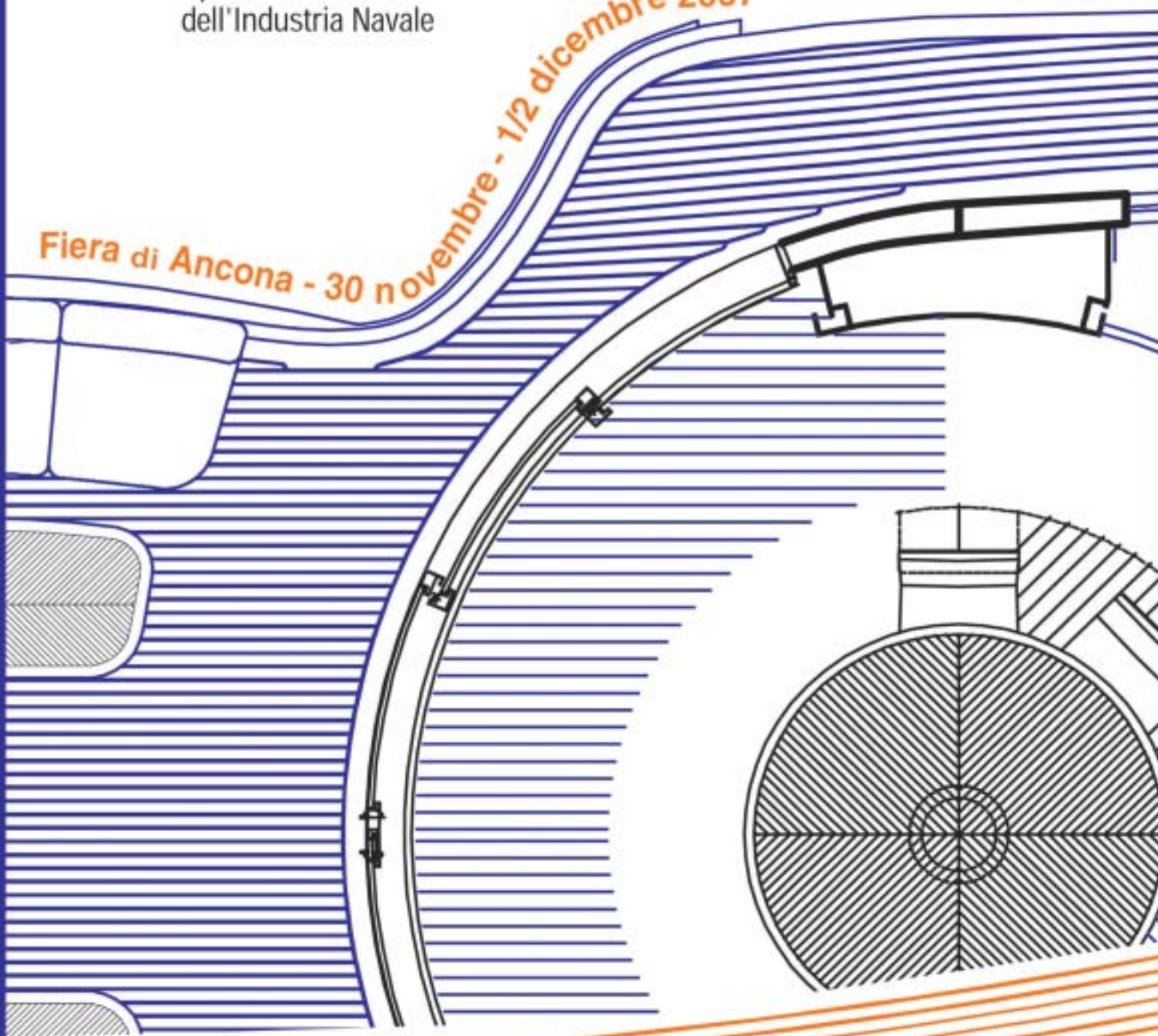
www.waci.it

Adriatic Expo
for Marine Industry

boat^{tech}

Esposizione Adriatica
dell'Industria Navale

Fiera di Ancona - 30 novembre - 1/2 dicembre 2007



 **MARCHEFIERE**
LA FIERA DEL RISORSEMENTO E DELL'INNOVAZIONE

 **REGIONE
MARCHE**

Per informazioni: tel. 071 58971 - marketing@erf.it - www.boattech.it

Pietro Ichino
I nullafacenti

Mondadori, Milano 2006, pp. 138 euro 12,00

In questo volume Ichino spiega la sua proposta, lanciata per la prima volta dalle colonne del Corriere in agosto del 2006, di istituire organi di valutazione per stimare l'efficienza dei pubblici uffici e dei loro addetti.

Ichino parte dal presupposto che nella pubblica amministrazione esistano vaste sacche di "nullafaccenza" da sanzionare anche col licenziamento.

La proposta scuote il dibattito politico e lo divide tra favorevoli e contrari.

Vincino

Il Male

1978-1982. I cinque anni che cambiarono la satira

Rizzoli, Milano 2007, pp. 174 euro 22,90

Il Male fu una svolta nella stampa satirica italiana: una rivista da cui passarono i maggiori vignettisti italiani: Angese, Vauro, Mannelli, Pazienza e Vincino.

Fece scandalo, tra sequestri e censure, per la sua irriverenza, la totale libertà d'espressione e affermò una nuova concezione di satira. Alla vignetta si sostituiva l'assalto frontale, la comicità cattiva, cruda e surreale; si mettevano in discussione i concetti di diritto d'autore e di comune senso del pudore. Celebre il finto annuncio, del maggio 1979, dell'arresto della mente delle Brigate Rosse: Ugo Tognazzi.

Il *Male* resta un'esperienza unica nel panorama editoriale italiano (forse solo *Frigidaire* vi si avvicinò, per alcuni aspetti): Vincino, che del collettivo fece parte, ne ripercorre la storia.

Laura Chimienti

Lineamenti del nuovo diritto d'autore

Aggiornato con il D.Lgs 118/2006 e con il D.Lgs 140/2006

Giuffrè, Milano 2006, pp. XLIV-1108, euro 90,00

Anche il diritto d'autore evolve rapidamente: questa nuova edizione del testo di riferimento per la normativa del settore è aggiornata con i più recenti decreti legislativi del 2006.

Una trattazione ad ampio spettro: dalle direttive comunitarie alle norme su software, banche dati, rassegna stampa, ...



INSERTO

Costruzioni - Impianti Mercato immobiliare

Edilizia ed efficienza energetica al Batimat Construction & energy efficiency at Batimat

di/by Luca Bianco

Apriamo questo inserto dedicato alle fiere dell'edilizia con qualche riflessione sulla principale manifestazione internazionale del settore, la parigina Batimat, quest'anno dal 5 al 7 novembre. Rappresentata in Italia dalla Invernizzi International Sales e capofila di una serie di eventi "gemelli" in tutto il mondo (Argentina, Brasile, Emirati Arabi, Singapore), Batimat è anche un trampolino per i grandi temi di attualità dell'edilizia.

In particolare, argomento centrale di quest'anno sarà l'efficienza energetica, cardine delle maggiori novità per il settore. Pensiamo ad esempio all'uso delle energie rinnovabili, come l'energia dal legno, geotermica, solare e fotovoltaica. Quest'ultima soprattutto ha registrato una crescita del 122% nell'ultimo anno ed è destinata a diventare un componente multifunzionale integrabile in tutti i tipi di sistemi. E ancora, il mercato degli isolanti a base di fibre animali o vegetali conosce una progressione costante, mentre buone prospettive giungono dalla ricerca sui prodotti sottili riflettenti (pmr) e sui prodotti isolanti sotto vuoto. Di questo e di molto altro si parlerà nell'ambito dei convegni proposti dal prossimo Batimat.

Ma la principale novità di Batimat 2007 sarà il carattere multi-specializzato della fiera. Obiettivo degli organizzatori è infatti quello di fare di ciascuno dei 7 macro settori dell'evento (Opera Prima, Materiali, Serramenti e Chiusure, Decorazione e Finiture, Sistemi Integrati, Informatica e Servizi) una vera e propria fiera specializzata, anche tramite alcuni eventi collaterali appositamente studiati. Tra questi, la Conferenza Internazionale degli Architetti, il concorso dell'innovazione e il trofeo del Design, i Villaggi della Pittura, della Pietra e del Cemento. Saranno organizzati inoltre tre Simposi (su qualità e sviluppo durevole, sui nuovi strumenti e tecnologie per l'edilizia).

We begin this insert devoted to the building exhibitions, by taking a look on the main international trade show of the sector: Paris' Batimat, this year from November 5th to 7th. As the source of many "twin" events worldwide (Argentina, Brazil, United Arab Emirates, Singapore) the show, which is represented in Italy by Invernizzi International Sales, is also a main a springboard for tackling the burning issues of the construction industry.

The main topic of the 2007 issue will be energy efficiency, the major focus for innovation in the construction sector. Let's consider, for instance, the recent boom in the use of renewable energies, such as wood energy, geothermal energy, thermal solar energy and photovoltaics. Photovoltaics in particular has grown by 122% in the last year and is set to become a multifunctional component that can be integrated into all types of systems. Moreover, the market for animal and plant fibre-based insulators is increasing steadily, and good perspectives derives from the research into thin reflective and vacuum insulation products. This subject, and many others, will be discussed during the next Batimat edition.

But the main development for the 2007 session is the show's multi-specialist dimension. The goal of the organizer is to make each of the 7 areas (Structure, Equipment & Tools, Joinery & Fenestration, Finishing & Decoration, Integrated Systems, IT, Services) a fully-fledged specialist show-within-a-show with dedicated events and activities. Among them, we mention the Int. Architects Conference, the Innovation Competition and Design Awards, the Paints, Stone and Concrete Villages. Three forums will be also organized, focusing on Quality and Sustainable Development, New Building Equipment and New Construction Technologies.

36^a Mostra Convegno EXPOCOMFORT

COMFORT & LIVING TECHNOLOGY



11-15 Marzo 2008
fieramilano - Nuovo Quartiere Rho

Quattro aree, un solo obiettivo: il vostro business.

**Caldo, freddo, acqua ed energia all'esposizione
leader mondiale del settore idrotermosanitario.**

MCE è l'esposizione leader mondiale dove è possibile confrontarsi su tutte le nuove soluzioni dedicate al Comfort&Living Technology dell'idrotermosanitario. L'integrazione tra tecnologia, design, ricerca e innovazione rende MCE il punto di riferimento internazionale ed un'occasione assolutamente da non perdere.

mce
mostra convegno
expocomfort

In contemporanea con

EXPOBAGNO

Fiera Milano International S.p.A. - Via Varesina 76 - 20156 Milano - Italy - Tel. +39 02 48.550.1 - Fax +39 02 48.005.450 - sales@mceexpocomfort.it - www.mceexpocomfort.it

Con il patrocinio di

in collaborazione con

Ministero dello
Sviluppo Economico



Ministero dell'Ambiente
e della Tutela del Territorio
e del Mare



IMPIANTISTICA. MCE A FIERAMILANO

Meno di un anno alla Mostra Convegno Expocomfort 2008

di Maria Luisa Negro

Ulteriore incremento dei visitatori esteri e dei metri quadrati espositivi rispetto all'edizione precedente: questi sono i primi e lusinghieri dati proiettati su MCE - Mostra Convegno Expocomfort 2008 a poco meno di un anno dal suo svolgimento (11-15 marzo).

La più grande fiera al mondo dell'impiantistica civile e industriale, articolata in quattro aree tematiche portanti (caldo, energia, freddo e acqua) può infatti già contare sulla partecipazione dell'85% delle aziende presenti lo scorso anno. Riguardo ai visitatori, le previsioni indicano soprattutto una nuova impennata di quelli stranieri: MCE 2008 dovrebbe quindi ripetere l'incremento di oltre il 30% già ottenuto l'anno scorso.

Un altro dato molto positivo che si rinnoverà è la significativa presenza di espositori esteri, che nell'edizione precedente avevano pesato per circa il 20% del totale. Tra le 271 aziende che hanno prenotato da ogni parte del mondo gli spazi espositivi di MCE 2008, si nota una massiccia presenza dei paesi tradizionalmente attivi in questo settore, come Germania, Francia e Spagna, ma anche un forte

incremento di nuovi protagonisti come Grecia, Turchia ed Est Europa.

Proprio per mettere gli espositori esteri nelle migliori condizioni di presentarsi ai visitatori di MCE, sono previste una serie di iniziative a essi dedicate, che hanno l'obiettivo di facilitare i



contatti con professionisti e operatori, sia italiani che stranieri.

Tra esse, alcune sono state specificamente studiate per coinvolgere in particolare le aziende dei paesi cosiddetti Bric (Brasile, Russia, India e Cina) e degli Emirati Arabi.



Le iniziative di MCE

Gli organizzatori di MCE 2008 proseguono nella strategia di arricchimento dell'offerta fieristica già intrapresa in occasione della precedente edizione e rivelatasi vincente sia in termini di adesione delle aziende, sia in termini di affluenza di visitatori, saliti a quota 170 mila.

Questo è il positivo effetto del nuovo polo espositivo di Fiera Milano a Rho, la cui struttura ha consentito di ampliare il numero di sale riservate a convegni, workshop, mostre e premiazioni, eventi che incontrano da sempre il favore e il gradimento del pubblico.

MCE 2008 si ripresenterà così una volta di più come luogo ideale di incontro e contatto professionale tra espositori, installatori, distributori, showroom, costruttori, progettisti, architetti e designer, sia italiani che stranieri. Inoltre, fra le numerose iniziative di MCE rivolte agli espositori, merita di

essere ricordato il Comitato Difesa Proprietà Industriale e Intellettuale Anima - Mostra Convegno Expocomfort/Expo-bagno, un organismo unico e innovativo istituito in occasione dell'edizione 2006, durante la quale è intervenuto tempestivamente per interrompere l'esposizione e rimuovere i pezzi giudicati contraffatti dai periti di un collegio appositamente costituito.

Risparmio energetico e fonti alternative sono tematiche destinate a ricevere sempre maggiore attenzione da parte del pubblico. Per questo MCE 2008, accanto agli ormai collaudati e apprezzati saloni Next Energy ed Expobagno, amplierà lo spazio a esse dedicato, proponendo due eventi trasversali di grande impatto visivo e culturale, che affronteranno il tema dell'energia in tutte le sue articolazioni.

Anche nella prossima edizione di MCE il salone Next Energy rappresenterà l'avanguardia sia dal punto di vista espositivo che da quello degli eventi collaterali: infatti un fitto calendario di convegni e seminari farà da contorno alla presentazione da parte delle aziende espositrici dei prodotti e delle soluzioni più innovative, in termini di efficienza energetica, disponibili oggi sul mercato.

Confermato l'appuntamento con Living Expo, l'area di Next Energy dedicata alla domotica, all'ecoarchitettura e ai materiali biocompatibili, e sviluppata da MCE in collaborazione con Business Forum, che prevederà anche un ricco programma di convegni.



TimeOut Dublino

Milano, Tecniche Nuove,
pp. 256 euro 19,90

La serie di guide turistiche TimeOut è diventata famosa nel mondo per il fatto di essere redatta da abitanti del posto.

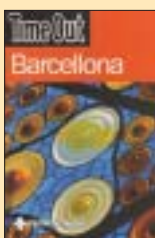


In questo volume il lettore troverà preziosi consigli per vivere Dublino e la sua animata scena culturale e musicale.

TimeOut Barcellona

Milano, Tecniche Nuove,
pp. 320 euro 23,90

Giunta alla seconda edizione, questa guida sulla capitale catalana riporta non solo notizie storiche ma anche informazioni sulla vita attiva di una tra le città più dinamiche e festaiole d'Europa.

**Sergio Maistrello
La parte abitata della rete**

Milano, Tecniche Nuove,
pp. VIII-176 euro 14,90

Questo libro può essere letto come una guida turistica della rete, e in particolare del cosiddetto Web 2.0, il web sociale che è animato da wiki, blog, podcasting e reti sociali (YouTube, SecondLife, ...)



Sempre più persone usano la rete per condividere conoscenze e per esprimere opinioni. Tutto ciò ha ripercussioni enormi sul modo di fare informazione, cultura, politica e marketing.

Il libro esamina la geografia di questo vasto mondo in espansione, dove tutto è interazione e in cui il racconto di sé rappresenta una palestra eccezionale per la creatività, per la scrittura in prima persona, in definitiva per l'arricchimento della persona che si trasforma in ricchezza collettiva.

EDILIZIA. TECNOLOGIE INTELLIGENTI IN MOSTRA

2008: torna l'appuntamento con Interclima+elec home&building

Dopo l'edizione 2006 la manifestazione parigina si presenta con alcune novità, in contemporanea con Idéo bain

di Giampaolo Squarcina

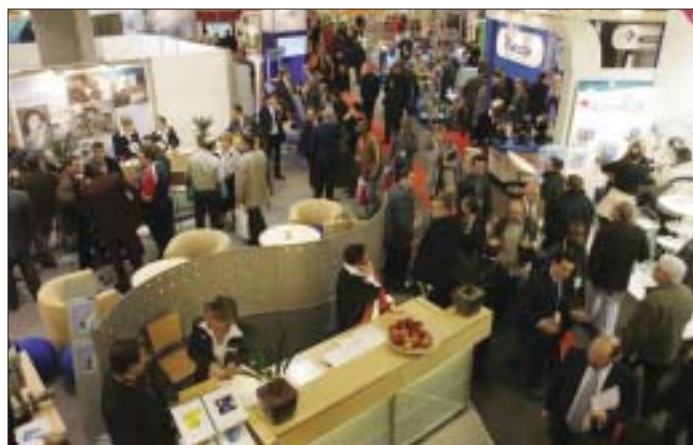
Con quasi 85.000 visitatori professionali (+20,5% sul 2004) e la presenza di 750 espositori (+22,5%) nel 2006, Interclima+elec home&building si è confermato come l'evento principale nel suo settore.

Per l'edizione 2008, in programma dal 5 all'8 febbraio a Paris Expo Porte de Versailles, la manifestazione – che si affiancherà a Idéo bain – intende rafforzare il proprio ruolo di vetrina delle innovazioni multimediali al servizio dell'efficienza energetica, del comfort e della comunicazione per l'edilizia e la domotica.

Spiega Nuccia Invernizzi, rappresentante per l'Italia della fiera: "In questo settore, Interclima+elec home&building si rivolge a installatori, distributori e capomastri, informandoli sulle evoluzioni nel campo degli impianti di climatizzazione ed elettrici, dell'automazione. Dato questo contesto, l'organizzatore del salone, Reed Expositions France, ha previsto per il 2008 alcune novità: in primo luogo due nuove aree 100% new energy e 100% connect dedicate la prima alle soluzioni per le energie rinnovabili e le nuove fonti energetiche, e la seconda ai sistemi di comunicazione domestici per il comfort, la sicurezza e l'intrattenimento." A quest'ultimo percorso sarà poi integrato Cabling systems Europe, che permetterà agli operatori delle tecnologie via cavo d'incontrarsi con quelli della filiera edile.

Ciascuno dei due percorsi di visita godrà di segnaletica specifica e anche di seminari e convegni dedicati, e non mancheranno dei premi da assegnare al miglior prodotto o sistema e alla migliore realizzazione.

Restando in tema di premi, tornerà l'Energy Performance + Architecture Award, nato nel



2006, che ha lo scopo di sensibilizzare i progettisti sulle prestazioni energetiche degli edifici e prevede uno spazio espositivo dedicato per l'architetto vincente. La prima edizione fu vinta dall'italiano Mario Cucinella.

Per informazioni:
Invernizzi International Sales
Viale Bacchiglione 28
20139 Milano
Tel 0257403340
Fax 0257402055
info@internationalshow.it

NORIMBERGA. L'IMPIANTISTICA HA UN NUOVO EVENTO

Verso Chillventa Nürnberg

La prima edizione dal 15 al 17 ottobre 2008

La Chillventa Nürnberg è il nuovo salone specializzato della refrigerazione, del condizionamento e delle pompe di calore in Germania, che si svolgerà nel centro fieristico di Norimberga dal 15 al 17 ottobre 2008.

Alla base dell'evento sta l'azione congiunta di aziende espositrici appartenenti all'industria e al commercio all'ingrosso, associazioni, circoli e istituti d'istruzione, che hanno dato vita a un Consiglio fieristico, col compito di preparare il nuovo evento insieme all'organizzatore NürnbergMesse. "La collaborazione basata sulla fiducia che vede coinvolti il mondo degli espositori, quello dei visitatori, i promotori ideali, i vari partner e un ente fieristico flessibile prende sempre più forma", sottolinea Werner

Rolles, coordinatore del gruppo Ausstellerkreis Chillventa e membro del Messebeirat.

Un ampio programma collaterale prenderà il via già il giorno antecedente l'apertura della

fiera. Le singole manifestazioni verranno poi in parte ripetute nel corso delle varie giornate di fiera, in modo da assicurare che possa parteciparvi il maggior numero possibile di visitatori.

Prima della *Chillventa*, il CongressCenter di Norimberga ospiterà un altro importante evento di settore, il *Simposio internazionale sulle pompe di calore* il 18-19 settembre 2007.



NUREMBERG. THE PLANT INDUSTRY HAS A NEW EVENT

Towards Chillventa Nürnberg

The first edition from October 15th to 17th 08

Chillventa Nürnberg is the new exhibition for refrigeration, air conditioning, ventilation and heat pumps in Germany, which will take place in the Nuremberg exhibition centre from 15-17 October 2008.

The event is based on co-operation between the exhibiting industry, wholesale companies, associations and training

institutions, which gave life to an exhibition committee, with the goal of preparing the new trade show in cooperation with the organizer NürnbergMesse. The trusting co-operation between the exhibiting and visiting industry, sponsors and partners and a flexible exhibition company is increasingly taking shape" emphasizes Werner Rolles, Coordinator of

the Chillventa Exhibitors Group and member of the exhibition committee.

The supporting programme for the exhibition will start the day before Chillventa Nürnberg. Some of the individual programme items will be repeated on the various days of the exhibition to ensure that as many visitors as possible can visit the events.

Another event of the sector is to take place in the Congress Center of the Exhibition Centre Nuremberg: International Heat Pump Symposium, from 18-19 September 2007.

14th Kazakhstan International Exhibition

CONSTRUCTION

www.kazbuild.kz



ITE Group Plc: London, United Kingdom,
Tel.: +44 (0) 207 596 5004;
Fax: +44 (0) 207 596 5204;
E-mail: building@ite-exhibitions.com

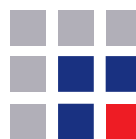
Iteca - 2nd floor, 42, Timiryazev Street,
050057; Almaty, Kazakhstan;
Tel.: +7 327 2583434; Fax: +7 327 2583444;
E-mail: build@iteca.kz



4-7 September 2007

ALMATY, KAZAKHSTAN, ATAKENT

KazBuild



Ezio Paolo Reggia
Quote di pensiero
 Sperling&Kupfer, Milano
 2004, pp. XXII-330
 euro 26,00

Una riflessione sul ruolo delle assicurazioni in Italia, che contiene anche concrete proposte per innovare il settore. Infatti, l'atteggiamento delle assicurazioni verso il cliente rimane immutato rispetto a 30 anni fa, a fronte di un mercato totalmente diverso.



Eric Jager
L'ultimo duello
 La storia vera di un crimine, uno scandalo e una prova per combattimento nella Francia medievale
 Garzanti, Milano 2007,
 pp. 264 euro 23,00

Un saggio storico avvincente come un thriller, tanto che la Paramount ne ha acquisito i diritti cinematografici.



Il cavaliere normanno Jean de Carrouges torna da una spedizione e trova la moglie incinta; questa sostiene d'aver subito violenza da un nobile amico del marito.

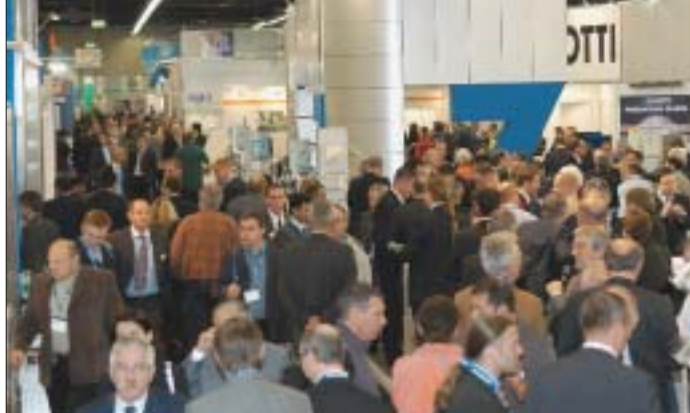
Chi mente? Il verdetto di un caso che scuoterà l'opinione pubblica francese dell'epoca sarà affidato al giudizio divino.

Thomas Malischewski,
Frank Thiel
Relazioni vincenti
 Sperling & Kupfer, Milano
 2007, pp. XXIV-166,
 euro 16,50

Manuale comportamentale per riuscire a porsi in maniera diversa con gli altri e per instaurare col prossimo relazioni efficaci e durature.



Una lettura di buon senso utile a tutti, fuori ma soprattutto dentro il luogo di lavoro.



STOCCARDA. ARRIVA LA FIERA DELL'IMPIANTISTICA

Nuove potenzialità per l'Ikk

Quasi un terzo degli espositori della Ikk 2006 (Salone Internazionale della Refrigerazione, Condizionamento d'Aria, Ventilazione) ha già confermato l'interesse a partecipare alla prossima edizione dell'evento, per la prima volta a Stoccarda dall'8 al 10 ottobre 2008.

Il direttore del progetto, Reiner Schanz, ha condotto numerosi colloqui con importanti espositori, da cui è scaturito che, dice Schanz, "spesso, in passato il potenziale fieristico dell'Ikk non veniva sfruttato appieno. Questa situazione cambierà nella nuova sede."

Per ora sono stati contattati i espositori da 36 paesi e da tutti i continenti. La maggior parte proviene dall'Europa, in primo luogo dalla Germania: nessuna novità visto che proprio Stoccarda e il Baden-Württemberg realizzano un fatturato di oltre due miliardi e mezzo di euro l'anno con i prodotti per la tecnica della refrigerazione e dell'aria. Inoltre, le numerose aziende di media grandezza, insediatesi in quest'area, evidenziano un enorme fabbisogno in aerazione, condizionamento e refrigerazione.

A. B.

STUTTGART. THE HVAC SHOW IS COMING

New opportunities for Ikk

Just under one third of all the exhibitors at Ikk 2006 (International Trade Fair for Refrigeration, Air Conditioning, Ventilation) have already expressed an interest in taking part in the next edition, for the first time in Stuttgart, from 8 to 10 October 2008.

Reiner Schanz, Ikk's Project Manager, conducted a large number of intensive discussions with key exhibitors. "It was revealed, said Mr Schanz, that the potential in the key areas of Ikk was often not exploited to the full in the past. This will definitely change at the new venue in Stuttgart.

Up to now, Messe Stuttgart contacted exhibitors from 36 countries and from every continent. The majority of exhibitors come from Europe and here in turn from Germany. That is not surprising since Stuttgart and Baden-Württemberg made every year alone more than 2½ billion euro through the manufacture of refrigeration and air conditioning products.

Moreover, the large number of small and medium-sized companies in this region also have enormous demand for ventilation, air conditioning and transport refrigeration.

A. B.



Finestre e facciate in lizza per i Veteco Asefave Awards

Sono giunti all'ottava edizione i Veteco Asefave Awards, che anche quest'anno si gioveranno della prestigiosa cornice del Salone internazionale della finestra e del vetro strutturale, Veteco appunto, dal 6 al 9 maggio 2008 alla Fiera de Madrid.

Le registrazioni sono già aperte e si concluderanno il 31 marzo prossimo. La giuria emetterà il verdetto il prossimo 25 aprile e presenterà le opere vincitrici durante la fiera.

Quattro le categorie in gara: Window, Best Light Façade, Most Innovative Product, Best End-of-Degree Light Façade Product. Tre sono i premi previsti (di 7000, 3000 e 2000 euro) e tre le menzioni speciali.

Windows and façades running for the Veteco Asefave Awards

The Veteco Asefave Awards will stage their eighth edition in the framework of the eleventh International Window, Curtain Walls and Structural Glass Trade Show, Veteco, which will take place between 6th and 9th May 2008 at Fiera de Madrid.

The registration period has now opened and will end on 31st March 2008. The Jury will issue its verdict on 25th April next year, presenting the awards during the fair.

The Competition will consist of four categories: Window, Best Light Façade, Most Innovative Product, Best End-of-Degree Light Façade Product. In this respect, three awards (of 7000, 3000 and 2000 euros) and three special mentions are encompassed.



Construmat

SPAGNA. I SALONI DELL'EDIZIA DI BARCELLONA

Dopo Construmat, Barcellona lancia InstalMAT

Construmat, il salone internazionale dell'edizia di Barcellona, ha chiuso i battenti il 19 maggio scorso, con un totale di 286.000 visitatori, l'8% in più rispetto all'edizione precedente nel 2005, e il 10% in più di area espositiva sempre rispetto al 2005. Questo anche in seguito all'espansione nei padiglioni 1 e 8 della Gran Vía.

4500 aziende da 50 paesi hanno partecipato a questa 15ª edizione, fino a ora la più grande, con 50.000 prodotti esposti in 2450 stand. 1.100.000 sono stati i contatti d'affari prodotti dall'evento.

Caratteristica saliente di questo Construmat è stato il miglioramento dei collegamenti

tra le due sedi dell'evento (Gran Vía e Montjuïc), grazie all'apertura della nuova stazione Plaza Europa-Fira, situata a pochi metri dall'entrata della Gran Vía.

In occasione di Construmat, la Fira de Barcelona ha inaugurato l'eliporto situato sul tetto del padiglione 1 della Gran Vía. L'eliporto resterà in funzione permanentemente, sia per le fiere che per i servizi commerciali.

Prima del prossimo Construmat (dal 14 al 17 maggio 2009) Fira de Barcelona ha in programma InstalMAT, il primo salone dei materiali per le installazioni, che avrà luogo dal 14 al 17 maggio 2008, e in seguito ogni due anni, in alternanza con Construmat.

SPAIN. BARCELONA'S BUILDING SHOWS

After Construmat, Barcelona launches InstalMAT

Fira de Barcelona's Construmat - the International Construction Show closed its doors on May 19th, with a total of 286,000 visitors, 8% more than in 2005, and 10% more stands space than the previous show, thanks to the incorporation of pavilions 1 and 8 of the Gran Vía exhibition centre.

4,500 companies from 50 countries participated in this 15th show, the largest to date, exhibiting 50,000 products in 2,450 stands and making 1,100,000 business contacts.

A feature of this year's Construmat was a marked improvement in connections between the two exhibition centres with the new Plaza Europa-

Fira station, a few metres from the Gran Vía's main entrance.

Coinciding with Construmat, Fira de Barcelona inaugurated the heliport, built on the roof of pavilion 1 of the Gran Vía exhibition centre, which will be permanently operational for both trade fair and commercial services.

Before the next show (from May 14th to 17th 2009) Fira de Barcelona will launch InstalMAT, the first Integral Installation Materials Show, from May 14th to 17th 2008, and then every two years alternating with Construmat.



Construmat

Con Saiespring, l'edilizia torna a Bologna in primavera

Saiespring è il nuovo evento targato BolognaFiere, dedicato ai serramenti, alle tecnologie dei serramenti e alle finiture d'interni.

Dopo la decisione di Federlegno di non realizzare più la storica SaieDue nel centro fieristico emiliano, BolognaFiere lancia quindi un nuovo evento organizzato in proprio, a rimarcare l'importanza della città per il mercato dell'edilizia e la collocazione strategica del quartiere fieristico bolognese.

Produttori di porte e finestre, profili, serramenti, scale, sistemi di protezione solare, tende, materiali per decorazione d'interni si daranno

appuntamento dal 12 al 15 marzo 2008 a Bologna per la nuova manifestazione.

Saiespring intende valorizzare le produzioni industriali avanzate, sviluppare opportunità commerciali per prodotti di nicchia, privilegiare il rapporto con le reti distributive.

Il nuovo evento è parte di SIS - Sistema Integrato Saie, il progetto di BolognaFiere che comprende inoltre: Saie, lo storico salone dell'edilizia di ottobre (24-28/10/2007) e i saloni tematici Progetti & Paesaggi e Saienergia. Obiettivo è offrire un percorso legato ai materiali, alla distribuzione, alle costruzioni e al risparmio energetico.

House 24

Milano, il Sole 24 Ore, trimestrale, pp. 354 euro 10

House 24 è una nuova rivista trimestrale edita dal Sole 24 Ore, interamente dedicata agli immobili di pregio, alle case storiche e alle dimore per vacanza più lussuose, e al relativo mercato immobiliare.

La rivista comprende una serie di reportage esclusivi sulle abitazioni di personaggi di spicco, italiani ed esteri, che hanno fatto delle loro case luoghi ricercati di stile, tutte da scoprire. Il lettore sarà così guidato nell'arredare la propria casa con gli oggetti più originali: dall'arredo design all'oggettistica firmata, dai giardini alle attrezzature per il wellness, fino ai rivestimenti e alle ultime tecnologie domotiche.

In ogni numero, infine, oltre 200 pagine di annunci immobiliari (in italiano e inglese) dedicati a chi cerca immobili di altissimo valore e pregio in Italia o all'estero. Ogni immobile è presentato con immagini suggestive e descrizioni accurate, e dall'indicazione del valore: uno strumento indispensabile per orientarsi in questo segmento di mercato immobiliare e per chi desidera investirvi.



**Enciclopedia
dell'architettura**
Garzanti, Milano 2006,
pp. 1056 euro 35,50

La garzantina di architettura è un utilissimo strumento di consultazione per gli operatori: riporta movimenti, stili, tipologie ma anche tecniche di costruzione.

Può essere usata anche come compendio di storia dell'architettura e presenta i profili degli architetti più illustri.



**Enciclopedia
della chimica**
Garzanti, Milano 2005,
pp. 1056 euro 35,50

La garzantina di chimica si propone come una guida rigorosa e completa per scoprire il mondo della chimica.

In oltre 3500 voci vengono illustrati i termini, le nozioni e i temi fondamentali.

L'opera è arricchita da una serie di schede di approfondimento che mettono a fuoco soprattutto le scoperte più recenti e le nuove tendenze della ricerca chimica.



a cura di Aldo Grasso
**Enciclopedia
della televisione**

Garzanti, Milano 2002,
pp. 882 euro 35,50

Opera unica nel suo genere, la garzantina della televisione affronta tutti gli aspetti di questo mezzo: storici, strutturali, linguistici, estetici, organizzativi e professionali.

L'orizzonte abbracciato è quello della tv italiana, ma comprende anche prodotti non realizzati in Italia (programmi, telefilm, telenovelle, sitcom, cartoni). In appendice il quadro legislativo italiano e la normativa a tutela dei minori.



IMMOBILIARE. CHIUSA A MILANO L'EXPO ITALIA REAL ESTATE

Eire: la fiera della qualità

Eire - Expo Italia Real Estate, il salone dedicato al mercato immobiliare e al real estate italiano e dell'area mediterranea, si è rivelata quest'anno la fiera immobiliare della qualità.

Molti infatti sono stati i nomi famosi nella community internazionale che hanno partecipato all'evento: Philippe Zivkovic, Presidente di BNP Paribas Real Estate, Nick van Ommen, Chief Executive di EPRA (European Public Real Estate Association), William Kistler, Presidente ULI Europa, il prof. Joan Busquets, Harvard University Graduate School of Design, Gwyn Jr Owen, World President della FIABCI USA.

"Il salone - afferma Antonio Intiglietta, Presidente di Ge.Fi., società organizzatrice di Eire - ha raggiunto lo scopo che si era prefissato. La sfida per il futuro è seguire la strada della qualità: consolidare la partecipazione degli operatori italiani e accrescere la presenza di Paesi esteri."

Grande l'affluenza di operatori italiani ed esteri per un totale di 16.391 presenze, provenienti da ben 40 paesi: una crescita pari al 24,7% rispetto

alla seconda edizione nel 2006. Anche riguardo alla superficie occupata si è verificato uno sviluppo importante con un'area di 33.024 m² e un incremento di stand pari al 16%.



Antonio Intiglietta

Rilevante è stata poi la presenza degli enti pubblici. Oltre a quelli presenti come espositori, hanno visitato la fiera oltre 70 tra sindaci e assessori, mentre a Fausto Bertinotti e Roberto Formigoni è toccato l'onore di aprire i lavori.

L'appuntamento per la 4^a edizione di Eire è dal 10 al 13 giugno 2008 sempre in fieramilano.

L. B.



A Expo Real, l'Europa Orientale cresce

Le conseguenze economiche della crescita dell'UE saranno ben visibili nella prossima edizione di Expo Real, a Monaco (dall'8 al 10 ottobre).

In tutto esporranno 15 Paesi dell'area orientale e sudorientale d'Europa, che occuperanno più del 40% della superficie internazionale. Ciò significa

un'espansione in metri quadrati del 15% rispetto alla manifestazione precedente. Saranno presenti per la prima volta la Lettonia e la Macedonia.

Città come Varsavia, Bucarest, Bratislava e Praga presenteranno i loro ultimi sviluppi urbanistici e progetti di infrastrutture.

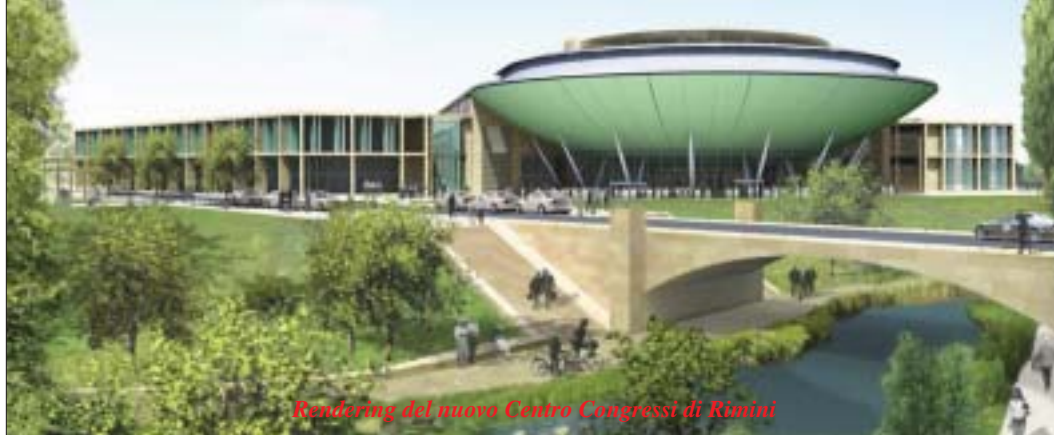
At Expo Real, Eastern Europe grows

The economic consequence growth in the European Union are visible also in the next edition of Expo Real, in Munich (8 to 10 October 2007).

Overall, 15 countries from Eastern and Southern Europe are exhibiting and occupying more than 40% of the international area. This corresponds to

an increase in area of more than 15% for these countries compared to the previous event. Latvia and Macedonia are participating for the first time.

Cities such as Warsaw, Bucharest, Bratislava, Prague will present their recent urban development and infrastructure projects.



Rendering del nuovo Centro Congressi di Rimini

PROFILI. TORNO, DA OLTRE OTTANT'ANNI NELLE GRANDI OPERE

Torno Internazionale Spa vince l'appalto per il nuovo Centro Congressi di Rimini

L'11 giugno scorso il consiglio d'amministrazione della società Palazzo dei Congressi di Rimini ha assunto formalmente la decisione di completare la procedura di selezione delle aziende costruttrici del nuovo sito congressuale riminese.

Si è aggiudicata l'appalto Torno Internazionale Spa, l'azienda milanese che è risultata al primo posto col miglior punteggio complessivo nella valutazione dei tempi e della qualità dell'opera e con un'offerta economica di € 63.052.449 (su base d'asta di € 67.000.000 e dunque con un ribasso del 5,89%).

I lavori si dovranno concludere entro i 22 mesi successivi la data del loro avvio.

La storia dell'azienda

La storia di Torno Internazionale parte nel 1929, quando Giuseppe Torno trasforma l'azienda paterna in un'impresa specializzata nelle opere civili, costituendo la Torno società anonima. Le costruzioni idroelettriche e, in particolare, le grandi dighe di ritenuta, sono opere in cui l'azienda raggiunge una fama internazionale.

Negli anni '60 la Torno, forte di una solida esperienza e un'elevata specializzazione, inizia un grande processo espansionistico all'estero. Tra le grandi opere estere: gli impianti idroelettrici di Kariba sullo Zambesi, di Khasm

el Girba, sul fiume Atba-ra, in Sudan e quello di Acaray in Paraguay, le costruzioni stradali, aeroportuali e di acquedotti in Zambia.

Negli stessi anni Torno è uno dei principali attori del boom economico italiano: partecipa infatti alla costruzione di molte delle più importanti infrastrutture della penisola, come la metropolitana di Milano e l'Autostrada del Sole.

Gli anni '80 e '90

Negli anni '80, col passaggio a una conduzione manageriale, Torno aggiunge alla propria presenza in Africa quella in America Latina. Di questi anni è la costruzione dell'impianto idroelettrico di Shiroro in Nigeria, una delle maggiori opere del genere in Africa, l'impianto idroelettrico Yacretà al confine tra Argentina e Paraguay e la diga di Rio Grande in Colombia.

Nello stesso periodo si aggiunge un nuovo campo di attività, la specializzazione nei lavori in sotterraneo di cui oggi è tra i leader. È di quegli anni la realizzazione del Passante ferroviario a Milano, la linea 1 della Metropolitana di Napoli, la Metropolitana di Toronto, le linee 2 e 3 della Metropolitana di Milano.

Negli anni '90 si consolida la posizione di Torno al vertice dell'industria delle infrastrutture: la diga di Al Wahda in Marocco, l'impianto idroelettrico di Ertan

in Cina, l'autostrada tra Pengshan e Pinglin a Taipei, il viadotto autostradale sul Canale Marittimo a Le Havre, la SS 36 della Valassina, i lotti 9 e 10 della Salerno-Reggio Calabria, il collegamento del Passante Ferroviario nelle stazioni di Garibaldi e Porta Vittoria a Milano, la Ferrovia Alifana da Napoli a Teverola, lo Stadio Meazza a Milano, il risanamento della conca del fiume Rio Matanza in Argentina, un'isola artificiale a Eurodisney, l'impianto idroelettrico di Bagrè in Burkina Faso, la metropolitana di Genova tra le stazioni Principe e De Ferrari.

Il presente

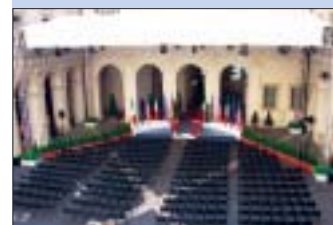
Gli anni 2000 vedono, con l'ingresso di una nuova proprietà e di un nuovo management, una ripresa del volume d'affari per una crescita di oltre il 30% dal 2000 al 2005. Si concludono importanti opere come il Palahockey di Torino in occasione delle Olimpiadi, l'edificio *Spinnaker* a Milano, e il prolungamento della linea 1 della metropolitana di Milano nella tratta Molino Dorino-Pero-Rho Fiera.

Negli ultimi tempi la realizzazione di sei penitenziari in Cile e la costruzione della linea 5 della metropolitana di Milano, in finanza di progetto, sono l'esempio della rinnovata visione dell'azienda preparata alla globalizzazione e all'evoluzione dell'industria delle infrastrutture.

Fidanzia Sistemi firma la scenografia per la visita italiana di Bush

La Fidanzia Sistemi, azienda leader nell'exhibition design, dopo aver firmato gli allestimenti per la visita di Benedetto XVI svoltasi a Bari e per il recentissimo vertice Italia-Russia svoltosi sempre nel capoluogo pugliese alla presenza del presidente russo Vladimir Putin, su nuovo invito dei responsabili di Palazzo Chigi ha ideato anche la scenografia per la visita in Italia del presidente degli Usa, George Bush.

In particolare la Fidanzia Sistemi ha curato l'allestimento del cortile di Palazzo Chigi, dove si è svolta la conferenza stampa che hanno tenuto Bush e Prodi.



Progettati e realizzati: un palco semicircolare attorniato da bandiere, sul quale sono stati montati i due podi per i presidenti; un percorso sottolineato da una passatoia in moquette rossa, che ha accompagnato i presidenti dall'ingresso di piazza Colonna alle sale private in cui le delegazioni si sono intrattenute, fino al podio per la conferenza; la copertura, ottenuta con sistema tralicciario per ben 250 m²; i palchi per le postazioni della stampa sul fondo del cortile.
www.fidanzia.it

46th ICCA Congress & Exhibition

Thailand, 27 - 31 October 2007

One of the strongest and most innovative global events in the meetings industry!

Event details and registration: www.iccaworld.com/dbs/congress2007



M. Filippi, G. Rizzo
Certificazione energetica
e verifica ambientale
degli edifici

Dario Flaccovio Editore,
Palermo 2007, pp. 400
euro 40,00

I consumi d'energia, l'impatto ambientale e il rendimento energetico negli edifici sono temi di grande attualità sia sul fronte della ricerca che su quello economico.

I contenuti del volume vanno dall'analisi normativa del settore, alla descrizione di esperienze in ambito nazionale ed europeo, fino alla valutazione delle prestazioni degli edifici.

Giuseppe Gisotti
Ambiente urbano
Introduzione all'ecologia urbana

Dario Flaccovio Editore,
Palermo 2007, pp. 520
euro 40,00

Intento di questo manuale è mettere in evidenza come la pianificazione urbanistica e ambientale richieda un contributo delle scienze ambientali.

Il sistema urbano è analizzato sotto l'ottica dei suoi cicli bio-geo-chimici, per illustrare un ecosistema complesso come quello urbano, i suoi mali, e le misure per migliorarlo.

Federico Boccalaro
Difesa del territorio
e ingegneria naturalistica

Dario Flaccovio Editore,
Palermo 2007, pp. 576
euro 40,00

Il volume presenta gli aspetti progettuali, costruttivi, economici, qualitativi, manutentivi della difesa del suolo applicata nel settore delle infrastrutture.

Particolare attenzione è dedicata all'ingegneria naturalistica, disciplina nuova per il settore.



TORINO. TRE RASSEGNE ALL'INSEGNA DELLA NATURA

Con Ttgexpo tutti gli aspetti di una vita ecocompatibile

Forte di 15 anni d'esperienza nell'organizzazione di fiere del turismo, Ttgexpo rivolge oggi la sua attenzione all'ecologia

di **Cristina Martinotti**

Il 26, 27 e 28 ottobre 2007 per la prima volta a Torino, all'interno del Padiglione Oval del Lingotto, si organizzano tre mostre-esposizioni all'insegna di una vita eco-compatibile.

L'obiettivo del triplice evento è costituire un punto di incontro tra gli operatori del settore e i consumatori, sensibilizzare il pubblico sull'argomento e accrescere l'attenzione verso questi stili di vita.

Bioedilizia in mostra

Vivere ecologico è l'evento fieristico dedicato al rapporto tra l'ambiente in cui si vive e la salute ed il benessere dell'uomo. La rassegna, specializzata sulla bioarchitettura e sulla bioedilizia, presenta perciò materiali per costruzioni, isolamento, impermeabilizzazioni, pavimenti, finiture e tutto quanto la tecnologia attualmente offre per costruire nel massimo rispetto per l'ambiente, favorendo risparmio energetico e riduzione dell'inquinamento all'insegna dell'abitare sostenibile.

Il concetto centrale è che l'ecoarchitettura non riduce in alcun modo il piacere di vivere la propria casa, anzi ha come scopo proprio il miglioramento del benessere e della qualità della vita. Le nuove abitazioni godono infatti di particolari accorgimenti, tali da

ridurre l'inquinamento e i consumi senza intaccare le comodità del vivere moderno.

Si tratta pertanto una risposta alla ricerca di una qualità della vita ormai quasi del tutto perduta nella congestione delle nostre città.



Bioitalyexpo e Eco Mc2

A questa manifestazione si aggiungono altre due rassegne.

La prima, **Bioitalyexpo**, è dedicata al "vivere bene" attraverso l'utilizzo di quanto oggi la scienza mette a disposizione,



in termini di abbigliamento naturale, cosmesi, integratori, prodotti biologici, attrezzature per l'estetica e prodotti che aiutano a combattere il decadimento fisico dovuto all'età.



Infine, **Eco Mc2** è incentrata invece su tutto ciò che concerne le energie alternative e rinnovabili.

Le aziende espositrici saranno fornitori di energia verde, di impianti solari, sistemi e impianti di cogenerazione, ma anche studi di progettazione nei vari campi di queste energie, istituti di ricerca.

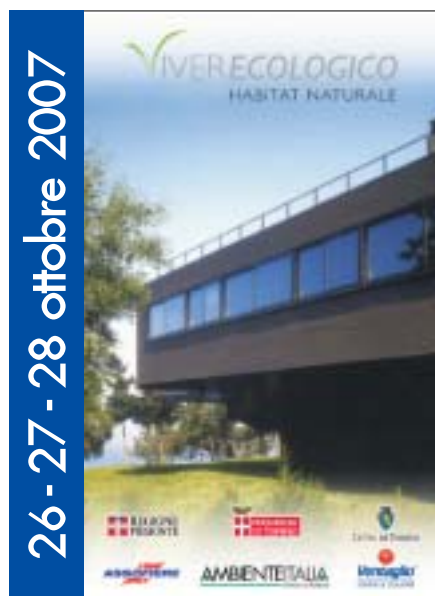
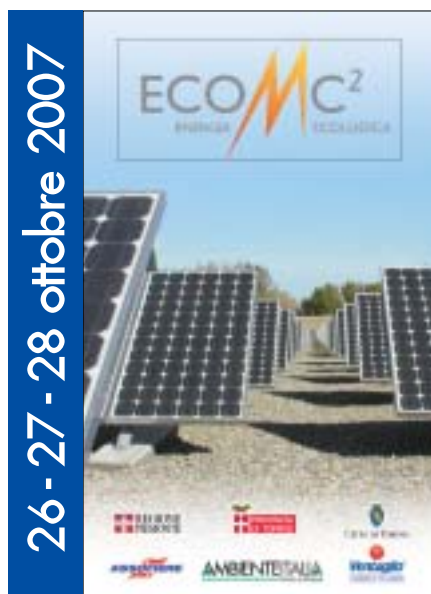
Questi eventi tuttavia, non concludono la loro opera con la presenza degli stand degli operatori, ma vogliono costituire momenti di analisi, di confronto, di crescita, di studio delle diverse problematiche grazie alla presenza di convegni, seminari, conferenze stampa tenute dai più rinomati esperti internazionali del settore.

Per dare massima visibilità alle rassegne è previsto un importante programma d'informazione tramite stampa, radio, internet e tv che farà conoscere al pubblico le tre rassegne a ingresso libero, nell'intento di portare a disposizione di tutti, l'immenso patrimonio di prodotti atti a rendere più ecocompatibili i nostri comportamenti in ogni aspetto della vita.

Sarà perciò offerta la possibilità di degustare, provare e vedere le novità dei vari settori, proposte da ecoproduttori, grandi aziende, artigiani e ricercatori.

TTGEXPO

a Torino 5 nuovi eventi fieristici
all'Oval del Lingotto



GIOB 2007

TTGEXPO

Organizziamo eventi di grande richiamo

Via Assarotti, 15 - 10122 Torino, Italy - Tel. +39 011 19703000 Fax +39 011 19704150
www.ttgexpo.com - info@ttgexpo.com

TORINO. IL NUOVO EVENTO TARGATO TTGEXPO

A settembre arriva a Torino Autoeco, la prima rassegna dell'automotive ecologico

Il 7, 8 e 9 settembre, debutta a Torino, sotto il patrocinio di Regione Piemonte e Comune di Torino, la prima edizione di Autoeco, rassegna dell'automotive ecologico.

Nella città che ha visto nascere nel 1990 la Panda Elettra, prima vera auto ecologica prodotta in serie, Autoeco trova la sua naturale collocazione, tra convegni e seminari a cura dei più rinomati professionisti del settore automotive.



Lo stato del settore

Obiettivo della rassegna è portare a conoscenza del pubblico le ultime realizzazioni nell'ambito, nonché fare il punto sullo stato dell'arte del settore dei veicoli a basso impatto ambientale.

È questo un mercato che, pur essendo in crescita, stenta ancora a decollare: fino al 2006, infatti, ha rappresentato solo l'1,17% sul totale dei veicoli immatricolati.

Da notare invece una migliore tendenza del primo quadrimestre 2007, nel quale il mercato delle "eco" ha toccato le 21.994 unità con un incoraggiante 2.33% del mercato totale. A queste cifre vanno aggiun-

te quelle vetture che, uscite dalla concessionaria, si avviano alle officine delle importanti aziende che le rendono pronte a utilizzare i carburanti gassosi.

Autoeco ospiterà quindi nelle sue diverse sezioni tutti i settori che contribuiscono con il loro lavoro e i loro progetti innovativi a rendere migliore l'ambiente. Tra i settori, troveranno spazio non solo i più importanti marchi automobilistici, i centri di progettazione e realizzazione di sistemi di propulsione ecologica, i produttori di carburanti alternativi, lubrificanti e benzine ecologici e i centri per l'installazione di kit di iniezione bi-fuel, ma anche editoria, istituzioni, enti, riuniti per presen-



tare le ultimissime innovazioni e per confrontarsi su uno dei temi di maggiore attualità del momento.

La sede

All'interno del prestigioso Oval Lingotto, nato per il pattinaggio veloce in occasione delle Olimpiadi torinesi, un notevole numero di convegni, a cura dei più illustri professionisti del settore, faranno da degno contorno alla rassegna. Costituiranno

inoltre un'occasione d'incontro e di confronto tra i vari operatori del mondo dell'ecologia, su una delle questioni maggiormente decisive per il futuro.

Per informazioni TTGEXPO

Via Assarotti 15

10122 Torino

Tel. +39 011 19703000

Fax +39 011 19704150

info@ttgexpo.com

www.autoecoexpo.com



Piero Pinamonti

Motori, traffico e ambiente

Emissioni inquinanti da motori a combustione interna per autotrazione
Cism, Udine 2004, pp. 135

La questione delle emissioni inquinanti dei motori, e del loro impatto sull'ecosistema, è illustrata in questo volume attraverso gli interventi presentati a un corso tenutosi il 17 aprile 2004 all'Università di Udine.

Il volume parte dalla descrizione dei fenomeni che portano alla formazione degli inquinanti nei motori a benzina e diesel e prosegue con l'analisi dei moderni sistemi di abbattimento per autoveicoli, come le marmitte catalitiche e i filtri di particolato.

Dopo una descrizione della normativa vigente e della sua evoluzione prevista, il testo si conclude con la presentazione dei risultati di uno studio sulle emissioni di un parco circolante e sull'efficacia dei programmi d'ispezione e manutenzione (Bollino Blu) e dei provvedimenti di limitazione del traffico urbano.

Il volume è stato curato dal prof. Piero Pinamonti, professore straordinario di Sistemi per l'energia e l'ambiente e docente di Macchine e Tecnologia applicata alla facoltà d'ingegneria dell'Università di Udine.





VEICOLI PROFESSIONALI. IL NUOVO FIAT SCUDO PANORAMA

Bello, spazioso, agile

di Giovanni Paparo

La nuova gamma dello Scudo per il trasporto persone può soddisfare una clientela esigente ed eterogenea, tra cui liberi professionisti e privati che desiderano vivere al meglio il tempo libero con un veicolo compatto, agile nel traffico, maneggevole nel parcheggio, confortevole come una vettura e al tempo stesso robusto, economico e affidabile come un veicolo da lavoro. La logica del modello ruota intorno a tre valori.

Lo spazio. Il Nuovo Scudo Panorama può ospitare da 5 a 9 pax. La capacità del bagagliaio, nella versione 8/9 posti (abbiamo provato la 8 posti passo lungo che ci sembra ideale) arriva a 770 litri, circa 200 in più dei grandi monovolume. Grazie alla possibilità di ripiegare, impacchettare e rimuovere i sedili della seconda e terza fila, lo spazio è modulabile per le più varie esigenze.

Il secondo valore sono le "persone". Trovano un veicolo che mi-

gliora la loro vita a bordo e, quindi, la loro attività quotidiana. Molto facile da guidare, anche nel traffico del centro città, è comodo come un monovolume alto di gamma.

Terzo valore: lo stile. Originale ed elegante, il veicolo presenta un frontale connubio perfetto di robustezza e dinamismo, con il paraurti avvolgente e la forma allungata dei proiettori. Nella vista laterale, la robustezza è enfatizzata dalle ampie protezioni laterali e dai paraurti, unita a una linea fluida e filante. All'interno, il Nuovo Scudo Panorama assicura la funzionalità di un veicolo commerciale e il comfort di un'automobile: la planicità unisce praticità a estetica quasi

PROFESSIONAL VEHICLES. THE NEW FIAT SCUDO PANORAMA

Beautiful, roomy, agile

by Giovanni Paparo

The new Scudo offers a broad range of passenger transport vehicles, for both professional and private use, with 5 to 9 seats, and a short or long wheelbase. A comprehensive range designed to cater for demanding customers that are highly varied in terms of their professions and the way they use their vehicles. They include the self-employed and private individuals who want a vehicle for their free time, that is compact externally, agile in traffic, easy to park and as comfortable as a car, but with the robustness, economy and reliability of a van. The philosophy of the new model focuses on three values.

First, roominess without compare. The new Scudo Panorama easily seats from 5 to 9 passengers with a luggage capacity of up to 770 litres (with the 8/9 seat configuration), which is approximately

200 litres more than that of most so-called large MPVs. And since the seats on the second and third row can be folded down, packed away and removed, the space in the Scudo Panorama will adapt to meet the customer's most diverse requirements.



The second value is the 'people' who find that the new Scudo Panorama improves their life on board and therefore their daily activities. This new vehicle is very easy to drive, even in busy city traffic, and as comfortable as a top-of-the-range MPV.

And finally, the third value: style. Every version of the original, elegant new Scudo Panorama is distinctive, starting from the front, which is a perfect blend of sturdiness and dynamism, with wrap-around bumpers and elongated headlights. The side view gives a similar impression, with the sturdiness highlighted by the large lateral rubbing strips and the bumpers, as well as the fluid, flowing line. Inside, the new Scudo Panorama guarantees all the practicality of a light commercial vehicle set off by comfort typical of a car: for example, the fascia combines practicality with styling

da berlina sportiva; mentre la zona passeggeri mostra grande abitabilità ed eleganza e ricercatezza nei tessuti e nei rivestimenti.

Le 12 varianti proposte nascono incrociando due passi (corto e lungo), tre motorizzazioni (90, 120 e 140 Multijet) e due livelli di allestimento: Panorama Family e Panorama Executive.

Il primo allestimento si rivolge alle famiglie numerose che desiderano il comfort e lo stile tipici dei monovolume, oltre a quanti praticano attività sportive nel tempo libero con attrezzatura voluminosa.

Il secondo livello, Panorama Executive, è adatto ai trasferimenti di clientela business (shuttle hotel/aeroporto e limousine-taxi per turismo d'élite). Entrambi gli allestimenti si contraddistinguono per l'eleganza dei rivestimenti interni, per la ricchezza delle dotazioni e per la cura in termini di comfort acustico e climatico.



resembling that of a sports car, and the passenger area is extremely roomy, but also elegant, with quality fabrics and furnishings.

The new Scudo's 12 versions, combine two wheelbases (short and long), three engines (90, 120 and 140 Multijet) and two outfits: Panorama Family and Panorama Executive.

The former is for large families looking for the comfort and style typical of an MPV, or for people who do a lot of sport with bulky gear.

The second level, Panorama Executive, is suitable to transport business clientele (hotel/airport shuttles and limousines-taxis for elite tourism). Both outfits are elegantly furnished and lavishly equipped, with excellent soundproofing and climatic comfort.

Le fiere ordinate per categorie merceologiche

Exhibitions arranged by commercial categories

ALIMENTARI

(prodotti, macchine, servizi)

Food-Beverage

(products, machinery, services)

Algeria

Algiers, 17-20/11/07 - Siac food / Siac technology (I)

Argentina

Buenos Aires, 22-23/8/07 - Argenkosher (I)
 Buenos Aires, 28-30/8/07 - Sial Mercosur (I)
 Buenos Aires, 17-21/9/07 - Alimentek (I)
 Buenos Aires, 30/10-1/11/07 - Alimentaria Mercosur (I)

Armenia

Jerevan, 14-17/9/07 - Expo food & drinks (I)

Australia

Adelaide, 29/7-1/8/07 - WineTech (N)
 Adelaide, 10/07 - Royal Adelaide wine show / Taste of the best (N)
 Brisbane, 9-11/11/07 - Good food & wine show Brisbane (N)
 Sydney, 24-26/9/07 - Fine food Australia (I)
 Sydney, 24-27/9/07 - Wine & spirits (I)

Austria

Wels, 15-19/9/07 - diegenuss (I)
 Wels, 16-18/11/07 - Wein & Destillate (I)

Azerbaijan

Baku, 15-17/11/07 - Caspian seafood (I)

Belarus

Minsk, 4-7/12/07 - Belproduct (I)

Belgium

Anvers, 12/07 - Antwerps voedingssalon (I)
 Brussels, 10/07 - Food industries services (I)
 Brussels, 10/07 - Salon de l'alimentation et du confort (N)
 Brussels, 19-22/10/07 - Megavino + Gastrorama (I)
 Ciney, 9-11/11/07 - A table, à table! (N)
 Rooselare, 19-21/10/07 - Foire du vin (I)

Bosnia and Hercegovina

Banja Luka, 7-11/9/07 - Agros (I)
 Sarajevo, 15-19/11/07 - Agrifood (I)

Brazil

Canela, 25-27/9/07 - Fepal (N)
 Carapina - Serra, 11/07 - Sabor Es (N)
 Olinda, 6-9/11/07 - Fispal Nordeste (I)
 São Paulo, 23-26/7/07 - Fispal food service (I)
 São Paulo, 7-9/8/07 - Fi South America (I)
 São Paulo, 21-23/8/07 - Tecno carne (I)
 São Paulo, 18-20/9/07 - Ifs (I)
 São Paulo, 10/07 - Expomilk (I)

Bulgaria

Sofia, 14-17/11/07 - Interfood & Drink (I)
 Sofia, 14-17/11/07 - Meatmania (I)
 Sofia, 14-17/11/07 - Salon de vin (N)
 Sofia, 14-17/11/07 - The world of milk (I)
 Sofia, 21-24/11/07 - Balkan food & drinks (I)

Canada

Toronto, 16-17/9/07 - The Canadian coffee & tea show (N)
 Toronto, 29-30/10/07 - Gic (N)

Chile

Santiago, 2-5/10/07 - Expoalimenta (I)
 Santiago, 2-5/10/07 - H+G (I)
 Santiago, 16-19/12/07 - Vinos & copas (I)

China, P.R.

Beijing, 31/10-3/11/07 - China Foodtech (I)
 Hong Kong, 16-20/8/07 - Food expo (I)
 Qingdao (Tsingtao), 10/07 - Vinitech China (I)
 Qingdao (Tsingtao), 6-8/11/07 - China fisheries & seafood expo (I)
 Shanghai, 5-7/9/07 - Int. Sweets and SnackTec China (I)
 Shanghai, 5-7/9/07 - Sweets China (I)
 Shanghai, 5-7/9/07 - World of food China (I)
 Shanghai, 6-8/11/07 - Cme China (I)
 Shanghai, 14-16/11/07 - Fhc China (I)
 Shanghai, 29/11-1/12/07 - Vinitaly China (I)

Costa Rica

San José, 27-28/7/07 - Alimentexpo (I)

Czech Republic

Ceske Budejovice, 8-10/11/07 - Gastrofest (I)

Denmark

Herning, 13-15/11/07 - FoodPharmaTech (I)
 Herning, 13-15/11/07 - National dairy exhibition (N)

Ecuador

Quito, 12/07 - Vinos&Vinos (I)

Egypt

Cairo, 9-12/9/07 - Supermarket expo (I)
 Cairo, 11/07 - Food fair (I)
 Cairo, 11/07 - Food tech (I)
 Cairo, 7-10/11/07 - Hace (I)

El Salvador

San Salvador, 9/07 - Expoalimentos (I)

Estonia

Tallinn, 31/10-2/11/07 - Tallinn food fair (I)

Ethiopia

Addis Ababa, 27-30/10/07 - Agri food (I)

Finland

Helsinki, 23-25/11/07 - Elma (I)

France

Albertville, 9-12/11/07 - Salon alpin de l'hôtellerie et des métiers de bouche (N)
 Bourges, 11/07 - Salon des vins et de la gastronomie et des arts de la table (N)
 Châlons-en-Champagne, 11/07 - Gastronomie (I)
 Clermont-Ferrand, 19-21/10/07 - Envies culinaires (I)
 Cognac, 4-6/12/07 - Vs pack (N)
 Colmar, 10-19/8/07 - Foire aux vins d'Alsace (I)
 Dijon, 31/10-11/11/07 - Foire int. et gastronomique de Dijon (I)
 Dunkerque, 10/07 - Salon du vin et de la bière (N)
 Épernay, 17-20/10/07 - Viteff (N)
 Lille, 8-11/11/07 - Envies culinaires (N)
 Nantes, 26-27/9/07 - ProFood (I)
 Paris, 12/8/07 - Salon des vins des vigneron indépendants (I)
 Paris, 10/07 - Paris fermier (N)
 Paris, 19-22/10/07 - Salon du chocolat (I)
 Paris, 12/07 - Salon saveurs des plaisirs gourmands (N)
 Toulouse, 3-5/11/07 - Vins et terroirs Toulouse (N)

Georgia

Tbilisi, 13-15/9/07 - Interfood Georgia (I)
 Tbilisi, 14-17/11/07 - Agro + Food + Drink + Tech Expo Georgia (N)

Germany

Frankfurt am Main, 23-25/11/07 - InterWhisky Frankfurt (I)
 Köln, 13-17/10/07 - Anuga (I)
 Köln, 16-18/11/07 - Eat'n style (I)
 Leipzig, 4-7/11/07 - Gäste (N)
 Munich, 9-11/11/07 - Forum vini (I)
 Munich, 6-9/12/07 - Food & life (I)
 Nuremberg, 14-16/11/07 - Brau Bevielle (I)
 Rheinberg, 11/07 - Essen & Trinken (I)
 Stuttgart, 6-9/10/07 - Südback (I)

Greece

Athens, 27-30/9/07 - Trofotech - Foodtech (I)

Hungary

Budapest, 20-22/11/07 - Ifefoodapest (I)
 Debrecen, 29/8-1/9/07 - Farmer-expo (I)

India

Mumbai (Bombay), 19-21/11/07 - Annapoorna - World of food India (I)
 World of food India (I)

Indonesia

Jakarta, 5-8/12/07 - Foodpropack Indonesia (I)

Iran

Tehran, 1/10/07 - Icf (I)

Ireland

Dublin, 2-4/9/07 - Shop (N)

Israel

Tel Aviv, 26-28/11/07 - Israfood (I)
 Tel Aviv, 26-28/11/07 - KiteX (I)

Italy

Acqualagna, 28/10-11/11/07 - Fiera nazionale del tartufo bianco (I)
 Alba, 5-21/10/07 - Fiera int. del tartufo bianco d'Alba (I)
 Asti, 7-16/9/07 - Douja d'or (I)
 Bologna, 13-16/9/07 - Sana (I)
 Bologna, 11/07 - Cioccoshow (N)
 Bologna, 8-11/11/07 - Alimentarti (I)
 Bra, 21-24/9/07 - Cheese - Le forme del latte (N)
 Carpi, 1-4/11/07 - Carpi a tavola (I)
 Carrara, 25/8-8/9/07 - Tutti in fiera / Septemberfest (N)
 Casteggio, 25/11/07 - Fiera del tartufo e del miele (N)
 Città di Castello, 2-4/11/07 - Mostra del tartufo e dei prodotti del bosco (N)
 Cremona, 25-28/10/07 - Quallyfood (N)
 Cremona, 10-13/11/07 - Il BonTà (I)
 Fabri, 9-11/11/07 - Mostra mercato nazionale del tartufo dei prodotti agro-alimentari di qualità (N)
 Foggia, 27-30/10/07 - Arco (I)
 Foligno, 27-30/9/07 - I primi d'Italia (N)
 Galatina, 10/07 - Agro. Ge. Pa. Ciok (I)
 Gorizia, 19-21/10/07 - Vinum loci (N)
 Gorizia, 1-3/12/07 - Ruralia (I)
 Gubbio, 31/10-4/11/07 - Mostra mercato nazionale del tartufo bianco e dei prodotti agroalimentari (N)
 Lanciano, 6-9/12/07 - Agroalimenta (I)
 Langarone, 13-15/10/07 - Saporiti italiani (N)
 Langarone, 1-5/12/07 - Mig (I)
 Mantua, 5-7/10/07 - Salami & salumi (N)
 Merano, 10-12/11/07 - Merano int. winefestival & Culinaria (N)
 Messina, 30/7-15/8/07 - Vetrina del mare (N)
 Milan, 11/07 - Critical book & wine (I)
 Milan | Rho, 19-23/10/07 - Mipp (I)
 Milan | Rho, 19-23/10/07 - Sic (I)
 Milan | Rho, 13-17/11/07 - Sime (I)
 Moncalvo, 21-28/10/07 - Fiera del tartufo (I)
 Murisengo, 11-18/11/07 - Trifola d'or (I)
 Naples, 19-21/11/07 - Mondo pizza (N)
 Parma, 17-20/10/07 - CibusTec (I)
 Parma, 17-20/10/07 - Expoqualità (I)
 Parma, 17-20/10/07 - Milc (I)
 Parma, 17-20/10/07 - Multitecno (N)
 Parma, 17-20/10/07 - Tecnoconserv (I)
 Parma, 17-20/10/07 - Tomatoworld (N)
 Perugia, 13-21/10/07 - Eurochocolate Perugia (I)
 Rome, 16/11/07 - Qualimentaria (N)
 Rome, 12/07 - Arti & mestieri expo (I)
 Sant'Agata Feltria, 7-28/10/07 - Fiera nazionale del tartufo (N)
 Sant'Angelo in Vado, 13/10-4/11/07 - Mostra nazionale del tartufo bianco pregiato delle Marche (N)

Senigallia, 13-16/9/07 - Pane nostrum (I)
 Terni, 27-30/11/07 - Saporiti e non solo (N)
 Terni, 6-9/12/07 - Vinumbria (N)
 Terni, 21-24/12/07 - Cioccolandia. Cioccolato e non solo (N)
 Turin, 26-29/10/07 - Dolc'è (N)
 Turin, 26-29/10/07 - Salone del vino (N)
 Valdobbiadene, 8-16/9/07 - Forum spumanti d'Italia (N)
 Verona, 19-21/10/07 - Agrifood (I)
 Vicenza, 5/11/07 - Salone nazionale del vino novello (N)

Japan

Osaka, 11/07 - Hoteres & foodex Kansai (I)
 Osaka, 11/07 - Ifia/Hfe Osaka (N)
 Tokyo, 18-20/7/07 - Japan int. seafood and technology expo (I)
 Tokyo, 10/07 - Food service industry fair (N)
 Tokyo, 20-22/11/07 - Health ingredients Japan (I)
 Tokyo, 20-22/11/07 - S-tec Japan (N)
 Tokyo, 28/11-1/12/07 - Asiabev (I)

Kazakhstan

Almaty, 30/10-2/11/07 - WorldFood Kazakhstan (I)

Kenya

Nairobi, 18-21/10/07 - Food & Pack Kenya (I)

Korea, South

Busan (Pusan), 1-4/11/07 - Busan int. health & food expo (I)
 Busan (Pusan), 15-18/11/07 - Busan int. seafood & fisheries expo (I)
 Seoul, 10/07 - Natural & health food expo (I)
 Seoul, 25-28/10/07 - Siba (I)
 Seoul, 31/10-3/11/07 - Food Korea show (I)

Kuwait

Kuwait City, 3-12/9/07 - Kuwait int. food exhibition (I)
 Kuwait City, 11/07 - Horeca Kuwait (I)

Latvia

Riga, 5-8/9/07 - Riga food (I)

Lithuania

Kaunas, 13-16/9/07 - Agrobalt (I)
 Vilnius, 25-28/10/07 - Intelligent home (N)

Macedonia

Skopje, 2-6/10/07 - Agrofood (I)
 Skopje, 2-6/10/07 - Int. exhibition of wine and strong beverages (I)
 Skopje, 2-6/10/07 - Int. fair of food, beverages and consumer goods (I)

Malaysia

Kuala Lumpur, 26-29/7/07 - Food-Pack Malaysia (I)
 Kuala Lumpur, 22-25/8/07 - Fhm (I)
 Kuala Lumpur, 22-25/8/07 - Propak Malaysia (I)

Mexico

Guadalajara, 31/7-3/8/07 - Confitexpo (I)
 Guadalajara, 13-17/9/07 - Fig (I)
 Mexico City, 6-8/9/07 - Expo café (N)
 Mexico City, 11/07 - Expo chef (I)
 Monterrey, 9/07 - Expo alimentos (I)

Monaco (Principauté de)

Monaco, 11/07 - Salon Monte-Carlo gastronomie (I)

Mongolia

Ulan Bator (Ulaanbaatar), 11/07 - Healthy food (I)

Morocco

Casablanca, 27-30/10/07 - Alitec (I)

Netherlands

Utrecht, 9/07 - Dpe (N)

Nicaragua

Managua, 3-5/9/07 - Ramacafe (I)

STRUTTURE MODULARI in alluminio
PER I VOSTRI EVENTI

Europoint s.n.c. - Via Stadio, 1 - 36030 Fara Vicentina - VI - Italy - Tel. +39 0445 897741 - Fax +39 0445 398084
 Web Site: www.europointglobal.com - E-mail: info@europointglobal.com - E-mail: tecnico@europointglobal.com

Norway	
Oslo , 9/07 - Nwx	
Oman	
Muscat , 4-6/9/07 - Agro fish & food	
Muscat , 2-4/12/07 - Food expo	
Philippines	
Manila , 1-4/8/07 - Baker's fair	
Manila , 1-4/8/07 - Taste expo	
Manila , 1-4/8/07 - Wofex	
Manila , 9/07 - AsiaFood expo	
Poland	
Cracow , 22-24/11/07 - Enoexpo	
Cracow , 22-24/11/07 - Gastrofood	
Kielce , 18-20/10/07 - Gastro tech	
Lublin , 26-28/10/07 - Tea & coffee	
Poznan , 17-20/9/07 - Polagra-Food	
Portugal	
Braga , 25-28/10/07 - Panidoco	
Porto , 10-18/11/07 - Expo-chocolate	
Porto , 10-18/11/07 - Porto gastronómico	
Porto , 10-18/11/07 - Sabores a Natal	
Romania	
Alexandria , 8/07 - Agralimex	
Arad , 6-9/9/07 - Agromalim	
Bacau , 4-8/10/07 - Alimentexpo	
Bucharest , 19-21/9/07 - Finagra	
Bucharest , 18-21/10/07 - Expo-drink	
Bucharest , 18-21/10/07 - Salon de gastronomie	
Bucharest , 7-11/11/07 - Indagra	
Focsani , 10/07 - Bachus	
Russia	
Barnaul , 23-26/10/07 - Altai cornfield	
Kaliningrad , 18-20/10/07 - Agrocomplex	
Kaliningrad , 18-20/10/07 - Baltic fish	
Khabarovsk , 25-28/10/07 - DahlPischeProm	
Moscow , 18-21/9/07 - WorldFood Moscow	
Moscow , 10/07 - Riwsf	
Moscow , 13-18/10/07 - Modern bakery	
Moscow , 15-19/10/07 - Agroprodmas	
Moscow , 24-26/10/07 - Ife fresh produce Russia	
Moscow , 11/07 - Interdrink	
Moscow , 30/11-2/12/07 - Salon du chocolat	
Moscow , 4-7/12/07 - Ingredients Russia	
Moscow , 4-7/12/07 - TechnoFood	
Novosibirsk , 27-30/11/07 - ProdSib. Sibrodmas	
Omsk , 16-19/10/07 - Agroprodsmas	
Perm , 30/10-2/11/07 - Food & Packaging	
Samara , 24-27/10/07 - Inter food Samara	
Sochi , 8/9/07 - Wine vodka	
St. Petersburg , 13-16/11/07 - Peterfood	
Ufa , 6-9/11/07 - Produral. Packaging	
Saudi Arabia	
Dhahran , 2-7/11/07 - Foodex	
Riyadh , 11-15/11/07 - Saudi food	
Serbia	
Belgrade , 19-22/9/07 - Conbak expo Balkan	
Belgrade , 28/11-1/12/07 - Wine, food and equipment show	
Novi Sad , 9-12/10/07 - Int. fair of food and beverages	
Prishtina , 11-14/10/07 - Agrokok	
Singapore	
Singapore , 11/07 - Wine for Asia	
Slovak Republic	
Banska Bystrica , 20-22/9/07 - Hotel	
Nitra , 16-20/8/07 - Agrocomplex	
Trencin , 30/11-1/12/07 - Vinum laugarico	
Slovenia	
Gornja Radgona , 25-31/8/07 - Kmetijsko živilski sejem	
Ljubljana , 11/07 - Slovenski festival vin	
South Africa	
Cape Town , 5-7/9/07 - WineX	
Johannesburg , 15-17/7/07 - Africa's big seven	
Johannesburg , 15-17/7/07 - Agri-food	
Johannesburg , 15-17/7/07 - Food Logistics	
Johannesburg , 15-17/7/07 - Food tech Africa	
Johannesburg , 15-17/7/07 - Inter bake Africa	
Johannesburg , 23-26/10/07 - WineX	
Spain	
Bilbao , 29/11-2/12/07 - Algusto	
Córdoba , 27-29/9/07 - BioCordoba	
Girona , 9-11/11/07 - Firatast	
Las Palmas de Gran Canaria , 3-7/10/07 - Fic	
Lleida , 11/07 - Tecnotast	
Madrid , 13-15/11/07 - Iberwine	
Vigo , 10/07 - Conxemar	
Vigo , 1-4/11/07 - Expogalaecia	
Sudan	
Khartoum , 9/07 - Khartoum agro food	
Khartoum , 14-18/11/07 - Sudan food expo	
Sweden	
Gothenburgh , 4-6/9/07 - Interfood	
Piteå , 26-28/10/07 - Nolia höstmässa	
Stockholm , 9-11/11/07 - Det goda köket	
Switzerland	
Basel , 27/10-4/11/07 - Basler Weinmesse	
Basel , 17-21/11/07 - Mefa	
Berne , 12-21/10/07 - Berner Weinmesse	
St. Gallen , 11-21/10/07 - Olma	
Zurich , 1-15/11/07 - Expovina	
Taiwan	
Taipei , 11/07 - Taiwan int. best food products and equipment fair	
Thailand	
Bangkok , 5-8/9/07 - Ifhs	
Bangkok , 26-28/9/07 - Fi Asia	
Tunisia	
Tunis , 9/07 - Gourmet	
Turkey	
Gaziantep , 11/07 - Gapfood	
Istanbul , 31/10-3/11/07 - Gida	
Istanbul , 31/10-3/11/07 - Ipack	
Istanbul , 13-16/12/07 - Istanbul food-tech	
Ukraine	
Kiev , 11-14/9/07 - Alco + soft	
Kiev , 11-14/9/07 - Inprodmas	
Kiev , 11-14/9/07 - Sweets	
Kiev , 10/07 - Products of Ukraine	
Kiev , 30/10-2/11/07 - WorldFood Ukraine	
Kiev , 13-16/11/07 - Food industry	
Kiev , 13-16/11/07 - Meat salon	
Kiev , 13-16/11/07 - Salon of coffee, tea and confectionery	
Kiev , 13-16/11/07 - Seafood expo	
United Arab Emirates	
Abu Dhabi , 9-11/12/07 - Halal world expo	
Dubai , 11/07 - Dubai Soft	
Dubai , 5-7/11/07 - Disf	
Dubai , 18-20/11/07 - Sweets Middle East	
United Kingdom	
Birmingham , 30/10-1/11/07 - Ica exhibition	
Birmingham , 10-11/11/07 - Cake	
Birmingham , 28/11-2/12/07 - Bbc good food show Birmingham	
Coventry , 19-20/9/07 - The dairy event	
Edinburgh , 21/11/07 - Agriscot	
London , 7-11/8/07 - Gbbf	
London , 2-4/9/07 - Speciality & fine food fair	
London , 21-22/10/07 - World fruit & vegetable show	
London , 25-28/10/07 - The wine show	
London , 30/10-1/11/07 - Fi Europe	
London , 1-5/11/07 - Spirit of Christmas	
London , 16-18/11/07 - Bbc good food show London	
London , 21-22/11/07 - World food market	
United States of America	
Atlanta GA , 11-13/10/07 - The Nafem show	
Atlantic City NJ , 12-13/9/07 - Northeast pizza show	
Atlantic City NJ , 12-14/10/07 - Atlantic City food & wine festival	
Chicago IL , 28/7-1/8/07 - FoodSmarts meeting and expo	
Chicago IL , 17-19/9/07 - All candy expo	
Chicago IL , 10/07 - Vinitally - Us tour	
Chicago IL , 24-27/10/07 - Wwfe	
Harrisburg PA , 15-20/9/07 - Aads	
Las Vegas NV , 8-10/9/07 - American bakery expo	
Las Vegas NV , 8-10/9/07 - American retail bakery expo	
Las Vegas NV , 30/9-3/10/07 - Nbwva convention and trade show	
Las Vegas NV , 10/07 - Vinitally - Us tour	
Las Vegas NV , 1-2/10/07 - Nbwva	
Las Vegas NV , 15-17/10/07 - Process expo	
Los Angeles CA , 10-11/9/07 - All Asia food expo	
Los Angeles CA , 10-11/9/07 - Expo comida latina	
Los Angeles CA , 10/07 - Vinitally - Us tour	
Los Angeles CA , 12-13/12/07 - Wcss	
Madison WI , 2-6/10/07 - World dairy expo	
Miami Beach FL , 29-31/10/07 - Ife Americas	
Miami Beach FL , 11/07 - Miami int. wine fair	
New York NY , 11/07 - Chocolate show	
New York NY , 11/07 - Expo comida latina	
New York NY , 12-13/11/07 - All Asia food expo	
New York NY , 13-14/11/07 - Kosherfest	
Orlando FL , 7-9/9/07 - Pmq's Orlando pizza show	
Orlando FL , 7-10/10/07 - Ibie	
Orlando FL , 11/07 - Soho expo	
Philadelphia PA , 29/9-2/10/07 - Fnce	
West Allis WI , 20-23/9/07 - World beef expo	
Vietnam	
Ho Chi Minh , 20-23/9/07 - Vietnam int. plastic, packaging, printing and food processing industry show	
ANTIQUARIATO, BELLE ARTI, MUSEI	
<i>Antiques, Fine Arts, Museums</i>	
Argentina	
Buenos Aires , 11/07 - Expo antiquaria	
Australia	
Sydney , 28-30/9/07 - The Anzaab Australian antiquarian bookfair	
Austria	
Vienna , 3-11/11/07 - Int. Messe für Kunst und Antiquitäten	
Belgium	
Knokke-Heist , 4-15/8/07 - Art nocturne Knocke	
Kortrijk , 4-11/11/07 - Classic	
Namur , 11/07 - Antica Namur	
Czech Republic	
Prague , 22-23/9/07 - Antik	
France	
Angers , 10/07 - Salon national des antiquaires	
Avignon , 3/9/07 - Avignon vente aux marchands	
Avignon , 5/11/07 - Avignon vente aux marchands	
Avignon , 3/12/07 - Avignon vente aux marchands	
Bourg-en-Bresse , 9/07 - Salon national des antiquaires	
Douai , 25/9/07 - Journées professionnelles int. de l'antiquité et de la brocante	
Douai , 23/10/07 - Journées professionnelles int. de l'antiquité et de la brocante	
Douai , 18/12/07 - Journées professionnelles int. de l'antiquité et de la brocante	
Lyon , 2/10/07 - Journées professionnelles int. de l'antiquité et de la brocante	
Lyon , 20/11/07 - Journées professionnelles int. de l'antiquité et de la brocante	
Metz , 23-26/11/07 - Salon des antiquaires	
Montpellier , 4/9/07 - Journées professionnelles int. de l'antiquité et de la brocante	
Paris , 9/07 - Salon du collectionneur	
Paris , 10/07 - Antiquités brocante à Champéret	
Paris , 10/07 - Forum Ptolémée	
Paris , 26/10-4/11/07 - Salon du livre et papiers anciens / livres anciens - Paris 17ème	
Paris , 11/07 - Salon du patrimoine culturel	
Paris , 8-18/11/07 - Salon antiquités brocante - Paris 12ème et 4ème	
Paris , 14-18/11/07 - Paris photo	
Paris , 12/07 - Salon d'automne	
Rouen , 29/11-3/12/07 - Salon int. des antiquaires	
Toulouse , 11/07 - Salon des antiquaires	
Germany	
Berlin , 9-11/11/07 - LiberBerlin	
Essen , 11/07 - Art & Antique Essen	
Hamburg , 11/07 - Quod libet	
Köln , 31/10-3/11/07 - Exponatec	
Köln , 31/10-4/11/07 - Cologne fine art	
Munich , 13-21/10/07 - Kunst-Messe München	
Oldenburg , 19-21/10/07 - Nostalgia	
Stuttgart , 9/07 - Nostalgia	
Ireland	
Dublin , 26-30/9/07 - Irish antique dealers' fair	
Italy	
Arezzo , 4-5/8/07 - Fiera antiquaria di Arezzo	
Arezzo , 1-2/9/07 - Fiera antiquaria di Arezzo	
Arezzo , 6-7/10/07 - Fiera antiquaria di Arezzo	
Arezzo , 3-4/11/07 - Fiera antiquaria di Arezzo	
Arezzo , 1-2/12/07 - Fiera antiquaria di Arezzo	
Brescia , 17-25/11/07 - Brixiantiquaria	
Cagliari , 2-11/11/07 - Salone antiquariato	
Città di Castello , 31/8-2/9/07 - Mostra mercato nazionale del libro antico e della stampa antica	
Città di Castello , 28/9-7/10/07 - Mostra del mobile in stile e antiquariato	
Cortona , 25/8-9/9/07 - Cortona antiquaria	
Florence , 28/9-7/10/07 - Mostra mercato int. dell'antiquariato	
Florence , 12-14/10/07 - Mostra mercato del libro antico	
Forlì , 20-28/10/07 - Romagna antiquariato	
Genoa , 25-28/10/07 - Tuttantico	
Milan , 15-18/11/07 - La piazza dei mercanti	
Milan , Segrate, 13/9/07 - Déballage	
Milan , Segrate, 14-16/9/07 - Brocantage - Top class antiques	
Milan , Segrate, 11/10/07 - Déballage	
Milan , Segrate, 12-14/10/07 - Brocantage - Top class antiques	
Milan , Segrate, 8/11/07 - Déballage	
Milan , Segrate, 9-10/11/07 - Byblos	
Milan , Segrate, 9-11/11/07 - Brocantage - Top class antiques	
Milan , Segrate, 13/12/07 - Déballage	
Milan , Segrate, 14-16/12/07 - Brocantage - Top class antiques	
Modena , 14-18/11/07 - 7.8. Novecento	
Montichiari , 27/10-4/11/07 - Rassegna antiquaria	
Parma , 22-30/9/07 - Mercanteinfiera autunno	
Pennabilli , 7-29/7/07 - Pennabilli antiquariato	
Reggio Emilia , 20-28/10/07 - Regium antiquaria - oro, incenso & antico	
Sarzana , 4-26/8/07 - Mostra nazionale dell'antiquariato Città di Sarzana	
Silvi Marina , 27/10-4/11/07 - Antiquariato	
Trieste , 27/10-4/11/07 - Triesteantiquaria	
Vaprio d'Adda , 13-21/10/07 - Antiquariato nazionale	
Venice , 30/11-2/12/07 - Restaura	
Viterbo , 10/07 - Antiquaria	
Japan	
Tokyo , 8/07 - Antique jamboree	
Tokyo , 12/07 - Design festa	
Monaco (Principauté de)	
Monaco , 8/07 - Biennale int. des antiquaires, joailliers et galeries d'art de Monte-Carlo	
Netherlands	
Amsterdam , 25-28/10/07 - Amsterdam antiquarian book, map & print fair	
Amsterdam , 18-25/11/07 - pAn Amsterdam	
Poland	
Warsaw , 28-30/11/07 - Zabytki	
Russia	
Moscow , 20-28/10/07 - Russian antique salon	
Moscow , 18-23/12/07 - Christmas fair of antiques	
Spain	
Bilbao , 12/07 - Desembalaje	
Lleida , 30/11-2/12/07 - Lleidantic	
Madrid , 17-25/11/07 - Feriarte	
Valencia , 24-28/10/07 - Arte y antigüedades	
Switzerland	
Lausanne , 17-25/11/07 - Salon des antiquaires	
United Arab Emirates	
Abu Dhabi , 21-24/11/07 - Abu Dhabi int. fine art & antiques fair	
Dubai , 9-16/12/07 - Dubai int. fine art & antiques fair	
United Kingdom	
Ardingly , 24-25/7/07 - Ardingly int. antiques & collectors fair	
Ardingly , 4-5/9/07 - Ardingly int. antiques & collectors fair	
Ardingly , 30-31/10/07 - Ardingly int. antiques & collectors fair	



IOTTI FRIGORIFERI S.r.l.
REGGIO EMILIA
Tel. 0522 792249
Fax 0522304887
e-mail: info@iottifrigoriferi.it

AFFIDATEVI AD UNO SPECIALISTA

Dal 1973 NOLEGGIAMO con competenza,
professionalità e servizio,
attrezzature refrigeranti
per eventi, fiere o manifestazioni.

www.iottifrigoriferi.it



IOTTI
FRIGORIFERI
dal 1973

Antiquariato, belle arti, musei

Birmingham, 26-29/7/07 - Antiques for everyone (N)
Birmingham, 1-4/11/07 - Antiques for everyone (N)
Detling, 21-22/7/07 -
Detling int. antiques & collectors fair (I)
Detling, 1-2/9/07 -
Detling int. antiques & collectors fair (I)
Detling, 27-28/10/07 -
Detling int. antiques & collectors fair (I)
Harrogate, 28/9-2/10/07 - Harrogate antique fair (N)
London, 9/9/07 - Antiques fair (N)
London, 14/10/07 - Antiques fair (N)
London, 2-3/11/07 - The London Chelsea book fair (I)
London, 11/11/07 - Antiques fair (N)
London, 12-18/11/07 -
Olympia fine art & antiques fair - Winter (I)
London, 2/12/07 - Antiques fair (N)
Malvern, 5/8/07 - Malvern antiques & collectors fair (N)
Malvern, 2/9/07 - Malvern antiques & collectors fair (N)
Malvern, 21/10/07 -
Malvern antiques & collectors fair (N)
Malvern, 11/11/07 -
Malvern antiques & collectors fair (N)
Malvern, 2/12/07 -
Malvern antiques & collectors fair (N)
Newark, 2-3/8/07 -
Newark int. antiques & collectors fair (I)
Newark, 11-12/10/07 -
Newark int. antiques & collectors fair (I)
Newark, 6-7/12/07 -
Newark int. antiques & collectors fair (I)
Shepton Mallet, 21-23/9/07 - Shepton Mallet antiques & collectors fair (I)
Shepton Mallet, 16-18/11/07 - Shepton Mallet antiques & collectors fair (I)

United States of America

Boston MA, 16-18/11/07 -
Boston int. antiquarian book fair (I)
Charlotte NC, 2-5/8/07 - Charlotte antique & collectibles show at Metrolina expo (N)
Charlotte NC, 30/8-2/9/07 - Charlotte antique & collectibles show at Metrolina expo (N)
Charlotte NC, 4-7/10/07 - Charlotte antique & collectibles show at Metrolina expo (N)
Charlotte NC, 31/10-4/11/07 - Spectacular Charlotte antique & collectibles show at Metrolina expo (I)
Charlotte NC, 29/11-2/12/07 - Charlotte antique & collectibles show at Metrolina expo (N)
Chicago IL, 12-15/10/07 -
The Merchandise Mart int. antiques fair (I)
Miami Beach FL, 26-28/10/07 - Miami Beach antique jewelry & watch show (N)
New York NY, 11/07 - Ifpda print fair (I)
Virginia Beach VA, 10-12/8/07 - Virginia Beach antiques show (N)

ARTE MODERNA E CONTEMPORANEA

Modern and Contemporary Art

Austria

Dornbirn, 27-29/7/07 - Art Bodensee (I)
Salzburg, 11/07 - Kunstmesse Salzburg (N)

Belgium

Anvers, 16-18/11/07 - Art-event (I)
Ghent, 12/07 - Lineart (I)
Kortrijk, 4-11/11/07 - Classic (I)
Libramont-Chevigny, 22-30/9/07 - Libr*art (I)

Canada

Toronto, 25-29/10/07 - Toronto int. art fair - Art Toronto (I)

China, P.R.

Shanghai, 6-9/9/07 - Sh contemporary (I)

Colombia

Bogotá, 21-26/11/07 - Artbo (I)

France

Cannes, 23-26/8/07 - Art Cannes (I)
Nîmes, 9/07 - ArtéNîm (I)
Paris, 18-22/10/07 - Fiac (I)
Paris, 27-28/10/07 - Art shopping (N)
Paris, 30/10-4/11/07 - Grand marché d'art contemporain - Paris 12ème et 4ème (N)
Strasbourg, 22-26/11/07 - St'art (I)
Valbonne, 31/8-4/9/07 - Grand marché d'art contemporain - Valbonne (N)

Germany

Berlin, 3-7/10/07 - Art Forum Berlin (I)
Köln, 11/07 - art.fair (I)

Ireland

Dublin, 16-18/11/07 - Art Ireland (I)

Italy

Florence, 1-9/12/07 - Biennale int. dell'arte contemporanea (N)
Milan, 21-25/11/07 - Mint (N)
Montichiari, 21-23/9/07 - Expoarte - Città di Montichiari (N)
Turin, 16-18/11/07 - Artissima (I)
Verona, 18-22/10/07 - Art Verona (I)

Portugal

Lisbon, 7-12/11/07 - Arte Lisboa (I)

Russia

Moscow, 9-17/12/07 - Fifty years of soviet art (N)

Singapore

Singapore, 4-8/10/07 - Art Singapore (N)

Slovak Republic

Bratislava, 17-21/10/07 - Art (I)

Spain

Palma de Mallorca, 19-23/9/07 - Art Cologne Palma de Mallorca (I)

Switzerland

Montreux, 11/07 - Mag - Montreux art gallery (N)
Zurich, 11-14/10/07 - Art int. (I)

Turkey

Ankara, 11/07 - Art forum Ankara (N)
Istanbul, 27/10-10/11/07 - Artist (I)
Istanbul, 28/11-2/12/07 - Contemporary Istanbul (I)

United Kingdom

London, 11-16/9/07 - British art fair (N)
London, 4-8/10/07 - Art London (I)
London, 11-14/10/07 - Frieze art fair (I)
London, 11-24/10/07 - Bridge art fair London (I)
London, 18-21/10/07 - Aaf - Autumn collection (I)

United States of America

Ann Arbor MI, 18-21/7/07 -
Ann Arbor street art fair (I)
Miami Beach FL, 6-9/12/07 -
Art Basel Miami Beach (N)
Miami Beach FL, 6-9/12/07 -
Bridge art fair Miami (I)
Miami FL, 12/07 - Nada art fair Miami (I)
Miami FL, 5-9/12/07 - Photo Miami (I)
Miami FL, 6-10/12/07 - Art Miami (I)
New York NY, 4-8/10/07 - Art off the main (I)
New York NY, 9-12/11/07 - Art 20 (I)
New York NY, 16-19/11/07 - Modernism (N)

ARTIGIANATO TIPICO E ARTISTICO, ARTI APPLICATE, CORNICI

Arts and Crafts, Frames

Australia

Melbourne, 19-22/7/07 - Decoration + Design (N)
Melbourne, 5-9/9/07 - The stitches & craft show - Melbourne (N)
Sydney, 22-26/8/07 - The stitches & craft show - Sydney (I)

Belgium

Ghent, 1-4/11/07 - Countryside (I)

Brazil

Olinda, 9/07 - Hobbyart Nordeste (I)
São Paulo, 7-16/9/07 - Art mundi (I)

Canada

Toronto, 11/07 -
One of a kind Christmas show and sale (N)

Colombia

Bogotá, 6-18/12/07 - Expoartesanías (N)

Cuba

Havana, 12/07 - Fiac (N)

Finland

Helsinki, 23-25/11/07 - Elma (I)
Tampere, 16-18/11/07 - Finnish handicrafts (I)

France

Arles, 11/07 - Provence prestige (N)
Châlons-en-Champagne, 11/07 -
Salon d'artisanat d'art (I)
Grenoble, 11/07 - Artisa (I)
Toulouse, 8-16/12/07 -
Salon des artisans d'art (I)

India

New Delhi | Greater Noida, 16-19/10/07 - Ihgf (I)

Indonesia

Jakarta, 24-28/10/07 - Indocraft (I)

Italy

Castellamonte, 25/8-16/9/07 - Mostra della ceramica (N)
Milan, 1-9/12/07 - Af - L'artigiano in fiera (I)
Milan | Rho, 7-10/9/07 - Macéf (settembre) (I)
Modena, 1-9/12/07 - Country life (N)
Perugia, 8-23/12/07 - Natale in (N)
Rome, 12/07 - Arti & mestieri expo (I)
Saluzzo, 15-23/9/07 - Mostra nazionale di alto artigianato artistico e tipico (I)
Sanremo, 17-26/8/07 - Moac (I)
Sartirana Lomellina, 8-16/9/07 -
Mostra mercato di antiquariato (I)

Kenya

Nairobi, 21-25/11/07 - Crafts of Africa (I)

Korea, South

Seoul, 8-11/11/07 - Color expo (I)

Macedonia

Skopje, 23-27/10/07 - Int. fair of handicrafts and small-scale industry (I)

Mexico

Mexico City, 28-30/9/07 - Hazlo tu (I)
Monterrey, 11/07 - Hazlo tu (invierno) (I)
Tlaquepaque, 14-18/8/07 - Enart (I)

Netherlands

Utrecht, 31/10-4/11/07 - Kreadoe (I)

Netherlands Antilles (Netherlands)

Willemstad (Curaçao), 29-30/9/07 -
Caribbean gift and craft show (I)

Norway

Oslo | Lillestrøm, 23-25/11/07 - Kunst + Håndverksmessen (I)

Poland

Poznan, 7-9/12/07 -
Festival of artistic objects (I)

Russia

Moscow, 20-23/9/07 - Arfex (I)
St. Petersburg, 15-19/11/07 -
Souvenirs. Presents. Decorations (I)

South Africa

Durban, 9-12/8/07 - Hobby - X (I)

Spain

Lleida, 30/11-2/12/07 - Lleidantic (N)
Madrid, 5-7/10/07 - Artcuadro (I)
Palma de Mallorca, 1-9/12/07 - BaleArt (I)
Vigo, 1-4/11/07 - Expogalaecia (I)

Sweden

Sollentuna, 6-9/12/07 - Sollentuna hantverksmässan (N)

Tunisia

Monastir, 21-31/12/07 - Salon de l'artisanat (N)
Sfax, 14-23/12/07 - Artisanat (I)

Turkey

Ankara, 11/07 - Ankara arts & handicrafts fair (I)
Istanbul, 11/07 - Istanbul arts & handicrafts fair (N)

United Kingdom

Birmingham, 8-11/11/07 - Crafts for Christmas (N)
London, 5-15/7/07 - New designers (I)
London, 10/07 - Chelsea crafts fair (I)
London, 11/07 -
Country living magazine Christmas fair (I)

United States of America

Atlanta GA, 7-9/9/07 - Decor expo Atlanta (N)
Chicago IL, 12/07 - One of a kind show and sale Chicago (N)
Columbus OH, 18-19/8/07 - Offinger's handcrafted marketplace (N)
Columbus OH, 3-4/11/07 - Offinger's handcrafted marketplace (N)
Orlando FL, 16-18/11/07 - Bead & art glass fest (N)
Philadelphia PA, 25-28/10/07 - Treasures from the Silk road to the Santa Fe trail (I)
Santa Monica CA, 2-4/11/07 -
Contemporary crafts market (N)
Santa Monica CA, 10-11/11/07 -
Los Angeles Asian & tribal art show (I)

CASA (ben i e servizi)

Home (goods and services)

Argentina

Buenos Aires, 8/07 - Presentes (primavera) (I)
Esperanza, 17-21/10/07 - Expodema (I)

Armenia

Jerevan, 14-17/9/07 - Furniture salon expo (I)

Australia

Adelaide, 19-21/10/07 - Adelaide home show (N)
Brisbane, 14-17/7/07 - Reed gift fair - Brisbane (N)
Brisbane, 3-5/8/07 - Hia home & building & renovation expo (N)
Melbourne, 19-22/7/07 - Furnitex (I)
Melbourne, 4-8/8/07 -
Reed gift fair - Melbourne (N)
Melbourne, 25/8-2/9/07 - Racv home show and garden expo (I)
Perth, 12-14/10/07 - Designbuild Perth (I)
Perth, 25-28/10/07 -
Austral bricks Hia home show (N)
Sydney, 15-18/9/07 - Reed gift fair - Sydney (N)

Austria

Salzburg, 31/8-2/9/07 -
Creativ Salzburg Herbst (I)
Salzburg, 13-16/9/07 - Futura (I)
Tulln an der Donau, 23-27/8/07 - Igm (I)
Vienna, 11-14/10/07 - Wohndesign (N)
Vienna, 19-21/10/07 - Blickfang (I)

Azerbaijan

Baku, 2-5/10/07 - Caspian MebelExpo (I)
Baku, 31/10-3/11/07 - Cem Azerbaijan (I)

Belgium

Anvers, 12/07 - Antwerps voedingssalon (I)
Brussels, 9/07 - Leather goods fair (N)
Brussels, 9/07 - Tip (I)
Brussels, 2-5/9/07 - Decoforce (I)
Brussels, 2-5/9/07 - Europacado (I)
Brussels, 2-5/9/07 - Florex (I)
Brussels, 8-11/9/07 - Decosit Brussels (I)
Brussels, 8-11/9/07 - Indigo maison (I)
Brussels, 10/07 - Salon de l'alimentation et du confort (N)
Brussels, 11/07 - Cocomoon (I)
Brussels, 11/07 - Meubelbeurs (I)
Charleroi, 10/07 - Salon int. des arts ménagers (I)
Ciney, 7-16/9/07 - Ma maison ma passion (N)
Ghent, 1-4/11/07 - Countryside (N)
Lebbeke, 12/07 - Kerstbeurs (N)
Libramont-Chevigny, 1-5/11/07 - Batisud (I)
Liège, 11/07 - Habitat Liège (N)

Brazil

Belo Horizonte, 25-27/10/07 - Saie Brasil (N)
São Paulo, 6-10/8/07 - Fenavem (I)
São Paulo, 18-21/8/07 - House & gift fair South America (I)
São Paulo, 11-14/9/07 - Equipotel design (I)
São Paulo, 10/07 - Inter gift (I)
São Paulo, 3-7/10/07 - Fiaflora / Expogarden / Sol&Jardim (I)

Bulgaria

Plovdiv, 31/10-4/11/07 - Flower autumn (I)
Sofia, 2-5/9/07 - Gift's festival (I)
Sofia, 26-30/9/07 - Furniture Autumn (I)
Sofia, 17-20/10/07 - World of furniture (N)



Esistono anche altri modi per farsi notare.
other ways exist in order attract attention

WACI
EVENT MANAGEMENT

Event and Communication Agency

www.waci.it

Canada

Edmonton, 19-22/8/07 - Alberta gift show (I)
Montréal, 26-29/8/07 - Montréal gift show (I)
Toronto, 12-15/8/07 - Cgta fall gift show (I)
Toronto, 27-28/9/07 - Iidex / Neocon Canada (N)
Toronto, 5-8/10/07 - Int. home show (I)
Toronto, 16-17/10/07 - Garden expo (N)
Vancouver, 9-11/9/07 - Vancouver gift show (I)

China, P.R.

Beijing, 9/07 - Floor covering (I)
Beijing, 12/07 - China int. furniture, woodworking machinery & wood products exhibition (I)
Chengdu, 9/07 - Cdiff (I)
Dongguan, 17-21/8/07 - 3F (N)
Guangzhou (Canton), 8/07 - Hometextile China (I)
Guangzhou (Canton), 18-21/8/07 - Ciff (Guangzhou) (I)
Hong Kong, 20-23/10/07 - China sourcing fair - Gifts & home products (I)
Hong Kong, 21-24/10/07 - Mega show part one (I)
Hong Kong, 27-30/10/07 - Hong Kong int. furniture fair (I)
Hong Kong, 28-30/10/07 - Mega show part two (I)
Hong Kong, 28-31/10/07 - Hong Kong int. hardware & home improvement fair (I)
Lüda (Dalian) (Dairen), 19-22/10/07 - Dalian int. fashion furniture fair (I)
Shanghai, 29-31/8/07 - Intertextile Shanghai home textiles (I)
Shanghai, 9/07 - Cikk (I)
Shanghai, 12-15/9/07 - Furnishings, fabrics & lightings China (I)
Shanghai, 12-15/9/07 - Furniture China (I)
Shanghai, 12-15/9/07 - Furniture manufacturing & supply China (I)
Shanghai, 12-15/9/07 - Kitchen & cabinet (I)
Shanghai, 12-15/9/07 - Zow trend & design (I)
Shanghai, 29/11-2/12/07 - Home fashion & design Shanghai (N)
Shenzhen, 10/07 - China (Shenzhen) int. toys & gifts fair & houseware fashion accessories, stationery & travel goods fair (I)
Shunde, 8/07 - Deff (I)
Shunde, 10/07 - Int. exposition for household electrical appliances (I)

Colombia

Bogotá, 30/8-16/9/07 - Feria del hogar (I)

Croatia

Zagreb, 16-21/10/07 - Ambienta (I)

Cyprus

Nicosia, 26-30/9/07 - Ideal home exhibition (N)

Czech Republic

Lysá nad Labem, 6-9/9/07 - Domov a teplo (N)
Prague, 6-9/9/07 - Pragointerier Living fair / Pragointerier Building fair (I)
Prague, 4-7/10/07 - Tendence (I)
Prague, 8-19/12/07 - Christmas at the exhibition grounds (N)
Prague, 15-19/12/07 - Gifts & Decoration (N)

Denmark

Herring, 10-13/8/07 - Formland Autumn (I)
Herring, 28-30/9/07 - Boligdromme for alle (N)

Ecuador

Guayaquil, 19-29/7/07 - Mueble (N)
Guayaquil, 25-30/9/07 - Habitat (N)
Guayaquil, 1-25/11/07 - Deco (N)

Estonia

Tartu, 12/07 - Christmas fair (I)

Finland

Helsinki, 17-19/8/07 - Forma Autumn (N)
Helsinki, 19-23/9/07 - Habitare (I)

France

Angers, 10/07 - Smb (N)
Arles, 11/07 - Provence prestige (N)
Besançon, 12-14/10/07 - Salon habitat, bien-être et jardins (N)
Bordeaux, 3-11/11/07 - Conforexpo (N)
Colmar, 10/07 - Salon maison & decoration (I)
Dunkerque, 10/07 - Salon de l'habitat (I)
Lille, 3-11/11/07 - Amenago (N)
Lyon, 16-17/9/07 - Hexagone (N)
Lyon, 6-14/10/07 - Tendances maison (N)
Nantes, 17-19/9/07 - Jardin & Paysage (I)

Nantes, 11/07 - Salon préférences habitat / Salon de l'habitat sain et des energies renouvelables (N)
Orléans, 28/9-1/10/07 - Salon habitat & décoration (N)
Paris, 9/07 - Choisir sa maison (N)
Paris, 7-11/9/07 - Maison&Objet (I)
Paris, 7-11/9/07 - Now! Design à vivre (I)
Reims, 9-11/9/07 - Salon du meuble et de la décoration de Reims (N)
Rennes, 10/07 - Esprit maison (N)
Rennes, 10/07 - Hexagone (N)
Rouen, 5-8/10/07 - Salon de l'habitat (N)
Rouen, 5-8/10/07 - Salon nature & jardin (N)
Toulouse, 9/07 - Amélioration de l'habitat (N)
Toulouse, 9/07 - Ameublement (N)
Toulouse, 9/07 - Salon de la cuisine et du bain (I)
Valence, 12-15/10/07 - Decora (N)

Germany

Bad Salzuflen, 16-21/9/07 - Mow (I)
Berlin, 7-9/10/07 - China home (I)
Enger, 15-21/9/07 - Focus Küche & Bad (I)
Essen, 11-12/8/07 - Iflo decorazione (I)
Frankfurt am Main, 24-28/8/07 - Tendence lifestyle (I)
Karlsruhe, 28-30/9/07 - Hortec (I)
Koblentz, 11/07 - Koblenzer Weihnachtsmarkt (N)
Köln, 2-4/9/07 - Spoga (I)
Leipzig, 8-10/9/07 - Cadeaux Leipzig (I)
Leipzig, 8-10/9/07 - Comfortex (I)
Leipzig, 8-10/9/07 - Traumraum (I)
Leipzig, 23/9/07 - FloraSax (I)
Munich, 1-9/12/07 - Heim + Handwerk (I)

Greece

Athens, 9/07 - Linea bianca (N)
Athens, 9/07 - Mostra rota (I)
Athens, 9/07 - Pando (I)
Athens, 29/9-3/10/07 - Dorekthesi (autumn) (N)
Athens, 4-8/10/07 - Gadget expo (I)
Athens, Piraeus, 20-28/10/07 - Intercasa/Interclima (I)

Hungary

Budapest, 27-30/10/07 - Bütörvilág / LifeStyle (I)

India

Mumbai (Bombay), 10-13/10/07 - Heimtextil India (I)
Mumbai (Bombay), 18-22/10/07 - Index furniture (I)
Mumbai (Bombay), 18-22/10/07 - Inter-Furn (I)
New Delhi, 17-19/10/07 - Interbuild India (I)
New Delhi | **Greater Noida**, 16-19/10/07 - Ihgf (I)

Indonesia

Jakarta, 18-26/8/07 - Jakarta furniture fair (I)
Jakarta, 31/10-3/11/07 - Ceramics & sanitaryware Indonesia (I)
Jakarta, 31/10-3/11/07 - Interiors & lighting Indonesia (I)
Jakarta, 24/11-1/12/07 - Iff (N)

Iran

Tehran, 6-9/12/07 - Int. exhibition of home & office furniture (I)

Ireland

Dublin, 26-28/8/07 - Autumn gift & home show (N)
Dublin, 25-29/10/07 - Ideal homes exhibition (N)

Israel

Tel Aviv, 27/9-4/10/07 - Furnitures (N)

Italy

Arezzo, 27/10-4/11/07 - Italia arreda (N)
Bari, 8-16/9/07 - Salone dell'arredamento (I)
Bari, 29/9-1/10/07 - Exporegalo (N)
Bari, 19-21/11/07 - Bagno show (N)
Bastia Umbra, 1-9/12/07 - Expo regalo (I)
Bologna, 7-10/9/07 - Expo green (I)
Bologna, 2-6/10/07 - Cersaie (I)
Cagliari, 2-11/11/07 - Salone arredamento (N)
Cesena, 6-14/10/07 - Arredocasa (N)
Città di Castello, 28/9-7/10/07 - Mostra del mobile in stile e antiquariato (N)
Concordia sulla Secchia, 29-30/9/07 - Eima show (N)
Ferrara, 27/10-4/11/07 - Habitat (N)
Florence, 29/9-1/10/07 - Gift gallery (N)
Florence, 10/07 - Habitando (N)
Florence, 24/11-2/12/07 - Florence Noel (N)
Longarone, 27/10-4/11/07 - Arredamont (N)
Milan, 20-28/10/07 - La mia casa (I)

Milan, 16-19/11/07 - Chibimart inverno (I)
Milan | **Assago**, 12-14/10/07 - Casa energia expo (I)
Milan | **Rho**, 7-10/9/07 - Macelf (settembre) (N)
Monza, 22-30/9/07 - Mia (N)
Naples, 5-8/10/07 - Vebo (N)
Padua, 13-15/9/07 - Flormart - Miflor (I)
Padua, 6-14/10/07 - Casa su misura (I)
Padua, 6-14/10/07 - HG - HomeGallery (N)
Padua, 8-10/10/07 - Tdm (N)
Palermo, 29/9-1/10/07 - Mediregalo (N)
Palermo, 17-25/11/07 - MediMobil (N)
Pordenone, 17-20/10/07 - Zow (N)
Rimini, 4-7/10/07 - Sun (I)
Rimini, 4-7/10/07 - T&T - Tende e Tecnica (I)
Rome, 27/10-5/11/07 - Moa casa (N)
Rome, 16-19/11/07 - Hospitality contract (N)
Silvi Marina, 7-9/12/07 - Idee per... la casa, la sposa, il regalo (N)
Siracusa, 5-14/10/07 - Rassegna dell'arredamento (N)
Turin, 26-28/10/07 - Viverecologico (N)
Udine, 8-11/9/07 - Salone int. della sedia (I)
Udine, 22/9-1/10/07 - Casa moderna (I)
Udine, 16-19/11/07 - Idea Natale (N)
Verona, 20-24/9/07 - Abitare il tempo (I)
Viterbo, 14-17/9/07 - Sabopiu (N)

Japan

Osaka, 9/07 - Oigs (I)
Sapporo, 11/07 - German Christmas market (N)
Tokyo, 4-7/9/07 - Tigs (I)
Tokyo, 3-4/10/07 - Japan houseware tradeshow (N)
Tokyo, 11/07 - Blickfang (I)
Tokyo, 6-8/11/07 - Formal gift fair Autumn (I)
Tokyo, 14-16/11/07 - Japan home + building show (I)
Tokyo, 21-24/11/07 - Ifft (I)
Tokyo, 21-24/11/07 - Japantex (I)

Kazakhstan

Almaty, 14-17/11/07 - Houseware central Asia (autumn) (I)
Almaty, 14-17/11/07 - Optics Central Asia (I)
Almaty, 14-17/11/07 - ZakGift expo Central Asia (I)
Astana, 11-13/10/07 - Home style Astana (I)

Korea, South

Busan (Pusan), 12-16/10/07 - Busan kyung hyang housing fair (N)
Seoul, 8/07 - Construction furniture & lighting expo (I)
Seoul, 6-9/9/07 - Seoul gift show (I)

Kuwait

Kuwait City, 3-12/9/07 - Kuwait household exhibition (N)
Kuwait City, 20-26/10/07 - Green garden's exhibition (I)
Kuwait City, 7-16/11/07 - Int. carpet exhibition (I)

Latvia

Riga, 27-30/9/07 - Baltic furniture market (I)
Riga, 4-7/10/07 - Baltic Furniture (I)
Riga, 18-21/10/07 - Home. Apartment (N)

Lithuania

Klaipeda, 9/07 - Landscape (N)
Klaipeda, 19-22/10/07 - Mona (N)
Vilnius, 16-18/11/07 - Celebration (I)
Vilnius, 16-18/11/07 - Household (I)

Luxembourg

Luxembourg, 10/07 - Foire int. de Luxembourg - Foire d'automne (I)

Malaysia

Kuala Lumpur, 1-4/11/07 - Homedec (I)

Mexico

Guadalajara, 15-18/8/07 - Expo mueble int. verano (I)
Guadalajara, 9/07 - Expo muebles placencia (N)
León, 6-7/10/07 - Expo quiero casa (N)
León, 15-23/12/07 - Outlet store & more (N)
Mexico City, 21-24/8/07 - Espacio (I)
Mexico City, 10/07 - Expo Cihac (I)
Mexico City, 11/07 - Expo tu casa total (N)
Monterrey, 9/07 - Eximueble (N)
Monterrey, 11/07 - Expo tu casa invierno (N)
Monterrey, 12/07 - Expo Navidad (N)
Tlaquepaque, 14-18/8/07 - Enart (N)

Moldova

Kishinev, 19-23/9/07 - Domotech & Interior (I)
Kishinev, 19-23/9/07 - Furniture (I)

Morocco

Casablanca, 11/07 - Archi décor (I)

Netherlands

Amsterdam, 25-30/9/07 - De woonbeurs (I)
Amsterdam (N)
Hardenberg, 8/07 - Bloem kleur huis & interieur (N)
Maastricht, 14-18/11/07 - Woonmecca (N)
Rotterdam, 15-18/11/07 - Huis & appartement (N)
Utrecht, 9/07 - Dpe (N)

Netherlands Antilles (Netherlands)

Willemstad (Curaçao), 29-30/9/07 - Caribbean gift and craft show (I)

New Zealand

Auckland, 12-16/9/07 - Auckland home show (N)
Auckland, 30/9-2/10/07 - Christmas gift fair (N)
Christchurch, 22-24/7/07 - South Island gift fair (N)
Christchurch, 12-14/10/07 - Canterbury home show (N)
Tauranga, 24-26/8/07 - Tauranga home show (N)

Norway

Oslo | **Lillestrøm**, 23-26/8/07 - Gave & interiør-høst (I)

Panama

Panama City, 29/8-2/9/07 - Bello hogar (I)

Philippines

Manila, 17-20/10/07 - Manila fame int. (I)
Manila, 11/07 - Christmas shop expo (N)
Manila, 15-18/11/07 - Philconstruct (I)

Poland

Cracow, 28-30/9/07 - Autumn gardening, forestry and zoological exhibition (N)
Cracow, 5-7/10/07 - Fair of furniture and furnishing (I)
Lódz, 10/07 - Interflat (I)
Warsaw, 24-26/8/07 - Green is life (I)
Warsaw, 1-2/9/07 - Décor (I)

Portugal

Batalha, 17-25/11/07 - Expodecor (N)
Batalha, 17-25/11/07 - Utilcasa (N)
Lisbon, 9-14/10/07 - Intercasa (I)
Porto, 6-10/9/07 - Brinde (I)
Porto, 6-10/9/07 - Ceraanor (I)
Porto, 10-18/11/07 - Sabores a Natal (N)

Romania

Bucharest, 5-9/9/07 - Bife - Timb (I)
Bucharest, 1-9/12/07 - Suveniruri (I)
Cluj-Napoca, 7-11/11/07 - Conmob (N)
Deva, 12/07 - Tsi (N)
Timisoara, 12-14/12/07 - Serbarea Craciunului (N)

Russia

Ekaterinburg, 9-12/10/07 - Furniture technologies (N)
Ekaterinburg, 23-26/10/07 - Wooden house. Wood in interior (I)
Kaliningrad, 27-29/9/07 - Interior. Furniture (I)
Kazan, 12/07 - New year handsets (I)
Krasnoyarsk, 25-28/9/07 - China, ceramics, glass (N)
Moscow, 30/8-2/9/07 - Flowers (I)
Moscow, 9/07 - Homely home (I)
Moscow, 11-14/9/07 - Ambiente Rossija (I)
Moscow, 11-14/9/07 - Christmas time (I)
Moscow, 11-14/9/07 - Heimtextil Rossija (I)
Moscow, 20-23/9/07 - Arfex (I)
Moscow, 25-28/9/07 - Home textile salon (I)
Moscow, 3-7/10/07 - Lifestyle (I)
Moscow, 12-16/11/07 - Mebel (I)
Moscow, 12-16/11/07 - Zow Moscow (I)
Moscow, 7-12/12/07 - Juvelir - 3 (I)
Novosibirsk, 2-5/10/07 - Sibfurniture. Interior-design (I)
Novosibirsk, 2-5/10/07 - Sibhouse (I)
Perm, 4-8/9/07 - Furniture (I)
Samara, 24-26/10/07 - Modern house (I)
Sochi, 5/10/07 - Realtor (I)
Sochi, 18-20/10/07 - Furniture (I)
St. Petersburg, 13-16/9/07 - Style- furniture-interior (I)
St. Petersburg, 20-28/9/07 - Autumn flora (N)
St. Petersburg, 9-12/10/07 - Tekhnodrev North-West (I)
St. Petersburg, 10-13/10/07 - Ifep (I)
St. Petersburg, 15-19/11/07 - Souvenirs. Presents. Decorations (N)
St. Petersburg, 19-23/12/07 - Golden Christmas (N)
Ufa, 9-12/10/07 - Furniture for home & office (I)

Tailor Made

La taglia non conta, dal piccolo stand alla grande convention,
progettiamo e realizziamo allestimenti su misura.



Fidanzia sistemi
www.fidanzia.it

Casa (beni e servizi)

Saudi Arabia

Riyadh, 11-15/11/07 - Saudi Gardentech

Serbia

Belgrade, 12-18/11/07 - Furniture fair
Prishtina, 11-14/10/07 - Agrokos

Singapore

Singapore, 18-20/7/07 - Sgpf

Slovak Republic

Bratislava, 17-21/10/07 - Luxdom
Bratislava, 17-21/10/07 - Moddom
Bratislava, 17-21/10/07 - Techdom
Trencin, 15-17/11/07 -
Building - House - Furniture

Slovenia

Ljubljana, 16-18/10/07 - Studentska arena
Ljubljana, 5-11/11/07 - Ljubljanski pohistveni sejem

South Africa

Cape Town, 30/8-2/9/07 - Homemakers fair expo
Cape Town, 7-9/10/07 - Sarcda Cape
Johannesburg, 17-17/7/07 - Stationery housewares Africa
Johannesburg, 8-12/8/07 - Decorex jhb
Johannesburg, 23-26/8/07 - Sarcda Christmas

Spain

Barcelona, 7-10/9/07 - Expohogar (otoño)
Madrid, 13-17/9/07 - Intergift
Madrid, 13-17/9/07 - Semana int. del regalo, joyería y bisutería
Madrid, 16-20/10/07 - Sici
Madrid, 27/10-4/11/07 - Habitalia
Mahon, 11-14/10/07 - Håbitat Menorca
Palma de Mallorca, 24-28/10/07 - Modec
Valencia, 24-29/9/07 - De>co cevider
Valencia, 24-29/9/07 - Fiam
Valencia, 24-29/9/07 - Fim
Valencia, 24-29/9/07 -
Habitat Valencia Forward
Valencia, 7-10/11/07 - Maderalia

Sweden

Jönköping, 14-15/11/07 - Elmia garden
Piteå, 26-28/10/07 - Nolia höstmässa
Stockholm, 30/8-2/9/07 - Formex (autumn)
Stockholm, 4-7/10/07 - Hem
Stockholm, 4-7/10/07 - Hem & villa

Switzerland

Berne, 12-15/8/07 - Ornaris Bern
Berne, 21-25/11/07 - Immobilien-Herbstmesse
Berne, 21-25/11/07 - Wohn-Raum
Rothenthurm, 10/07 - Schweizer Möbelmesse
Zurich, 11/07 - Blickfang

Taiwan

Taipei, 18-20/10/07 - Giftionery Taipei (autumn)

Thailand

Bangkok, 10/07 - Baan lae suan fair
Bangkok, 16-21/10/07 - Big + Bih

Tunisia

Sfax, 14-23/12/07 - Mobilia
Tunis, 12/07 - Dar déco

Turkey

Ankara, 12/07 - Ankara souvenir fair
Istanbul, 31/8-4/9/07 - Zuchex
Istanbul, 1-4/11/07 -
Interior design & decoration
Istanbul, 10-14/11/07 - Intermob
Istanbul, 24-31/12/07 - Hediyelik esya
Izmir, 12/07 - Souvenir

Ukraine

Kiev, 3-7/10/07 - Furniture technologies, components, textile
Kiev, 3-7/10/07 - Kiev expo furniture (autumn)
Kiev, 17-20/10/07 - Ambiente Ukraine
Kiev, 17-20/10/07 - Household goods
Kiev, 17-20/10/07 - Houseware
Kiev, 7-10/11/07 - Decortex
Kiev, 7-10/11/07 - Inter-design
Kiev, 7-10/11/07 -
Interiors. Finishing. Designing
Odessa, 27-30/9/07 -
Your home Odessa (Autumn)

United Arab Emirates

Abu Dhabi, 21-25/11/07 - Gulf Giftex
Dubai, 23-25/10/07 - Gifts & Premium-Dubai
Dubai, 1-5/11/07 - Index Dubai
Dubai, 12/07 - The Emirates today ideal home show
Sharjah, 11/07 - Chinese commodities fair Sharjah

United Kingdom

Belfast, 9/07 - The Belfast Telegraph ideal home
Birmingham, 2-5/9/07 - Autumn fair
Birmingham, 2-5/9/07 - The housewares show
Birmingham, 16-18/9/07 - Glee
Birmingham, 22-25/11/07 - The festive gift fair
Glasgow, 16-18/9/07 - Sagf
Glasgow, 12-21/10/07 -
Ideal home show Scotland
Harrogate, 15-18/7/07 - Home and gift Harrogate
Hatfield, 3-5/8/07 - Art in clay
London, 9-11/9/07 - Top drawer Autumn
London, 20-23/9/07 - 100% design
London, 20-23/9/07 - 100% light
London, 23-26/9/07 - Decorex int.
London, 9-10/10/07 - Housebuilding
London, 1-5/11/07 - Spirit of Christmas
Malvern, 29-30/9/07 - Malvern Autumn garden & country show
Manchester, 15-18/7/07 - Furniture show

United States of America

Allentown PA, 27-28/10/07 - Eastern Pennsylvania homeshow
Atlanta GA, 13-17/7/07 - The Atlanta int. gift & home furnishings market
Atlanta GA, 15-18/7/07 - The Atlanta int. area rug market
Atlanta GA, 8-10/9/07 - Atlanta fall gift & home furnishings market
Atlanta GA, 27-30/9/07 - Atlanta fall home show
Atlanta GA, 6-8/11/07 -
Atlanta fall immediate delivery show
Boston MA, 15-18/9/07 - Boston gift show
Chicago IL, 17-20/9/07 - Int. casual furniture & accessories market
Harrisburg PA, 6-9/9/07 -
Pennsylvania national quilt extravaganza
High Point NC, 1-7/10/07 - High Point market
Indianapolis IN, 6-8/9/07 -
The awards & custom gift show
King of Prussia PA, 9-11/10/07 -
Kitchen & bath design & remodeling expo
Las Vegas NV, 30/7-3/8/07 - Las Vegas market
Las Vegas NV, 8/07 - Interior lifestyle Usa
Las Vegas NV, 8/07 - Kenfair Asian expo
Las Vegas NV, 12-16/8/07 -
Asd / Amd's Las Vegas gift expo
Las Vegas NV, 26-29/8/07 - Home textile show
Long Beach CA, 9-11/8/07 -
The awards & custom gift show
Los Angeles CA, 17-24/7/07 - Gift & home furnishings market
Los Angeles CA, 20-23/7/07 - California gift show
Los Angeles CA, 20-23/7/07 - Sources
Los Angeles CA, 16-18/9/07 -
Fall gift & home furnishings market
Louisville KY, 10/07 - Expo
Miami Beach FL, 25-28/8/07 -
Miami Beach gift show
New York NY, 11-16/8/07 -
New York int. gift fair
New York NY, 12-15/8/07 -
New York home textiles show
New York NY, 1-3/11/07 -
New York gift cash & carry show
Orlando FL, 4-7/8/07 - Orlando gift show
Phoenix AZ, 26-28/7/07 - Oasis gift show
Reading PA, 22-25/7/07 -
Philadelphia gift show
San Francisco CA, 18-21/7/07 - San Francisco home furnishing show - Summer
San Francisco CA, 28/7-1/8/07 - Sfif
Santa Clara CA, 11-14/10/07 -
Pacific quilt festival
Seattle WA, 18-21/8/07 - Sgs
Virginia Beach VA, 9-11/11/07 -
Northern Virginia Christmas market
Virginia Beach VA, 23-25/11/07 -
Virginia Beach Christmas market

Vietnam
Ho Chi Minh, 9-12/8/07 - Vigp
Ho Chi Minh, 10/07 - Hcmc expo

CREDITO, FINANZA, ASSICURAZIONI, IMMOBILIARI, INVESTIMENTI

Banking, Finance, Insurances, Property Companies, Investments

Belgium

Ghent, 6-14/10/07 - Bis (Bouw-en-Immosalon) + Immosfeer

Bulgaria

Sofia, 5-7/10/07 - Balpex (autumn)

China, P.R.

Hong Kong, 28-30/11/07 - Mipim Asia
Macau (Aomen), 5-7/11/07 - Expo real Asia

Finland

Helsinki, 3-5/10/07 - Real estate

France

Cannes, 14-16/11/07 - Mapic
Lyon, 12-14/10/07 - Salon de l'immobilier Rhône-Alpes
Nantes, 11/07 - Salon préférences habitat / Salon de l'habitat sain et des energies renouvelables
Paris, 9/07 - Choisir sa maison
Paris, 28-30/9/07 -
Salon immobilier Paris/Province
Paris, 11/07 - Salon de la copropriété et de la gestion de biens
Rennes, 10/07 - Esprit maison
Rouen, 5-8/10/07 - Salon de l'immobilier
Toulouse, 9/07 -
Immobilier: construire et investir
Toulouse, 7-9/9/07 - Salon de l'immobilier
Toulouse - Midi-Pyrénées

Germany

Dortmund, 23-25/10/07 - Dkm
Dresden, 7-9/11/07 - FinanceX
Düsseldorf, 7-9/9/07 - Iam
Essen, 19-21/10/07 - Sun invest
Frankfurt am Main, 19-23/11/07 - Ebif
Munich, 8-10/10/07 - Expo real

Greece

Athens, 23-25/11/07 - Real estate expo

India

Mumbai (Bombay), 19-21/11/07 - Cityscape India

Indonesia

Jakarta, 3-11/11/07 - Real estate expo

Ireland

Dublin, 14-16/9/07 - Invest in property
Dublin, 25-29/10/07 - Investment property exhibition

Israel

Tel Aviv, 8-9/9/07 - National apartment fair

Italy

Bari, 8-16/9/07 - Business centre
Rome, 22-25/11/07 - Rimi

Kuwait

Kuwait City, 29/10-11/11/07 -
Kuwait int. property exhibition

Lithuania

Vilnius, 4-6/10/07 - City

Malaysia

Kuala Lumpur, 27-29/7/07 - Int. homebuyer & Int. property investor
Kuala Lumpur, 3-5/8/07 - Mapex

Mexico

León, 6-7/10/07 - Expo quiero casa
Mexico City, 9/07 - Expo bienes raíces

Moldova

Kishinev, 11-14/10/07 - Imobil Moldova

Netherlands

Utrecht, 12-14/10/07 - Second home int.

Pakistan

Karachi, 15-19/7/07 - Ipec

Poland

Warsaw, 1-2/9/07 - Tamid
Warsaw, 1-2/9/07 - Warsaw residential show
Warsaw, 24-25/11/07 - Tamid
Warsaw, 24-25/11/07 -
Warsaw residential show
Wroclaw, 9/07 - Refe

Russia

Ekaterinburg, 23-25/10/07 - Real estate
Kazan, 26-29/9/07 - Tatarstan real estate fair
Moscow, 26-29/11/07 -
Investment and real estate

Saudi Arabia

Dhahran, 10-15/11/07 - Estatex

Serbia

Novi Sad, 6-9/11/07 - Finmar

South Africa

Johannesburg, 26-28/10/07 -
The int. real estate show

Spain

Albacete, 18-20/10/07 - Albaceteconstruye
Barcelona, 6-11/11/07 -
Barcelona meeting point
Bilbao, 18-21/10/07 - Si Bilbao
Torre-Pacheco, 25-28/10/07 - Sirmu
Valencia, 22-25/11/07 - Urbe desarrollo

Sweden

Jönköping, 25-27/9/07 - Elmia fastighet

Switzerland

Kiev, 9-12/10/07 - Cbse
Lviv, 3-5/10/07 - Ukraine-Eu

United Arab Emirates

Dubai, 2-5/9/07 - Real estate investment world
Dubai, 16-18/10/07 - Cityscape Dubai

United Kingdom

Birmingham, 1-2/9/07 - Invest in property
Esher, 10/07 - World of property exhibition
London, 7-9/9/07 -
The french property exhibition
London, 21-23/9/07 -
The property investor show
Manchester, 20-21/10/07 - Invest in property

United States of America

Atlanta GA, 2-4/10/07 - Mhw
Boston MA, 1-5/10/07 - Sibos

EDILIZIA, COSTRUZIONI

Building, construction

Angola

Luanda, 17-21/10/07 - Constroi Angola

Argentina

Buenos Aires, 16-20/10/07 - Fematec

Armenia

Jerevan, 14-17/9/07 - Build expo

Australia

Brisbane, 3-5/8/07 - Hia home & building & renovation expo
Melbourne, 6-8/9/07 - Buildex
Perth, 12-14/10/07 - Designbuild Perth

Austria

Wieselburg, 21-23/9/07 - Bau & Energie

Azerbaijan

Baku, 2-5/10/07 - BakuBuild

Belarus

Minsk, 4-7/9/07 - Budpragres

Belgium

Brussels, 10/07 - Betondag
Ghent, 6-14/10/07 - Bis (Bouw-en-Immosalon) + Immosfeer
Kortrijk, 5-9/9/07 - Matexpo
Libramont-Chevigny, 1-5/11/07 - Batisud
Liège, 11/07 - Habitat Liège



via Robino 109
20025 Legnano
tel. +39.0331.594753
fax +39.0331.456612
info@gobboallestimenti.it



Progettazione e costruzione -
Noleggio e Vendita -
Stand per fiere e mostre -
Arredamenti -
Italia ed Estero -

GOBBO
allestimenti
www.gobboallestimenti.com



Brazil

Rio de Janeiro, 13-17/11/07 - Construir
Salvador, 14-18/8/07 - Expo construção
São Paulo, 7-10/8/07 - Expolazer
São Paulo, 18-21/9/07 - Febrava

Bulgaria

Plovdiv, 24-29/9/07 - Stroytech - The city

Canada

Toronto, 11/07 - Win-door North America

China, P.R.

Hong Kong, 27-30/10/07 - Hong Kong int. building materials & construction equipment fair
Lüda (Dalian) (Dairen), 19-22/10/07 - Int. building decoration materials & environment-friendly housing supplies exhibition
Shanghai, 14-17/11/07 - Fenestration China
Shanghai, 27-29/11/07 - Interbath China

Czech Republic

Liberec, 2-4/11/07 - Contec
Prague, 6-9/9/07 - Pragointerier Living fair / Pragointerier Building fair
Prague, 18-22/9/07 - For arch
Prague, 20-24/11/07 - Aqua-therm Praha

Egypt

Cairo, 4-5/9/07 - Glassman Middle East

Finland

Sipoo, 6-8/9/07 - Maxpo
Tampere, 19-21/10/07 - Asta

France

Besançon, 12-14/9/07 - Réseaux expo
Marseille, 27-29/11/07 - Green expo
Paris, 17-21/9/07 - Congrès mondial de la route (I)
Paris, 5-10/11/07 - Batimat (I)
Paris, 1-9/12/07 - Salon de la piscine & du spa (N)
Toulouse, 9/07 - Immobilier: construire et investir (N)
Toulouse, 9/07 - Salon de la cuisine et du bain (N)

Germany

Augsburg, 27-30/9/07 - ReConstruct (I)
Augsburg, 27-30/9/07 - Renexpo (I)
Karlsruhe, 9-10/10/07 - Interpart (I)
Karlsruhe, 9-10/10/07 - Wtt-expo (N)
Köln, 31/10-2/11/07 - Fsb (I)
Köln, 31/10-3/11/07 - Aqanale (I)
Leipzig, 24-26/10/07 - Efa (I)
Leipzig, 24-27/10/07 - Baufach (I)
Leipzig, 24-27/10/07 - Shkg (I)
Munich, 1-9/12/07 - Heim + Handwerk (I)
Neumünster, 13-18/9/07 - NordBau (I)

India

Mumbai (Bombay), 26-28/10/07 - Hvacr India (I)
Mumbai (Bombay), 1-4/11/07 - Et Glasscon (I)
Mumbai (Bombay), 8-11/11/07 - Zak glasstech (I)
New Delhi, 17-19/10/07 - Interbuild India (I)
Pune, 28/11-2/12/07 - Constro (I)

Indonesia

Jakarta, 25-29/7/07 - Indobuildtech (N)
Jakarta, 31/10-3/11/07 - Aircon Indonesia (I)
Jakarta, 31/10-3/11/07 - Building & construction Indonesia (I)
Jakarta, 31/10-3/11/07 - Ceramics & sanitaryware Indonesia (I)
Jakarta, 31/10-3/11/07 - Concrete Indonesia (I)
Jakarta, 31/10-3/11/07 - Flooring & wall coverings Indonesia (I)

Iran

Tehran, 1-4/8/07 - Int. exhibition of construction & building industries & equipment (I)
Tehran, 1-4/8/07 - Int. exhibition of kitchen, bath, sauna & pool industries & equipment (I)
Tehran, 24-27/11/07 - Int. exhibition of tile & ceramic industries (I)

Ireland

Dublin, 20-22/9/07 - Building exhibition (I)
Dublin, 20-29/9/07 - The Irish sustainable building show (I)
Dublin, 8-10/11/07 - Plan expo (N)

Israel

Tel Aviv, 23-25/10/07 - Aclima

Italy

Bari, 8-16/9/07 - Edil Levante abitare (I)
Bari, 19-21/11/07 - Termoidraulica clima Bari (N)
Bologna, 2-6/10/07 - Cersaie (I)
Bologna, 24-28/10/07 - Saie (I)
Busto Arsizio, 15-18/11/07 - Ediltek (I)
Giardini-Naxos, 9-11/11/07 - Saem (I)
Milan | Assago, 12-14/10/07 - Casa sana & legno expo (I)
Milan | Rho, 3-6/10/07 - Vitrum (I)
Rome, 16-19/11/07 - Hospitality contract (I)
Turin, 29/11-2/12/07 - Restruttura (N)
Verona, 4-7/10/07 - Marmomacc (I)
Verona, 23-25/10/07 - Crea (I)

Japan

Osaka, 10/07 - Osaka home show (I)
Tokyo, 14-16/11/07 - Japan home + building show (I)

Jordan

Amman, 9/07 - Buildex / Interbuild (I)

Kazakhstan

Almaty, 4-7/9/07 - KazBuild (I)
Almaty, 19-21/9/07 - Kazcomak (I)

Kenya

Nairobi, 18-21/10/07 - Build & Con Kenya (I)

Korea, South

Seoul, 8/07 - Construction furniture & lighting expo (I)
Seoul, 22-25/11/07 - Glass & Windowor (N)

Kuwait

Kuwait City, 12-18/11/07 - Building & construction exhibition (I)

Lithuania

Vilnius, 4-6/10/07 - City (I)

Macedonia

Skopje, 23-27/10/07 - Tehnoma

Malaysia

Kuala Lumpur, 18-21/7/07 - Asean building technology (I)
Kuala Lumpur, 19-22/9/07 - Malbex (N)

Mexico

Mexico City, 10/07 - Expo Cihac (I)

Montenegro

Budva, 26-30/9/07 - Civil engineering fair (I)

Nigeria

Lagos, 11/07 - Building & Construction Nigeria (I)

Norway

Oslo | Lillestrøm, 18-23/9/07 - Bygg reis deg (I)

Pakistan

Karachi, 28-30/8/07 - Build Asia (I)
Karachi, 28-30/8/07 - Furniture Asia (I)
Karachi, 28-30/8/07 - Property Asia (I)

Panama

Panama City, 9/07 - Capac expo habitat (I)

Philippines

Manila, 8-10/11/07 - Hvac/r Philippines (I)
Manila, 15-18/11/07 - Philconstruct (I)

Poland

Cracow, 14-16/9/07 - Cracow building trade fair (I)
Katowice, 10/07 - Infrabud (I)
Katowice, 10/07 - Jtb (I)
Lódz, 10/07 - Interglass (I)
Lublin, 21-23/9/07 - Lubdom - jesien (I)

Portugal

Porto, 23-27/10/07 - Concreta (I)
Santarem, 15-18/11/07 - Piscina (I)

Qatar

Doha, 2-5/9/07 - TowerTech (I)

Romania

Brasov, 9/07 - Termica (I)
Cluj-Napoca, 3-7/10/07 - Expo casa (I)

Russia

Ekaterinburg, 16-18/10/07 - Big ural construction complex (N)
Ekaterinburg, 23-25/10/07 - Apartment (I)
Ekaterinburg, 23-26/10/07 - Wooden house. Wood in interior (N)
Ekaterinburg, 7-9/11/07 - Ekaterinburg. Build Ekaterinburg, 27-30/11/07 - Uralbuild (I)
Moscow, 14-17/10/07 - Int. building salon (I)
Moscow, 22-25/10/07 - High-rise construction technologies int. exhibition (I)
Moscow, 19-22/11/07 - Toilex (I)
Moscow, 20-22/11/07 - Mobile buildings (I)
Moscow, 26-28/11/07 - Flooring Russia (I)
Moscow, 26-29/11/07 - Architecture. Town planning. Restoration (Moscow) (I)
Moscow, 26-29/11/07 - Construction engineering (I)
Moscow, 26-29/11/07 - Façades and finishing (I)
Moscow, 26-29/11/07 - Information technologies in constructions (I)
Moscow, 26-29/11/07 - Int. building industry forum: interbuildcon (I)
Moscow, 26-29/11/07 - Interbuildcon (I)
Moscow, 26-29/11/07 - Russian regions. Potential of construction sector (I)
Moscow, 26-29/11/07 - Special building materials and equipment (I)
Moscow, 26-29/11/07 - Wooden construction. Woodcont (I)
Moscow, 27-29/11/07 - Intertunnel (I)
Moscow, 28/11-2/12/07 - Stroyprogress. Modern house (I)
Moscow, 12/07 - Save energy (I)
Moscow, 8-11/12/07 - Holzhaus / Wooden house-building (I)
Novosibirsk, 26-28/9/07 - Sibstroyexpo. Dorsib (I)
Novosibirsk, 10/07 - Sibgorod (I)
Omsk, 23-26/10/07 - Remstroieppo (I)
Samara, 25-28/9/07 - Samara build Autumn (I)
Sochi, 5/10/07 - Building market (I)
St. Petersburg, 12-15/9/07 - BalticBuild (I)
St. Petersburg, 9-12/10/07 - Wooden construction (I)

Saudi Arabia

Riyadh, 28/10-1/11/07 - Saudi build (I)

Slovak Republic

Bratislava, 17-21/10/07 - Tzb (I)

South Africa

Johannesburg, 31/10-2/11/07 - Afribuild (I)

Spain

Albacete, 18-20/10/07 - Albaceteconstruye (N)
Barcelona, 17-20/10/07 - Piscina bcn (I)
Mahon, 11-14/10/07 - Håbitat Menorca (N)
Palma de Mallorca, 3-7/10/07 - Habitat construcció (N)
Vigo, 15-17/11/07 - Pretec (N)
Vigo, 15-18/11/07 - Vecogal (I)

Sri Lanka

Colombo, 10-12/8/07 - Construct exhibition (N)

Sudan

Khartoum, 9/07 - Sudanese Inter build (I)
Khartoum, 12/07 - Sudan build (I)

Sweden

Stockholm, 6-8/11/07 - District heating trade fair (N)

Switzerland

Basel, 4-7/9/07 - Ineltec. Infrastructure technology (I)
Berne, 22-25/11/07 - Schweizer Hausbau und Minergie Messe (N)
Lausanne, 4-6/10/07 - Utile (N)
Zurich, 30/8-3/9/07 - Bauen & Modernisieren (N)

Tajikistan

Dushanbe, 18-20/9/07 - Tajikbuild (I)

Thailand

Bangkok, 12-16/9/07 - Bangkok rhvac (I)
Bangkok, 15-17/11/07 - Glasstech Asia (I)

Turkey

Ankara, 6-9/9/07 - Turkeybuild Ankara (I)
Antalya, 25-28/10/07 - Baucon Yapex (I)
Antalya, 15-18/11/07 - Sodex Antalya (I)
Antalya, 12/07 - Yapex Tadilat (I)
Antalya, 12/07 - Yapex Windowor (I)
Izmir, 1-4/11/07 - Turkeybuild Izmir (N)
Izmir, 12/07 - Biz fairs Izmir (N)
Izmir, 12/07 - Biz-havuz sauna (N)

Ukraine

Juzovka (Donetsk), 9-12/10/07 - Construction Donetsk (N)
Kiev, 19-23/9/07 - Building and architecture int. festival (autumn) (I)
Kiev, 19-23/9/07 - Ceramics and sanitary equipment (I)
Kiev, 19-23/9/07 - Facades, windows, doors (I)
Kiev, 19-23/9/07 - Floor coverings, decoration of walls & ceilings (I)
Kiev, 19-23/9/07 - Projecting. Building (I)
Kiev, 19-23/9/07 - Roof and insulation (I)
Kiev, 10/07 - Buildtech (I)
Kiev, 23-25/10/07 - GlassCeramTech (I)
Kiev, 7-10/11/07 - Building Ukraine / Autumn (I)
Kiev, 7-10/11/07 - Heating. Water supply. Conditioning (I)
Kiev, 7-10/11/07 - Interdoors (I)
Kiev, 6-9/12/07 - Wooden house building (I)
Lviv, 4-7/9/07 - Budexpo autumn (I)
Odessa, 27-30/9/07 - Your home Odessa (Autumn) (I)

United Arab Emirates

Abu Dhabi, 10-12/12/07 - Working buildings (I)
Dubai, 25-29/11/07 - The big 5 (I)
Sharjah, 5-8/11/07 - Conmex (I)

United Kingdom

Birmingham, 28/10-1/11/07 - Interbuild (I)
Harrogate, 4-6/9/07 - Nfs (N)
London, 20-23/9/07 - 100% detail (I)
London, 10/07 - Underground construction (I)
London, 10-11/10/07 - M&E (N)

United States of America

Atlanta GA, 10-12/9/07 - Glassbuild America (N)
Atlanta GA, 2-4/10/07 - Mhw (I)
Atlantic City NJ, 17-20/9/07 - Naec annual convention & exposition (N)
Columbus OH, 29-30/8/07 - Aashto / Snow (N)
Las Vegas NV, 3-5/10/07 - Metalcon int. (I)
Las Vegas NV, 4-7/10/07 - Marmomacc Usa (I)
Las Vegas NV, 10-12/10/07 - The remodelling show (N)
Las Vegas NV, 15-17/11/07 - Npe West (N)
Louisville KY, 27-29/9/07 - Icuue (I)
New Orleans LA, 17-20/10/07 - Traditional building exhibition & conference (I)
Orlando FL, 28-30/11/07 - Int. pool & spa expo (I)
Saint Louis MO, 26-29/9/07 - Hvac Comfortech (N)

Vietnam

Hanoi, 20-23/11/07 - Con-Build Vietnam (I)

GIOIELLI, ORI, ARGENTI, OROLOGI

Jewelry, Gold, Silver, Watches

Australia

Sydney, 12-14/8/07 - Jaa Australian jewellery fair (I)

Austria

Salzburg, 21-23/9/07 - Pretiosa - Diamonds (I)
Vienna, 19-21/10/07 - Blickfang (I)

Bahrain

Manama, 13-17/11/07 - Jewellery Arabia (I)

Brazil

São Paulo, 8/07 - Feninjer (N)

Canada

Montréal, 26-28/8/07 - Expo prestige (I)
Toronto, 12-14/8/07 - Jwe (I)

China, P.R.

Beijing, 19-22/7/07 - Beijing int. jewellery fair (I)
Hong Kong, 5-9/9/07 - Hong Kong watch & clock fair (I)
Hong Kong, 23-29/9/07 - Hong Kong jewellery & watch fair (I)
Hong Kong, 6-9/12/07 - Hong Kong int. jewelry manufacturers exhibition (I)
Shanghai, 29/11-2/12/07 - China int. gold, jewellery & gem fair (I)
Shenzhen, 13-17/9/07 - Shenzhen int. jewellery fair (I)

Veloce, sicura, Expotrans.

Expotrans è spedizioniere ufficiale di Fiera Milano e di Rimini Fiera.

EXPOTRANS

Your business, in good hands.

www.expotrans.it

Czech Republic

Prague, 20-23/9/07 -
Hodiny a klenoty / Watches and jewels

Denmark

Copenhagen, 23-26/8/07 - Gold - Silver - Watches (I)

Finland

Tampere, 16-18/11/07 - Gem exhibition (I)

France

Paris, 16-18/9/07 - Orhopa

Germany

Dortmund, 1-2/12/07 - Westdeutsche Mineralientage (I)
Hamburg, 7-9/12/07 - Mineralien Hamburg (I)
Idar-Oberstein, 5-8/10/07 - Intergem (I)
Leipzig, 8-10/9/07 - Midora Leipzig

Greece

Athens, 11/07 - Gemin (I)
Thessalonika, 19-22/10/07 - Kosmima

India

Mumbai (Bombay), 30/8-3/9/07 - Iijs (I)
Mumbai (Bombay), 11/07 - Int. gems & jewellery exhibition & Glamorous jewellery fashion show (I)
New Delhi, 19-22/10/07 - India jewellery & watch show (N)

Italy

Marcianise, 12-15/10/07 - Il Tari in mostra (N)
Milan, 16-19/11/07 - Chibimart inverno (I)
Milan | **Rho**, 7-10/9/07 - More (N)
Milan | **Segrate**, 9-10/11/07 - Preziosa (N)
Palermo, 29/9-1/10/07 - Mediregalo (N)
Rome, 28/9-1/10/07 - Orocapital event (N)
Taormina, 9-12/11/07 - Sicilia oro (N)
Valenza, 6-9/10/07 - Valenza gioielli (I)
Vicenza, 15-19/9/07 - Vicenzaoro autumn (I)

Japan

Tokyo, 29-31/8/07 - Jif (I)
Tokyo, 11/07 - Blickfang (I)

Kazakhstan

Almaty, 14-17/11/07 - Jewellery & watch Central Asia

Kuwait

Kuwait City, 28/11-7/12/07 - Specialized watches exhibition (N)

Lebanon

Beirut, 25-29/7/07 - Joaillerie Liban (I)

Malaysia

Kuala Lumpur, 4-7/10/07 - Mjf

Mexico

Guadalajara, 10/07 - Joya

Monaco (Principauté de)

Monaco, 8/07 - Biennale int. des antiquaires, joailliers et galeries d'art de Monte-Carlo

Netherlands

Amsterdam, 6-9/12/07 - Sieraad

Poland

Gdansk, 6-8/9/07 - Ambermart (I)
Warsaw, 5-7/10/07 - Gold silver time (I)

Portugal

Porto, 19-23/9/07 - Portojóia

Russia

Gelendzhik, 27-29/7/07 - Jeweller (I)
Krasnodar, 3-5/8/07 - Jeweller (N)
Krasnoyarsk, 25-28/9/07 - Watch salon (I)
Moscow, 4-8/9/07 - Junwex Moscow (I)
Moscow, 5-12/9/07 - Juvelir (I)
Moscow, 10/07 - Moscow watch salon (I)
Moscow, 7-12/12/07 - Juvelir - 3 (I)
Perm, 6-9/12/07 - Jewellery fashion (I)
Sochi, 10-16/7/07 - Jeweller (I)

Serbia

Novi Sad, 15-18/11/07 - Sjai

Slovak Republic

Bratislava, 17-21/10/07 - Luxdom (I)
Bratislava, 8-11/11/07 - Watches and jewellery (I)
Bratislava, 9-11/11/07 - Watches and jewels (I)

Spain

Barcelona, 23-25/11/07 - Barcelona int. jewellery fair (I)
Madrid, 13-17/9/07 - Iberjoya (I)
Madrid, 13-17/9/07 - Semana int. del regalo, joyería y bisutería (I)
Valencia, 10/07 - Feria de joyería y relojería de Valencia

Sri Lanka

Colombo, 30/8-2/9/07 - Facets

Switzerland

Zurich, 11/07 - Blickfang

Thailand

Bangkok, 18-22/9/07 - Bangkok gems & jewelry fair (I)

Turkey

Istanbul, 13-16/9/07 - Istanbul jewelry show - II

Ukraine

Kiev, 22-25/11/07 - Jeweller expo Ukraine (I)
Kiev, 22-25/11/07 - Kiev. Watches and clocks salon (I)
Odessa, 2-5/8/07 - Jeweller's salon (I)

United Arab Emirates

Abu Dhabi, 21-25/11/07 - Adijex (I)
Dubai, 9/07 - The int. silver expo (I)
Dubai, 11-15/12/07 - Watch & Jewellery Dubai (I)
Sharjah, 24-28/10/07 - Mideast watch and jewellery autumn show

United Kingdom

London, 2-5/9/07 - Iji

United States of America

Chicago IL | **Rosemont**, 26-29/7/07 - TransWorld's jf&a show (Summer) (N)
Chicago IL | **Rosemont**, 18-21/10/07 - TransWorld's jf&a show (Fall) (I)
Chicago IL | **Schaumburg**, 30/11-2/12/07 - TransWorld's jf&a show (I)
Dallas TX, 8-10/9/07 - Midas texan show (I)
Las Vegas NV, 12-16/8/07 - Asd / Amd's Las Vegas jewelry show (I)
Miami Beach FL, 19-22/10/07 - Jis (I)
Miami Beach FL, 26-28/10/07 - Miami Beach antique jewelry & watch show (I)
New York NY, 28-30/10/07 - Ja New York special delivery show (I)

PIETRE, MACCHINE**PER LAVORAZIONE DELLE PIETRE****Stones, Stones Working Machinery****Egypt**

Cairo, 13-16/12/07 - Stonex

Indonesia

Jakarta, 31/10-3/11/07 - Marble & granite Indonesia

Italy

Verona, 4-7/10/07 - Marmomacc

Poland

Wroclaw, 11/07 - Kamien

Russia

Moscow, 22-25/10/07 - Stone

Saudi Arabia

Riyadh, 28/10-1/11/07 - Saudi stone

Slovak Republic

Trencin, 15-17/11/07 - Stone - Cutter

Turkey

Istanbul, 6-9/9/07 - Natural stone Turkey

Ukraine

Kiev, 19-23/9/07 - Ceramics and sanitary equipment (I)
Kiev, 23-25/10/07 - Stone & stone processing (I)

United States of America

Las Vegas NV, 4-7/10/07 - Marmomacc Usa (I)
Las Vegas NV, 11/07 - Stonexpo (I)
New York NY, 7-9/9/07 - Source expo (I)

SALUTE, BELLEZZA, TERMALISMO**Health, Beauty, Spa****Albania**

Tirana, 4-7/10/07 - Beauty & health trade fair (N)

Argentina

Buenos Aires, 14-17/9/07 - Cosmesur beauty world

Armenia

Jerevan, 23-25/11/07 - Expo beauty

Australia

Adelaide, 10/07 - Girls weekend expo

Melbourne, 23-25/11/07 - MindBodySpirit festival Melbourne

Sydney, 11-12/8/07 - Sydney int. beauty expo

Sydney, 8-11/11/07 - MindBodySpirit festival Sydney

Austria

Klagenfurt, 16-18/11/07 - Gesund Leben (I)
Oberwart, 11/07 - Fühllichwohl (I)
Salzburg, 8-9/9/07 - Beauty forum Austria (I)
Vienna, 12-14/10/07 - Gesund & Wellness Wien (N)

Belgium

Ciney, 23-25/11/07 - Parallele (N)
Ghent, 23-24/9/07 - Vitasana (N)
Kortrijk, 22-23/9/07 - Professional wellness (N)

Brazil

São Paulo, 11-14/9/07 - Equip' spa & wellness

Bulgaria

Plovdiv, 24-27/10/07 - Specialized exhibition of spa and wellness tourism

China, P.R.

Beijing, 9/07 - ChinaBeauty (I)
Hong Kong, 14-16/11/07 - The natural health fair (I)
Shanghai, 28/9-7/10/07 - Amazing body adventure (N)

Czech Republic

Prague, 4-7/10/07 - Wellness - Balnea

Finland

Helsinki, 9-11/11/07 - Fashion + Beauty (N)
Helsinki, 9-11/11/07 - Health + Wellness (I)

France

Besançon, 12-14/10/07 - Salon habitat, bien-être et jardins (N)
Grenoble, 11/07 - Naturissima (N)
Lille, 30/11-2/12/07 - Salon du bien-être au naturel et des produits bio (N)
Paris, 9/07 - Mcb (I)
Paris, 1-4/10/07 - Spa & institut by Cosmeeting (I)
Paris, 4-8/10/07 - Rentrez zen! (I)
Paris, 18-21/10/07 - Salon forme et santé (N)
Paris, 20-22/10/07 - Natexpo (I)
Paris, 9-18/11/07 - Marjolaine (I)

Germany

Berlin, 27-29/9/07 - Berlin Vital Herbst (N)
Dortmund, 14-16/9/07 - 60plus Aktiv im Leben (I)
Essen, 1-4/11/07 - Gesundheits-Messe body&health (I)
Köln, 10/07 - Wir (I)
Köln, 31/10-3/11/07 - Aquanale (I)
Köln, 1-3/11/07 - Solaria (I)

Hungary

Budapest, 11/07 - Beauty and spa

Indonesia

Jakarta, 7-10/9/07 - CosmoBeauté Indonesia

Italy

Bologna, 13-16/9/07 - Sana (N)
Bolzano, 7-8/10/07 - Tan & Nails (I)
Naples, 10-12/11/07 - Aestetica (N)
Turin, 26-28/10/07 - Bioitalyexpo (I)
Vicenza, 16-19/11/07 - Bené - Sentieri di benessere (I)

Japan

Tokyo, 10-12/9/07 - Diet & beauty fair (N)
Tokyo, 10-12/10/07 - BioFach Japan (I)
Tokyo, 10-12/10/07 - Natural products expo Japan (I)
Tokyo, 20-22/11/07 - Hi Japan (N)

Kazakhstan

Astana, 7/9/07 - BeautyAstana

Korea, South

Busan (Pusan), 1-4/11/07 - Busan int. health & food expo (I)
Seoul, 19-22/7/07 - Chosunilbo health expo (I)
Seoul, 10/07 - Natural & health food expo (I)

Lithuania

Klaipeda, 12-14/10/07 - Beauty and fashion days in Klaipeda (N)

Malaysia

Kuala Lumpur, 16-19/7/07 - CosmoBeauté Asia (I)
Kuala Lumpur, 24-29/10/07 - Cidesco world congress & exhibition (I)

Mexico

León, 11/07 - Feria estatal de investigación médica (N)
Mexico City, 10/07 - Expo beauty show (N)
Monterrey, 10/07 - Expo 100% natural (N)

Pakistan

Karachi, 18-20/8/07 - Beauty & fitness Asia

Philippines

Manila, 10/07 - Spa & wellness Philippines (I)

Poland

Cracow, 28-30/9/07 - Fair of natural medicine, health and beauty (N)
Lódz, 11/07 - Festiwal zdrowia i niezwyklosci (I)

Portugal

Lisbon, 13-16/9/07 - Viver saúde (I)

Russia

Khabarovsk, 4-7/10/07 - Medicine world. Health & beauty (N)
Moscow, 20-22/9/07 - Mioff (I)
Moscow, 26-28/9/07 - Spa & health Moscow int. workshop & conference (I)
Omsk, 9-12/10/07 - Siberian week of health & beauty (I)
St. Petersburg, 3-5/10/07 - Spas (I)

Singapore

Singapore, 14-16/11/07 - Asia Beauty / Asia Health (I)
Singapore, 14-16/11/07 - Natural products Asia (I)

Slovak Republic

Banska Bystrica, 20-22/9/07 - Wellness (N)

Slovenia

Ljubljana, 4-10/10/07 - Sejem narava-zdravje (I)

Spain

Madrid, 21-23/9/07 - Expomasaje (I)
Madrid, 15-18/11/07 - Fisalud (I)
Orense, 19-21/10/07 - Termatalia (I)

Sweden

Stockholm, 26-28/10/07 - Allt för hälsan (N)
Sundsvall, 28-30/9/07 - Må Bra (N)

Switzerland

Berne, 9-11/9/07 - Vitawell (N)

Taiwan

Taipei, 11/07 - Health expo (I)

Thailand

Bangkok, 8/07 - Health, beauty & diet festival (N)
Bangkok, 11/07 - Thailand hbs (I)

United Arab Emirates

Dubai, 16-18/12/07 - Middle East natural & organic products expo (I)

United Kingdom

London, 6-7/10/07 - Camexpo (N)
London, 30/10-1/11/07 - Natural ingredients (I)
London, 2-4/11/07 - Body beautiful show (I)
London, 3-4/11/07 - The spa show (N)

United States of America

Baltimore MD, 27-29/9/07 - BioFach America (I)
Baltimore MD, 27-29/9/07 - Natural products expo East (N)
Chicago IL, 11-13/10/07 - Club industry (N)
Denver CO, 2-4/8/07 - Health + fitness business expo (N)
New York NY, 9-10/9/07 - Spa & resort expo & conference / Medical spa conference & expo (N)
New York NY, 18-20/9/07 - Hba (I)
Orlando FL, 12-15/11/07 - Ispa conference & expo (I)
San Francisco CA, 25-27/8/07 - Face & body (N)

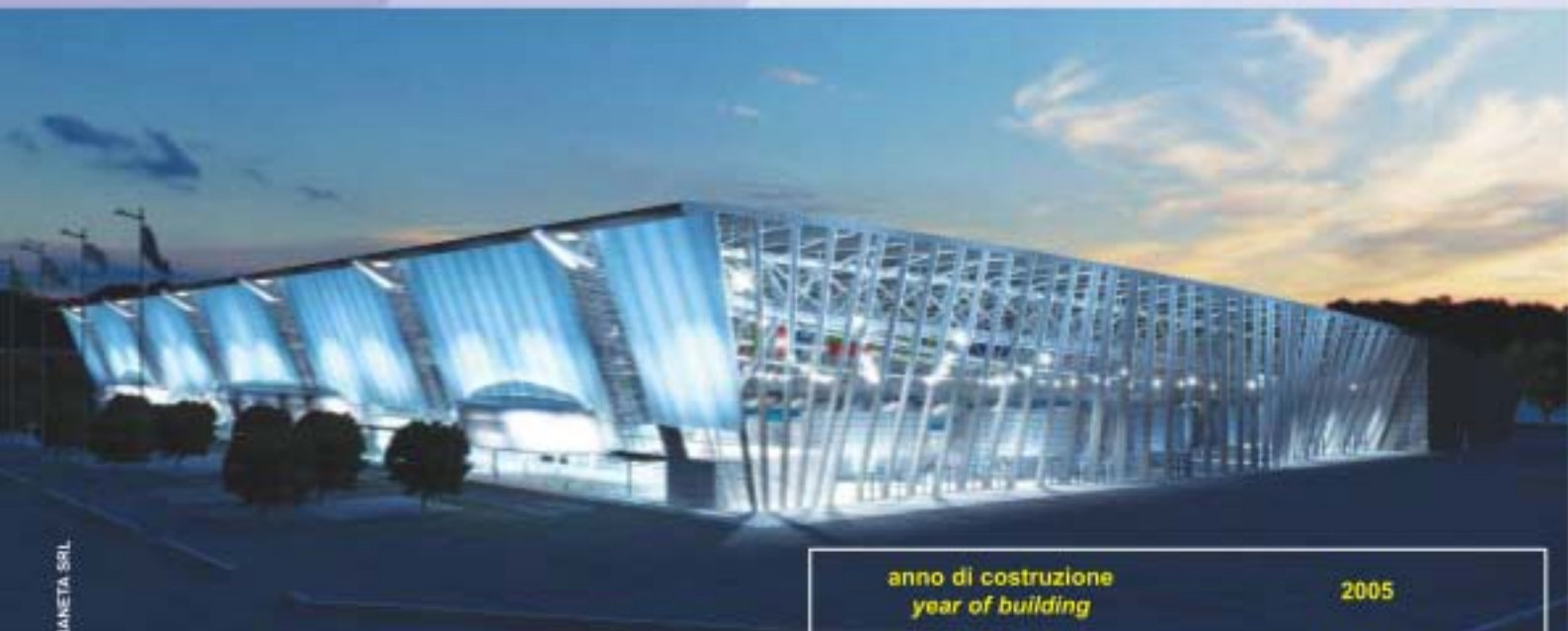
ARVED exhibition design

Allestimenti fieristici completi in ogni forma e dimensione. In Italia e all'estero.

ARVED Sistemi Modulari Srl - Via Firenze 5 - 20063 Cernusco s/N Milano - Tel. +39 02 92148210 - Fax +39 02 92147789

www.arved.it

OVAL LINGOTTO



PIANETA SRL



anno di costruzione <i>year of building</i>	2005
Superficie arena <i>Arena square area</i>	26.000 m² lordi divisibili in tre parti / 26,000 m² gross divisible into three parts
Lunghezza arena <i>Arena length</i>	220 m
Larghezza arena <i>Arena width</i>	90 m
Altezza sottotrave <i>Height from beam to floor</i>	da 14 a 9 m
Altezza pavimento-soffitto <i>Height from ceiling to floor</i>	oltre 20 m
Superficie balconata <i>Terraces area</i>	1500 m² netti 1500 m² net
Pavimentazione <i>Paving</i>	cemento quarzato quartz concrete
Portata soletta <i>Slab load</i>	2000 kg/m²
Oscuramento <i>Dimming</i>	predisposizione on demand
Riscaldamento/condizionamento <i>Heating/Conditioning</i>	ok
Illuminazione <i>Lighting</i>	con quadro unico di regia from a unique control room
Parcheggio OVAL <i>Oval parking area</i>	nord/north: 28 bus sud/south: 320 auto
Parcheggio Lingotto <i>Lingotto parking area</i>	5000



Expo 2000 SpA

Via Nizza 280 Torino

tel 0116311702 fax 0116311789

booking@expo2000.it www.expo2000.it



interfairgroup

STAND CONTRACTOR

Progettazione e realizzazione di allestimenti fieristici
a noleggio personalizzati e su misura, musei, eventi speciali,
arredamenti, grafica e decorazione

*Design and realization of rental customized stands,
exhibitions, special events, furnishing, graphics and
decorations*

Interfairgroup S.r.l.

Sede legale, amministrativa e commerciale:
MILANO - 20017 Mazzo di Rho, Via Risorgimento, 2/a
Tel. +39.02.93909527 r.a. - Fax +39.02.93901367
E-mail: info@interfairgroup.it

Stabilimento e deposito:
BERGAMO - 24068 Seriate - Via Comente, 16
Tel. +39.035.4236006 - Fax +39.035.4520703
24061 Albano S. Alessandro - Via N. Calipari, 4

Associato

